



2003

Raport Anual / Annual Report
2003

Principali indicatori/At a glance

ELEMENTE ALE CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERI*

INCOME STATEMENT* (SHORT VERSION)

Mii euro	2003	Variație/Change 2003/ 2002	2002	In thousands of euro
Prime brute subscrise	134.919	25,2%	107.749	Gross premiums written
- asigurări generale	132.352	24,0%	106.777	- non-life insurance
- asigurări de viață	2.567	164,1%	972	- life insurance
Despăgubiri și indemnizații brute plătite	-57.250	63,1%	-35.094	Gross benefits paid
- asigurări generale	-57.196	63,0%	-35.086	- non-life insurance
- asigurări de viață	-54	575,0%	-8	- life insurance
Venituri nete din investiții	3.331	56,5%	2.129	Net investment income
Rezultat tehnic	21.735	75,7%	12.369	Underwriting result
- asigurări generale	22.402	59,1%	14.080	- non-life insurance
- asigurări de viață	-667	61,0%	-1.711	- life insurance
Rezultat înainte de impozitare	8.866	-24,9%	11.811	Profit/Loss before taxation
- asigurări generale	9.932	-26,8%	13.570	- non-life insurance
- asigurări de viață	-1.066	39,4%	-1.759	- life insurance
Rezultat net	5.753	-38,1%	9.291	Net result

ELEMENTE DE BILANȚ (CONSOLIDAT)

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Mii euro	2003	Variație/Change 2003/ 2002	2002	In thousands of euro
Active totale	150.861	29,0%	116.931	Total assets
Investiții	32.932	21,3%	27.146	Investments
Investiții efectuate în contul deținătorilor de polițe de asigurări de viață	3.093	203,2%	1.020	Investments held on account and at risk of life insurance policyholders
Capitaluri proprii	25.681	11,9%	22.948	Shareholders equity
Rezerve tehnice	84.747	30,5%	64.960	Technical reserves

ALTE INFORMAȚII

OTHER INFORMATION

Mii euro	2003	Variație/Change 2003/ 2002	2002	In thousands of euro
Număr angajați (sfârșitul anului)	1.190	19,1%	999	No. of employees (end of the year)
Număr de unități teritoriale (sfârșitul anului)	160	1,9%	157	No. of offices (end of the year)

* In conformitate cu SIC 19 și IAS 21/according to SIC 19 and IAS 21

INDICATORI* DE SIGURANȚĂ FINANCIARĂ (2003)/FINANCIAL SECURITY INDICES (2003)

	Asigurări non-viață / Non-life insurance	Asigurări de viață / Life insurance	
Rata de solvabilitate (1)	2,17	5,09	Solvency rate (1)
Grad de acoperire a rezervelor tehnice cu active (2)	132%**	168%	Liquid assets covering technical reserves (2)
Coefficient de lichiditate (3)	2,33	3,17	Liquidity rate (3)

* - conform raportărilor oficiale către CSA/according to the official figures reported to ISC (Insurance Supervision Commission)

** - în calculul indicatorului nu au fost incluse proprietăți imobiliare în valoare (calculată de evaluatorul PricewaterhouseCoopers) de 20,4 milioane euro/this rate does not take into consideration real estates with value of 20.4 million euro (according to PricewaterhouseCoopers valuation)

(1) - conform normelor în vigoare, pentru asiguratorii cu o rată de solvabilitate mai mare decât 1 nu există risc de insolvență/according to the regulations in force, for a higher than 1 solvency rate there is no insolvency risk for the company

(2) - conform normelor în vigoare, această rată trebuie să fie de minimum 100%/according to the regulations in force, this ratio should be at least 100%

(3) - conform normelor în vigoare, această rată trebuie să fie de minimum 1/according to the regulations in force, this rate should be at least 1

	12/31/2003	12/31/2002
Capital social (mii euro)/Issued capital (thou. Euro)	9.173	7.025
Structura acționariatului/Share capital structure		
ALLIANZ AKTIENGESELLSCHAFT	51,62%	51,62%
VESANIO TRADING LIMITED	44,01%	44,01%
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare)/Others (less than 5% each)	4,37%	4,37%

Allianz-Țiriac Asigurări S.A.
Raport Anual / Annual Report
2003

Cuprins/Contents

MESAJUL DIRECTORULUI GENERAL	3
MESSAGE OF THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER	
CONSILIUL DE DIRECȚIE AL ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A.	7
ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. BOARD OF MANAGEMENT	
UN DECENIU DE PERFORMANȚĂ	8
A SUCCESSFUL DECADE	
Start lansat	10
Launched start	
Consacrarea	11
Recognition	
O POZIȚIE STRATEGICĂ	14
A STRATEGIC POSITION	
Rezultate tehnice agregate - Confirmări	15
Overall technical result - Confirmation	
Asigurări generale - Certitudini	20
Non-life insurance - Certainties	
Asigurări de viață - Aspirații	28
Life insurance - Aspirations	
UN VIITOR SIGUR	34
A SECURE FUTURE	
Oportunități	35
Opportunities	
Competitivitate	37
Competitiveness	
Responsabilitate	40
Responsibility	
SITUAȚII FINANCIARE CONSOLIDATE	42
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	
REPREZENTANȚE TERITORIALE	76
REPRESENTATIVE OFFICES	

Mesajul Directorului General

Message of the Chief Executive Officer



DOAMNELOR ȘI DOMNILOR,

Pentru Allianz-Țiriac Asigurări, anul 2003 a reprezentat intrarea într-o nouă fază a dezvoltării sale: etapa consolidării. Valoarea realizărilor companiei a fost reconfirmată de statutul de lider absolut al pieței asigurărilor din România. O poziție certificată de forța Allianz-Țiriac pe piața asigurărilor generale, segment pe care societatea s-a detașat decisiv în fruntea ierarhiei operatorilor locali. Un loc ce a fost obținut și datorită evoluției dinamice a afacerilor de asigurări de viață, sector spre care se îndreaptă o mare parte din eforturile noastre.

LADIES AND GENTLEMEN,

For Allianz-Țiriac Asigurări, 2003 meant the beginning of a new stage in its development: the consolidation stage. The value of the company's results was confirmed once more by its position as leader of the insurance market in Romania. A position also certified by the power of Allianz-Țiriac on the non-life insurance market, a segment where the company is number one among the local operators. This position is also due to the dynamic evolution of the life insurance operations, a line of business on which a significant part of our efforts are focused.

Comparativ cu exercițiul financiar anterior, în anul 2003 veniturile din vânzări de polițe de asigurări de viață purtând marca Allianz-Țiriac s-au majorat de peste două ori. Această evoluție indică un ritm de creștere al companiei de peste cinci ori mai rapid decât dinamica afacerilor de asigurări de viață înregistrată la nivelul pieței.

Realizările cantitative ale Allianz-Țiriac pe acest segment au fost completate de atingerea obiectivelor în plan calitativ. Implementarea programelor de eficientizare a activităților administrative și de vânzări a dat rezultatele scontate. Am reușit să reducem rata cheltuielilor pe clasa asigurărilor de viață din 2003 la puțin peste o treime din procentul înregistrat în anul precedent. Au fost operate restructurări ale forței de vânzări specializate, concomitent oferind canalului de distribuție a produselor de asigurări generale competențe în a comercializa polițe de asigurări de viață. Conform planurilor stabilite, 2003 a fost momentul de început al unui amplu program de diversificare a ofertei de polițe specifice. Procesul de expansiune și reorganizare a activităților de asigurări de viață va continua. Spre acest segment de piață se concentrează nu doar eforturile angajaților și partenerilor Allianz-Țiriac Asigurări, ci și resursele acționarilor. În vederea susținerii finanțării activităților de asigurări de viață, a fost înregistrată o majorare a capitalului social cu echivalentul în lei a peste două milioane de euro. Operațiunea vine să furnizeze necesarul de capital care să garanteze acoperirea riscurilor financiare și menținerea indicatorilor de solvabilitate la un nivel optim, în condițiile în care anticipăm continuarea creșterii accelerate a afacerilor Allianz-Țiriac pe acest segment de piață. Întărirea bazei capitalurilor companiei va continua și în 2004, acționarii aprobând deja o nouă majorare a capitalului social cu aproape un milion de euro.

Pe piața asigurărilor generale, Allianz-Țiriac Asigurări a înregistrat o majorare a veniturilor din prime cu peste 25 milioane de euro. Creșterea a fost obținută în condiții de profitabilitate ridicată,

In comparison with the previous year, in 2003 the incomes from the sale of life insurance policies issued by Allianz-Țiriac have more than doubled. This evolution clearly shows that the company business is growing five times faster than the life insurance business at the market level.

The quantitative success of Allianz-Țiriac in this segment was completed by the achievement of the qualitative goals. The implementation of the programs for the optimization of the management and sales activities produced the forecasted results. In 2003 we managed to successfully reduce the expense ratio for the life insurance business to roughly one third of the percentage obtained in the previous year. The specialized life distribution channel has been reorganized and simultaneously we managed to find a method to increase our life sales capabilities by transforming the non-life sales force into a composite distribution network. According to our plans, 2003 was the beginning of a large-scale program meant to increase the variety of the policy offer. We intend to further continue the expansion and reorganization process of the life insurance activities. Not only the efforts of the employees and partners of Allianz-Țiriac Asigurări, but also the shareholders' resources are focused towards this market segment. For the purpose of supporting the financing of the life insurance activities, the company's share capital was increased by the equivalent amount in lei of more than Euro two million. This operation is meant to supply the capital necessary to guarantee financial risk coverage and maintain the solvency indicators to the optimal levels as we are confident that the life business of Allianz-Țiriac will continue to grow rapidly. The consolidation of the company's capital base will continue in 2004, as well. Consequently the shareholders have already approved a new capital raise by nearly Euro one million.

On property and casualty insurance, the premium income of Allianz-Țiriac Asigurări increased by more than Euro 25 million. This growth was obtained in a highly profitable environment and

rezultatul net depășind 6,4 milioane de euro. Compania și-a întărit poziția de lider al segmentului, ajungând să realizeze aproape un sfert din afacerile sectoriale derulate în România. Clasele care dețin cele mai importante ponderi în portofoliul companiei rămân cele auto – casco, răspundere civilă obligatorie și carte verde –, respectiv asigurările de bunuri și clădiri.

Pentru viitorul apropiat, ca și pe termen lung, obiectivul nostru principal rămâne creșterea profitabilă a afacerii, în condiții de maximă siguranță financiară. Acestea, alături de competență și corectitudine, sunt valori pe baza cărora Allianz-Țiriac Asigurări a reușit să construiască relații de încredere pe termen lung cu asigurații și cu partenerii săi. Suntem încrezători că succesele companiei vor fi spre beneficiul tuturor. Vom continua, de aceea, să plasăm clienții în centrul atenției noastre, la fel cum mizăm pe faptul că partenerii noștri ne vor fi, și în viitor, alături.

Progresele considerabile de până acum ale Allianz-Țiriac Asigurări sunt în măsură să ne alimenteze optimismul privind perspectivele companiei. Astăzi, în apropierea momentului în care vom sărbători un deceniu de activitate performantă pe piața asigurărilor din România, suntem cu zece ani mai puternici. Zece ani în care Allianz-Țiriac a reușit să se definească drept un operator care, promovând calitatea, și-a câștigat statutul de lider al pieței asigurărilor; zece ani în care seriozitatea, competența și corectitudinea au reprezentat valori pe care ne-am întemeiat relațiile cu clienții și partenerii noștri de afaceri; zece ani în care am ținut să oferim publicului din România produse și servicii la cele mai înalte standarde; zece ani în care menținerea echilibrului financiar la niveluri superioare a fost punctul de plecare în elaborarea strategiilor de dezvoltare a activităților companiei; zece ani în care, devenind membru al celui mai important grup de asigurări din Europa am intrat în istorie nu de un deceniu, ci de peste un secol de tradiție și excelență internațională în asigurări,

the net result was more than Euro 6.4 million. The company managed to consolidate its leading position in this segment, and succeeded to take over almost one quarter of the business activities conducted in Romania for this segment. The most important insurance classes in the company's portfolio continue to be the motor insurances – motor hull, compulsory third party liability insurance and Green Card –, respectively the property insurance.

The main short and long-term objective of our company remains the profitable business growth, under fully safe financial conditions. Together with competence and fairness, these are values that Allianz-Țiriac Asigurări placed at the foundation of the reliable long-term business relations both with the insured parties and with its partners. We are confident that the company's success will be everybody's success. Therefore, we will continue to keep the client in the center of our attention as we hope that our partners will remain beside us in the future, as well.

The significant progress made by Allianz-Țiriac Asigurări up to this moment gives us confidence in the company's future developments. Today, when we are close to celebrating a decade of fruitful activity on the Romanian insurance market, we are proud to say that we are ten years stronger. We are, today, more powerful than ever, after ten years of performances.

Ten years during which Allianz-Țiriac managed to come forward as an operator promoting quality and gained the leading position on the insurance market; ten years in which reliability, the competence and the fairness stood for values representing the very foundation on which we have built our relations with the clients and business partners; ten years in which we strived to offer the Romanian public products and services at the highest possible standards; ten years in which keeping up the financial stability was the starting point of the development strategies; ten years in which, as becoming the member of the most prestigious insurance Group in Europe, we

apartinând Grupului Allianz; zece ani în care am învățat că, dincolo de interesele economice, un lider de piață trebuie să dovedească responsabilitate socială; zece ani în care, pe o piață în tranziție, compania noastră și-a asumat rolul de formator de piață.

Zece ani de succese pe care le datorăm încrederii și fidelității clienților Allianz-Țiriac Asigurări, eforturilor și loialității partenerilor noștri de afaceri, profesionalismului și dedicației angajaților Allianz-Țiriac, sprijinului și deschiderii acționarilor companiei noastre. Împreună am făcut pași importanți înainte și îmi permit să adresez și pe această cale mulțumirile mele tuturor acestora, tuturor celor care mi-au fost alături.

Allianz-Țiriac Asigurări a parcurs un deceniu de performanțe, și-a câștigat dreptul de a beneficia de avantajele oferite de plasarea pe o poziție strategică pe piața românească și și-a asigurat un viitor sigur.

Al dumneavoastră,



Cristian Constantinescu
Director General / Chief Executive Officer

became part not only to a ten-years history, but to a century of international tradition in the insurance field; ten years in which we have learned that beyond economic interests a market leader must also demonstrate social responsibility; ten years in which our company has taken seriously its market shaper role in a transition period.

Ten successful years we owe to the trust and loyalty manifested by the Allianz-Țiriac Asigurări clients, to the efforts and reliability of our business partners, to the professionalism and commitment of the Allianz-Țiriac employees, to the support and open-mindedness of the company's shareholders. We have a significant progress together, we have grown together and I wish to thank all those who have stood by me.

Allianz-Țiriac Asigurări has crossed a decade of successful experience, has earned its right to benefit from the advantages given by its strategic position on the Romanian market and has build a secure future for itself.

Yours truly,

CONSILIUL DE DIRECȚIE AL ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. BOARD OF MANAGEMENT



Marius Balica

Director executiv tehnologia informației
Chief Information Officer

Cleopatra Marinescu

Director financiar executiv
Chief Financial Officer

Cristian Constantinescu

Director general
Chief Executive Officer

Ileana Cucuș

Director general adjunct
Executive Officer

Gavril Mureșan

Director general adjunct
Executive Officer



Un deceniu de performanțe A successful decade

Furnizor de produse și servicii complete de asigurări, Allianz-Tiriac înglobează o serie de avantaje competitive unice pe piața românească. Fondată de un simbol al spiritului întreprinzător românesc, beneficiind de dedicația și ambiția celor mai buni profesioniști locali din domeniul asigurărilor, compania a cunoscut consacrarea deplină după integrarea sa în cel mai important grup de asigurări din Europa.

As supplier of full insurance products and services, Allianz-Tiriac offers a series of unique competitive advantages on the Romanian market. Founded by a symbol of the Romanian entrepreneurial spirit and enjoying the devotion and ambition of the best local professionals in the insurance field, the company has gained complete recognition after having joined the most important insurance group in Europe.

Intrarea în cel de-al zecelea an al existenței sale, găsește societatea Allianz-Țiriac Asigurări în postura de lider al pieței asigurărilor din România. Dovedindu-se, încă din momentul lansării, unul dintre cei mai dinamici asigurători locali în ceea ce privește evoluția cifrei de afaceri și, în consecință, a cotei de piață câștigate, astăzi, Allianz-Țiriac Asigurări deține aproape o cincime din piața asigurărilor din România. Definitiviu pentru succesul Allianz-Țiriac este echilibrul păstrat în permanență între ritmul de creștere și profitabilitate.

Programul de expansiune teritorială derulat continuu, pe parcursul întregii sale perioade de activitate, a permis companiei să opereze, în condiții de maximă eficiență, bazându-se pe una dintre cele mai extinse rețele de sucursale, agenții și reprezentanțe de pe piața asigurărilor din România. Numărul de unități teritoriale prin intermediul cărora Allianz-Țiriac Asigurări își desfășoară activitatea în țară a ajuns să fie, la 31 decembrie 2003, de 160 de sedii, prezența companiei fiind consemnată în 148 de localități din România.

Vizibilele succese obținute timp de zece ani, în mod constant, de Allianz-Țiriac sunt indisolubil legate de decizia strategică a managementului societății de a miza pe calitate. Considerată indispensabilă, menținerea la niveluri superioare a tuturor indicatorilor care exprimă gradul de siguranță financiară a reprezentat garanția unei creșteri sănătoase a afacerii.

Nivelul de siguranță oferit clienților și partenerilor de afaceri ai Allianz-Țiriac Asigurări este susținut, pe lângă propria putere financiară, și prin derularea de programe extinse de plasare a riscurilor pe piețele internaționale, realizate cu reasigurători de prim rang.

Diversificarea progresivă a gamei de produse, în concordanță cu nevoile clienților și adaptarea cerințelor acestora, au reprezentat elemente de strategie ce au avut, de asemenea, o contribuție

Just previous to the moment of celebrating one decade of existence, Allianz-Țiriac Asigurări is the leader of the Romanian insurance market. Ever since its establishment it has proven itself to be one of the most dynamic local insurers as regards to the evolution of its turnover and, consequently, of the gained market share; thus Allianz-Țiriac Asigurări holds nowadays almost a fifth of the insurance market in Romania. What distinguishes the success of Allianz-Țiriac has been the permanently preserved right balance between growth and profitability.

The ongoing territorial expansion program developing on the course of its entire activity period permitted the company to operate at present under maximum efficiency conditions and based on one of the most expanded networks of branches and agencies on the insurance market in Romania. The territorial administrative centers through which Allianz-Țiriac Asigurări carries out its activity in the country reached on December 31st, 2003 a number of 160 registered offices all over the country, in 148 localities in Romania.

The evident success constantly gained in a ten-year period by Allianz-Țiriac is indisputably related to the strategic decision of the company's management to rely on quality. As it was considered indispensable, keeping all indicators of financial security at high levels represented a guarantee for a solid business growth.

The security level provided to the clients and business partners of Allianz-Țiriac Asigurări is also supported, in addition to its own financial power, by the development of extended programs of risk cedeing on the international markets realized with first rank reinsurance companies.

The progressive diversification of the products range in accordance with costumers' needs and adapted to their requirements represented strategy elements which have also brought an important contribution to the speeding process of business growth of Allianz-Țiriac Asigurări. Nowadays, the

importantă la accelerarea dezvoltării afacerilor Allianz-Tiriac Asigurări. Astăzi portofoliul companiei are o structură echilibrată, incluzând practic toate tipurile de produse din gama asigurărilor generale – inclusiv obligatorii –, respectiv de viață, capabile să acopere întreg spectrul de solicitări venite din partea clienților locali.

START LANSAT

Crearea fundației actualei afaceri Allianz-Tiriac Asigurări a fost începută în anul 1994, o dată cu înființarea societății <Asigurări “Ion Tiriac”> SA (ASIT). Pornind de la zero, compania s-a instalat repede în fruntea ierarhiei operatorilor privați de asigurări. La vremea respectivă (a doua jumătate a anilor ‘90), piața asigurărilor se găsea la începutul perioadei de tranziție, monopolurile de stat nefiind complet eliminate. Creșterea accelerată a volumului de afaceri derulate a ajutat ASIT să avanseze, în numai șase ani de existență, până pe poziția secundă în topul celor mai importanți asigurători locali.

În anul 2000, compania <Asigurări “Ion Tiriac”> reușea, așadar, să se impună pe piața asigurărilor din România, în primul rând prin seriozitate și consecvență în promovarea celor mai ridicate standarde de calitate în ceea ce privește serviciile și produsele oferite. Dezvoltarea infrastructurii companiei – începând cu crearea și diversificarea propriei oferte de produse, continuând cu atragerea celor mai buni specialiști locali din domeniul asigurărilor și terminând cu extinderea rețelei teritoriale – a fost realizată cvasiexclusiv prin autofinanțare. În ciuda costurilor ridicate, pe care lansarea unei afaceri de tip greenfield le impune, <Asigurări “Ion Tiriac”> a generat într-un timp record rezultate pozitive pentru acționarii săi.

Mizând inițial, în principal, pe dezvoltarea relațiilor cu clienți ce desfășurau activități în domeniile industrial și comercial, ASIT a reușit să creeze adevărate parteneriate pe termen lung cu asigurații, spre beneficiul ambelor părți implicate.

În al doilea rând, startul lansat al afacerii <Asigurări

company’s portfolio has a balanced structure, practically including all types of products in the general insurance range – including compulsory motor third party liability –, respectively life insurance, able to cover the entire requests range coming from local clients.

LAUNCHED START

The foundation of the current Allianz-Tiriac Asigurări business started in 1994, together with the establishment of the company <Asigurări “Ion Tiriac”> SA (ASIT). Starting from scratch, the company soon reached the top of the private insurance operators’ hierarchy. At that time (second half of the 90’s), the insurance market was at the beginning of the transition period, as the state monopolies have not been completely removed. The accelerated growth of the business conducted helped ASIT to move up, in only six years of existence, until it reached the second place in the top of the most important local insurers.

Thus, in 2000, <Asigurări “Ion Tiriac”> managed to get recognition on the insurance market in Romania, first of all due to its seriousness and consistency in promoting the highest quality standards concerning the services and products offered. The development of the company’s infrastructure – starting with the development and increased variety of its own product offers, going on with attracting the best local experts in the insurance field and ending with the expansion of the territorial network – was exclusively accomplished by self financing. Despite the high costs required by the launch of a greenfield type of business, within a short period <Asigurări “Ion Tiriac”> generated value added to its shareholders.

As the company initially relied mainly on developing the relations with the clients who carried out activities in the industrial and commercial fields, ASIT managed to create true long-term partnerships with the policyholders and this was to both involved parties’ advantage.

“Ion Țiriac”> a fost posibil și datorită implicării în procesul de derulare a activităților unor profesioniști de prim rang, ale căror experiență și relații interne și internaționale în domeniul asigurărilor au reprezentat capitalul de încredere absolut necesar pentru punerea bazelor afacerii. De-a lungul întregii sale existențe, ASIT a reușit să mențină în rândul angajaților și să atragă pe măsura evoluției operațiunilor companiei cei mai buni specialiști, care au dovedit partenerilor locali – agenți și brokeri de asigurări, dar și celor internaționali, grupuri financiare și de reasigurări – capacitatea de a dezvolta o afacere de asigurări respectând criteriile de performanță și siguranță valabile pretutindeni, în lume.

Toate aceste valori au reprezentat fundamentul înregistrării unei evoluții permanente a ASIT, justificând ascensiunea continuă a companiei. Calitatea afacerilor a fost, întâi de toate, recunoscută de clienții și partenerii asigurătorului. Presa de specialitate a răsplătit, la rândul ei, eforturile reprezentanților <Asigurări “Ion Țiriac”> acordând companiei, încă din 1999, titlul de „Cel mai bun asigurător al anului” (premiu decernat de revista „Piața Financiară”). Primite consecutiv și în anii următori (din partea publicațiilor locale „Piața Financiară” și „Primm” – specializate pe domeniile financiar-bancar, respectiv asigurări), distincțiile oferite de media românească au continuat să caracterizeze compania drept „cea mai bună societate de asigurări”. Anul 2000 are, însă, o semnificație aparte pentru ASIT, fiind momentul în care a fost consemnată recunoașterea internațională a valorii societății: preluarea de către cel mai mare asigurător din Europa – Allianz.

CONSACRAREA

<Asigurări “Ion Țiriac”> a fost, prin urmare, o poveste de succes. Societatea a continuat să crească, profitabil, după preluarea pachetului majoritar de acțiuni ASIT de către unul dintre cele mai importante grupuri financiare internaționale – Grupul Allianz. Momentul realizării tranzacției – anul 2000 – a deschis calea

Secondly, the launched start for <Asigurări “Ion Țiriac”> business was also possible due to the involvement in the activities of several first rank professionals, whose experience and internal and international relations in the insurance field represented the trustworthy capital absolutely necessary for laying the business foundations. During its entire existence, ASIT managed to keep – and attract as the company’s operations grew – the best experts as its employees, who proved to the local partners – insurance agents and brokers, but to the international as well – financial and reinsurance groups the capacity to develop an insurance business by complying with the performance and security criteria valid throughout the world.

All these values represented the foundation of the permanent increasing evolution of ASIT, thus justifying the continuous ascend of the company. The business quality was first of all recognized by the insurer’s clients and partners. The specialized media rewarded at its own turn the efforts of the <Asigurări “Ion Țiriac”> representatives by awarding the company, ever since 1999, the title of „Best insurer of the year” (award granted by the „Piața Financiară” – Financial Market – magazine). Granted consecutively in the next years (on the part of the local publications „Piața Financiară” and „Primm” – specialized in the financial-banking respectively insurance fields), the distinctions offered by the Romanian media continued to characterize the company as „the best insurance company”. But the year 2000 has a special meaning for ASIT, as this was the year the company’s value was internationally acknowledged: the taking over by the most important insurer in Europa – Allianz.

RECOGNITION

Consequently <Asigurări “Ion Țiriac”> was a success story. The company continued to grow profitably after the taking over of the majority ASIT shares by one of the most important

intrării într-o nouă etapă de dezvoltare a companiei, a relansării activităților societății sub un nou nume, care definește explicit forța parteneriatului care stă în spatele afacerii: Allianz-Țiriac.

Allianz-Țiriac Asigurări a ales să-și definească identitatea prin promovarea a două mărci complementare, a căror alăturare concentrează atributele succesului: „Allianz” și „Țiriac”, nume ale unor mărci exponente ale forței financiare internaționale pe de o parte, ale spiritului întreprinzător local de cealaltă parte. Împreună, Allianz-Țiriac înseamnă valoare, prestigiu, performanță, siguranță, responsabilitate; o companie pentru care încrederea reprezintă baza tuturor relațiilor pe care le promovează.

Până la schimbarea acționarului majoritar, ASIT ajunsese deja o companie bine poziționată pe piață. Începând, însă, din anul 2000, Allianz-Țiriac și-a îmbunătățit substanțial gradul de accesibilitate la nivelul clienților, oferind servicii de cea mai bună calitate unui număr tot mai mare de asigurați. Clienții companiei au putut să conteze pe punerea în practică de către Allianz a principiului „o promisiune se respectă”, solicitările de despăgubiri fiind onorate în mod corespunzător. Acest lucru a ajutat Allianz-Țiriac să promoveze un concept valoric care individualizează compania. Efectele nu s-au lăsat așteptate: numărul de clienți s-a triplat în ultimii trei ani, ajungând la circa 325.000 la sfârșitul anului 2003.

Integrarea companiei din România în rețeaua Grupului Allianz a însemnat transformarea Allianz-Țiriac într-o afacere la standarde internaționale, solidă din punct de vedere financiar și promovând cele mai înalte standarde ale eticii în afaceri. Indicatori precum rata de solvabilitate și coeficientul de lichiditate sunt monitorizați continuu, aceștia situându-se permanent la cote ce depășesc nu doar nivelurile de siguranță stabilite prin legislația locală, ci chiar și pe cele impuse de standardele Europei Occidentale. Este, astfel, garantată capacitatea companiei de a face față, în orice moment, obligațiilor asumate prin contractele de asigurări directe.

international financial groups – Allianz Group. The transaction which took place in 2000 opened the entry into a new development stage of the Romania based company, re-launching the company's activities under a new name, which explicitly defines the force of the partnership which supports the business: Allianz-Țiriac.

Allianz-Țiriac Asigurări chose to define its identity by promoting two complementary brands, whose affiliation concentrates the success attributes: „Allianz” and „Țiriac”, the names of two representative brands of the international financial power on the one hand, of the local enterprising spirit on the other hand. Together, Allianz-Țiriac means value, prestige, success, security, responsibility; a company which puts trust at the basis of all its relations.


Until the majority shareholder became Allianz, ASIT had already developed into a well-placed company on the market. However, starting with 2000, Allianz-Țiriac substantially improved its accessibility level for its clients by offering best quality services to an increasing number of insured parties. The company's costumers could count on Allianz's core principle „a promise is a promise”, as the compensation requests have always been honoured in the appropriate way. This helped Allianz-Țiriac to promote a value concept, which individualizes the company. The results were visible before long: the clients' number has tripled over the last three years, amounting up to 325.000 by the end of 2003.

The Romanian company's joining the Allianz Group network meant the transformation of Allianz-Țiriac into a business complying with the international standards, a financially solid institution which promotes the highest standards of business ethics. Indicators such as capital adequacy and solvency rate are permanently monitored and they are permanently maintained at ratios that exceed not only the security levels as established by the local legislation, but even those required by the Western Europe standards.

Allianz-Țiriac Asigurări beneficiază astăzi de un statut privilegiat în rândul celor mai importante companii de asigurări din România. Dezvoltată pe platforma <Asigurări „Ion Țiriac”> (ASIT), societatea îmbină experiența și profesionalismul angajaților săi cu know-how-ul, puterea financiară și renumele Grupului Allianz. Devenind membru al celui mai mare grup de asigurări din Europa, Allianz-Țiriac și-a asigurat accesul la o serie de avantaje competitive unice pe piața românească care constituie garanții ale unei dezvoltări viitoare sănătoase și durabile.

Thus the company's capacity to deal at any moment with the obligations assumed by direct insurance contracts is guaranteed.

Today Allianz-Țiriac Asigurări enjoys a privileged position among the most important insurance companies in Romania. Developed on the ASIT platform, the company combines its employees' experience, professionalism and know-how, with the financial power and the reputation of Allianz Group. After becoming the member of the most important insurance Group in Europa, Allianz-Țiriac assured its access to a range of competitive advantages that are unique on the Romanian market; such advantages guarantee a solid and durable future development.

A close-up photograph of a hand in a white glove moving a dark chess piece on a board. The background is blurred, showing other chess pieces and the board's texture.

O poziție strategică A strategic position

Allianz-Țiriac Asigurări a obținut rezultate remarcabile în anul financiar 2003, atât în ceea ce privește dinamica afacerilor derulate, cât și sub aspectul eficienței activității. În același timp, indicatorii care evaluează gradul de siguranță financiară au fost menținuți la valori optime.

Allianz-Țiriac Asigurări has obtained remarkable results in 2003, both in its business dynamics and in terms of the efficiency of its activity. At the same time, the indicators assessing the financial safety degree have been preserved within optimum range.

Rezultate tehnice agregate Confirmări

PERFORMANȚĂ

Veniturile din prime brute subscrise de Allianz-Țiriac Asigurări în anul 2003 s-au ridicat la o valoare de 135 milioane de euro, cifra evidențiind veniturile cumulate realizate pe cele două segmente de asigurări – generale, respectiv de viață – în conformitate cu Standardele Internaționale de Contabilitate (IAS). Comparativ cu realizările anului precedent (2002), volumul veniturilor din activitatea de asigurări a înregistrat o creștere de peste 25 de procente.

Rezultatele financiare auditate indică realizarea, în anul 2003, a unui profit net echivalent cu 5,75 milioane de euro (exprimat conform IAS). Scăderea comparativă a profitabilității (în 2003, față de 2002) este o consecință directă a înregistrării, scriptic, a efectelor negative induse de translatarea elementelor de bilanț din conturile exprimate conform Standardelor Românești de Contabilitate (RAS) în cele definite de IAS. Efecte importante în acest sens au avut diferențele de curs valutar negative și elementele non-monetare (proprietăți imobiliare, active imobilizate etc.) înregistrate la curs istoric.

Evaluată conform RAS, profitabilitatea activității Allianz-Țiriac Asigurări (calculată în echivalent monedă europeană la cursuri de schimb medii anuale) a înregistrat o creștere cu aproape 30% în anul 2003, comparativ cu exercițiul financiar precedent.

De altfel, îmbunătățirea semnificativă a profitabilității operațiunilor Allianz-Țiriac Asigurări este vizibilă evaluând rezultatele tehnice obținute în ultimele două exerciții financiare: în anul 2003, acest indicator s-a situat la 21,7 milioane de euro, în creștere cu aproape 10 milioane de euro (+75%) față de anul anterior.

Overall technical result Confirmation

ACHIEVEMENTS

In 2003, Allianz-Țiriac Asigurări reported premium incomes of Euro 135 million, this amount representing the total income obtained for the two insurance segments – general business insurance and life insurance – according to the International Accounting Standards (IAS). Compared to the previous year (2002) results, the income from the insurance activity has increased by more than 25%.

The audited financial accounts showed a net profit of Euro 5.75 million for 2003 (expressed according to IAS). The comparative efficiency drop (2003 as compared to 2002) is a direct result of written negative effects brought about by the translation of the balance elements from the accounts expressed in compliance with the Romanian Accounting Standards (RAS) into those defined by IAS. An important influence was represented by the negative exchange differences and the non-monetary items (real estate, property and equipment etc.) recorded at historical exchange rate from the date of transaction (purchase).

Evaluated according to RAS, the efficiency of the Allianz-Țiriac Asigurări activity (calculated in European currency at the average yearly exchange rates) increased by almost 30% in 2003 as compared to the previous financial year.

The significant improvement of the efficiency of Allianz-Țiriac Asigurări operations can be noticed in the technical results obtained in first two financial years: in 2003, this indicator showed Euro 21.7 million positive result, that is an increase by nearly Euro 10 million (+75%) as compared to the previous year.

BILANȚ CONTABIL CONSOLIDAT (VARIANTA SIMPLIFICATĂ) / CONSOLIDATED BALANCE SHEET (SHORT VERSION)

Active / Assets

Mil. euro / Mio. euro	2003	2002
Imobilizări necorporale / Intangible assets	0,12	0,12
Investiții / Investments	32,9	27,1
Investiții aferente activității de asigurări de viață / Investments held on account and at risk of life insurance policyholders	3,1	1,0
Creanțe / Accounts receivable	41,6	31,9
Rezerve tehnice cedate reasiguratorilor / Reinsurers' share of technical provisions	39,5	31,8
Alte active / Other assets	33,6	25,0
Active totale / Total assets	150,9	116,9

Pasive / Equity and liabilities

Mil. euro / Mio. euro	2003	2002
Capitaluri proprii/ Shareholders' equity	25,7	22,9
Capital social/ Issued capital	9,2	7,0
Rezerve tehnice/ Insurance reserves	84,7	65,0
Rezerve de prime/ Premium reserves	56,2	42,6
Rezerve de daune/ Loss reserves	25,0	21,1
Alte datorii/ Other liabilities	40,4	29,0
Obligații totale/ Total liabilities	125,2	94,0
Total capitaluri proprii și obligații/ Total equity and liabilities	150,9	116,9

Această evoluție pozitivă se datorează, într-o proporție covârșitoare, eficientizării proceselor de achiziție și administrare, atât pe segmentul asigurărilor generale, dar mai ales în ceea ce privește activitatea de asigurări de viață. Rata cheltuielilor de achiziție și administrare a fost îmbunătățită cu aproape 10 puncte procentuale. Eforturile îndreptate în această direcție au fost în măsură să reducă rata totală a cheltuielilor tehnice de la 22% (2002) la 18,5% (2003), chiar dacă înăsprirea condițiilor impuse de reasiguratorii internaționali a diminuat simțitor rata comisionului net realizată.

This positive evolution is greatly due to the increased efficiency of the acquisition and management processes in the non-life lines of business, but especially in the life insurance activity. The expense ratio has been improved by almost 10 percentage points. The efforts deployed in this area allowed the decrease of the overall technical expense ratio from 22% (2002) to 18,5% (2003), even though the hard international reinsurance markets led to significant decrease of the net commission ratio.

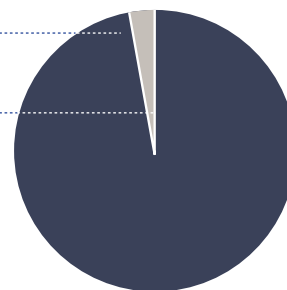
Activitatea de asigurări, total (viață+generale)	2003	2002	Variație/Change	Insurance activity (life+non-life)
Mil. euro				Mio. euro
Prime brute subscrise	134,9	107,7	+25,2%	Gross premiums written
Prime câștigate, nete de reasigurare	60,4	40,4	+49,5%	Net earned premiums
Rezultat tehnic	21,7	12,4	+75,7%	Underwriting result
Rezultat înainte de impozitare	8,9	11,8	-24,9%	Profit before taxation
Rezultat net	5,8	9,3	-38,1%	Net result
Rata cheltuielilor tehnice	18,5%	22,1%	-3,5%-p	Net expense ratio
Cheltuieli tehnice nete (incl. comision net)	11,2	8,9	+25,6%	Net technical expenses (net commission included)
Rata cheltuielilor de achiziție și administrare	26,2%	35,0%	-8,8%-p	Net acquisition&administration expense ratio
Cheltuieli de achiziție și administrare (excl. comision)	15,8	14,1	+11,9%-p	Total expenses (commission excluded)
Capitaluri proprii	25,7	22,9	+11,9%	Shareholders' equity

Structura veniturilor din activitatea de asigurări/

Gross premiums by business segments (2003:134,9 mil. euro)

Asigurări generale / Non-life insurance
98%

Asigurări de viață / Life insurance
2%



Rentabilitatea capitalurilor proprii s-a menținut la un nivel extrem de ridicat, chiar în condițiile în care, în anul 2003, a fost înregistrată o majorare a capitalului social al Allianz-Țiriac Asigurări cu peste 2,1 milioane de euro. Eforturile de finanțare a dezvoltării companiei vor continua, acționarii societății aprobând deja realizarea unei noi majorări a capitalului social cu aproximativ un milion de euro, în cursul anului 2004. Aceste decizii de capitalizare sunt justificate de angajamentul acționariatului Allianz-Țiriac de a susține dezvoltarea activităților de asigurări de viață ale companiei.

Unul dintre obiectivele principale ale Allianz-Țiriac Asigurări pe termen scurt este intrarea în topul celor mai importanți operatori pe segmentul asigurărilor de viață. Compania deține poziția de lider al pieței asigurărilor generale din România încă din anul 2001. În același timp, rezultatele înregistrate în anul financiar 2003 confirmă faptul că Allianz-Țiriac este cea mai importantă companie de asigurări din România, obținând aproximativ o cincime din totalul veniturilor din activitatea de asigurări (cumulate, viață+generale) realizate la nivelul întregii piețe locale.

PRUDENȚĂ

Ținând cont de resursele financiare importante pe care le atrage o societate de asigurări, abordarea din punct de vedere financiar-investițional a afacerii este determinantă în obținerea unor rezultate bune, în condițiile în care plasamentele financiare

The return on equity remained extremely high even if in 2003 the share capital of Allianz-Țiriac Asigurări increased by more than Euro 2.1 million. The financing efforts to develop the company shall continue, as the company's shareholders have already approved to raise the share capital by approximately Euro one million during 2004. These capitalization decisions are brought about by the commitment of the shareholders of Allianz-Țiriac to support the development of the company's life insurance activities.

One of the main short-term objectives of Allianz-Țiriac Asigurări is to be in the top of the most important operators in the life insurance segment. The company has been holding the leading position on the non-life insurance market in Romania since 2001. At the same time, the results obtained in the financial year 2003 confirm that Allianz-Țiriac is the most important insurance company in Romania, obtaining one fifth of the premium incomes accounted on the overall local market from the insurance activity (life + property and casualty insurance).

CAUTIOUSNESS

Considering the significant financial resources an insurance company can attract, approaching the business from a financial – investment point of view, the activity is triggered by the desire to obtain good returns from investments with minimum risk and optimum liquidity. Monitoring the efficiency of the investments is undoubtedly

au riscuri minime și lichiditate optimă. Urmărirea eficienței investițiilor este fără îndoială un obiectiv important, însă el trebuie să fie tratat în complexitatea lui și, în primul rând, în corelație cu riscurile asociate plasamentelor financiare. Aceasta, mai cu seamă dacă se ține cont de faptul că, din totalul activelor financiare gestionate de o societate de asigurări, o pondere foarte importantă este deținută de investițiile care acoperă obligații de plată către asigurați.

La nivelul Grupului Allianz există criterii foarte stricte privind controlul riscurilor investiționale, valabile pentru toate companiile membre. Astfel, resursele financiare reprezentând rezerve tehnice ale asiguratorului pot fi plasate, conform normelor interne ale Grupului, în instrumente monetare garantate de stat (titluri de stat, hârtii de valoare, emise de Ministerul Finanțelor) care au un rating cel puțin egal cu ratingul țării emitentului. În ceea ce privește instrumentele financiare emise de instituții financiare (bănci), companiile membre ale Grupului Allianz pot plasa resursele în titluri sau depozite ale băncilor internaționale sau reprezentanțelor lor locale care au cel puțin rating «A».

an important objective, but it should nevertheless be considered in all its complexity and most and foremost in relation with the risks associated with the financial placements. This is an important fact especially if we bear in mind that from the total financial assets managed by and insurance company an important part is represented by the investments covering payment obligations to insured parties.

Allianz Group maintains very strict criteria for the control of investment risks and these criteria are valid for all member companies. Thus, the investment representing the technical reserves of the insurer can be made according to the Group's internal regulations into State-guaranteed financial instruments (treasury bills) which are rated at least equally to the rating of the issuer's country. As far as the financial instruments issued by financial institutions (banks) are concerned, the companies member of the Allianz Group may invest their resources into securities or deposits belonging to international banks or their local branches, provided however that their rating is minimum «A».

Structura portofoliului de investiții (între paranteze procentul înregistrat în 2002)/

Investments portfolio structure (between brackets - weight in 2002)

Proprietăți imobiliare / Real estate

18,1% (19%)

Titluri de participație, disponibile pentru vânzare / Equity securities, available for sale

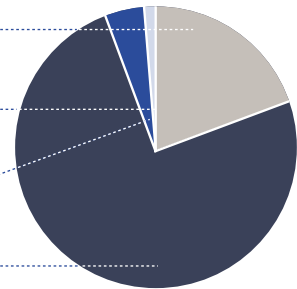
1,0% (1%)

Depozite pe termen scurt / Short term deposits

5,7% (51%)

Titluri de stat / Government registered bonds

75,2% (29%)



Legislația din România, specifică domeniului asigurărilor, include norme prudențiale privind administrarea activelor care acoperă rezervele tehnice și reguli de dispersie a plasamentelor. În acest sens, coeficientul de lichiditate definește raportul dintre activele lichide și obligațiile certe ale asiguratorului, acesta având obligația de a menține această rată, în permanență, supraunitară.

The Romanian legislation concerning the insurance field includes prudence norms concerning assets management covering the technical reserves and investment dispersion rules. The liquidity rate defines the relationship between the liquid assets and the insurer's obligations, and according to the regulations in force this coefficient should be

Cu un coeficient de lichiditate de 2,33 (asigurări generale), respectiv 3,17 (pentru asigurări de viață), Allianz-Țiriac își dovedește capacitatea extrem de ridicată de a face față, în orice moment, tuturor solicitărilor de despăgubire.

Plasamentele realizate de societate în instrumente financiare au crescut cu peste 20 de procente, ajungând la aproximativ 33 milioane de euro la sfârșitul anului 2003. Acestea își găsesc cvasiexclusiv corespondent în active cu lichiditate maximă și risc minim, respectiv titluri de stat (25 milioane de euro) și depozite bancare (aproape 2 milioane euro) la bănci internaționale cu rating superior, în proporție de peste 80% din totalul investițiilor realizate de Allianz-Țiriac Asigurări. Adoptarea unei asemenea politici de management al activelor la nivelul companiei este, în primul rând, impusă de responsabilitatea managementului societății, atât față de clienți, cât și față de acționari.

În al doilea rând, politica investițională a Allianz-Țiriac Asigurări este condusă pe baza principiilor privind controlul riscurilor, general valabile la nivelul întregului Grup Allianz. În aceste condiții, totuși, veniturile nete din investiții realizate de Allianz-Țiriac au crescut de la 2,1 milioane de euro în 2002, la 3,3 milioane euro în anul 2003, înregistrând o creștere de 56%.

În al treilea rând, deși o diversificare a portofoliului investițional ar fi de dorit, posibilitățile pe care le oferă piețele financiare din România sunt extrem de limitate. Practic, piața de capital este foarte puțin dezvoltată și foarte volatilă, întâi de toate ca ofertă – atât din perspectiva tipurilor de investiții disponibile (nu există, practic, o piață secundară funcțională a obligațiunilor, a unor instrumente derivate etc.), cât și în ceea ce privește calitatea titlurilor cotate la Bursa de Valori, care de altfel dau dimensiunea (capitalizarea) încă foarte redusă a pieței secundare și limitează lichiditatea acesteia.

În viitorul apropiat, așadar, aceste elemente sunt de natură să constrângă Allianz-Țiriac Asigurări să păstreze o distribuție similară a portofoliului investițional, bazat

permanently maintained above one unit. With a liquidity ratio of 2.33 (for property and casualty business) and 3.17 (for life insurance), Allianz-Țiriac proves its reliability and capacity to deal with all compensation claims and at any given moment.

The investments the company made in financial instruments have increased by more than 20%, amounting to approximately Euro 33 million at the end of 2003. Over 80% of total investments made by Allianz-Țiriac Asigurări correspond almost exclusively to assets with maximum liquidity and minimum risk, that is treasury bills (Euro 25 million) and bank deposits (nearly Euro 2 million) at international banks with superior ratings. This kind of asset management policy at the company level is required first of all by the management's responsibility toward its client and towards the shareholders.

Secondly, the investment policy of Allianz-Țiriac Asigurări is conducted based upon certain principles regarding risk control, principles universally valid at the level of the entire Allianz Group. Under those circumstances, Allianz-Țiriac managed to increase its net income from Euro 2.1 million in 2002 to Euro 3.3 million in 2003, recording a 56% growth.

Thirdly, although it would be beneficially to diversify the investment portfolio, the opportunities offered by the financial markets in Romania are extremely limited. The capital market is in its early stage of development and is extremely volatile, first of all in terms of its offer: both from the perspective of the available investment instruments (there is practically no functional secondary bond market or a market for derivatives) and considering the low capitalization and quality of the companies listed at the Stock Exchange, the secondary securities market shows limited liquidity and thus practically no investment opportunities.

In the near future these elements are likely to force Allianz-Țiriac Asigurări to maintain a similar distribution of the investment portfolio, based upon

pe instrumentele lichide cu scadența adecvată obligațiilor asumate și cu risc minim disponibile pe piață (titluri de stat, depozite bancare).

Din punct de vedere al tendințelor, randamentele investiționale ale instrumentelor monetare denominate în valută și-au păstrat rentabilitatea (în 2003, față de 2002) la rate anualizate comparabile, în timp ce plasamentele în lei au înregistrat o diminuare a randamentelor anualizate.

financial instruments with maturity adequate to the due dates of obligations and minimum risk available on the market (treasury bills, bank deposits).

If we analyze the tendencies, we can notice that the investment efficiency of the foreign currency denominated financial instruments has remained positive (2003 as compared to 2002) with comparable yearly rates, whereas the investments in local currency have experienced a decreasing nominal yearly return.

Asigurări generale Certitudini

Non-life insurance Certainties



Pentru al treilea an consecutiv, Allianz-Țiriac Asigurări reușește să-și consolideze poziția de lider al segmentului de asigurări generale, cota de piață deținută ajungând la 24%.

For the third year in a row, Allianz-Țiriac Asigurări has successfully consolidated its position as leader for the general business insurance segment, its market share reaching up to 24%.

VALOARE

Pe segmentul asigurărilor generale, primele brute subscribe în anul fiscal 2003 s-au majorat cu peste

VALUE

Property and casualty insurance generated in 2003 premium incomes higher by more than

25 milioane de euro (+24% în moneda europeană), până la o valoare de 132,4 milioane de euro. Cu un an înainte (2002) Allianz-Țiriac Asigurări a realizat venituri din activitatea de asigurări non-viață de 106,8 milioane euro.

Operațiunile de asigurări generale au generat un rezultat net pozitiv situat la nivelul a 6,5 milioane de euro, chiar în condițiile în care costurile cu reasigurarea s-au menținut la niveluri ridicate. Efectele induse de menținerea acestei tendințe negative au fost compensate de controlul atent al procesului de subscriere și reducerea ratei cheltuielilor de achiziție și administrare.

Euro 25 million (+24% growth in European currency), reaching the amount of Euro 132.4 million. In the previous year (2002), Allianz-Țiriac Asigurări amounted Euro 106.8 million on non-life insurance lines of business.

The general business insurance activities have generated a positive gross result of Euro 6.5 million, even though the reinsurance costs continued to remain at a high level. The effects of the persistence of this negative tendency have been compensated by the strict control of the underwriting process and decrease of the purchase and administrative expenses.

Activitatea de asigurări generale			Non-life insurance	
Mil. euro	2003	2002	Mio. euro	
Profit net	6,5	10,7	Net profit after tax	
Rezultat tehnic	22,4	14,1	Technical result	
Prime brute subscrise	132,4	106,8	Gross written premiums	
Prime câștigate, nete de reasigurare	58,0	39,5	Net earned premiums	
Grad de reasigurare	-51%	-56%	Reinsurance ratio	
Rata daunei, net	-53%	-53%	Net claims ratio	
Rata cheltuielilor de achiziție și administrare	-25%	-33%	Net acquisition/administrative expenses	
Rata comisionului net	11%	16%	Net commission rate	
Rata combinată	-67%	-70%	Combined ratio	
Rata veniturilor nete de investiții	6%	5%	Net investment income ratio	

Structura portofoliului de asigurări generale (procentul înregistrat în 2002)/

Gross premiums by lines of business (between brackets - weight in 2002)

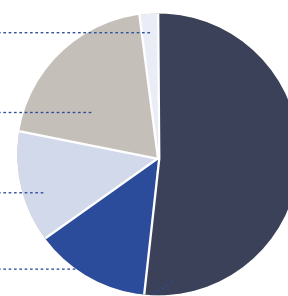
Accidente persoane / Personal accidents
2,6% (3,1%)

Auto casco / Motor hull
58,2% (52,3%)

Răspundere civilă / Liability
17,1% (15,2%)

Bunuri și clădiri / Property
16,2% (17,4%)

Altele / Others
21,9% (20,3%)



În același timp, Allianz-Țiriac Asigurări urmărește să-și reducă, prudent, rata cedărilor în reasigurare, în contextul creșterii capacității proprii de reținere a riscurilor. Această abordare strategică este deja

At the same time, Allianz-Țiriac Asigurări intends to cautiously reduce the reinsurance-ceding rate as its own retention capacity increased progressively. This strategic approach can already

vizibilă, rata cedărilor pe piețele internaționale de reasigurare diminuându-se până la 51% în anul 2003, de la 56% cu un an înainte. Allianz-Țiriac Asigurări va continua, însă, să deruleze programe complexe de reasigurare, considerând acest instrument indispensabil pentru desfășurarea afacerilor locale în condiții de maximă siguranță. Selecția companiilor de reasigurări partenere se realizează respectând criteriile impuse la nivelul Grupului Allianz. În acest sens, pe baza informațiilor furnizate de centrul de competență aparținând companiei-mamă, specializat în urmărirea și analiza ratingurilor reasigurătorilor internaționali, Allianz-Țiriac Asigurări reușește să realizeze plasamente exclusiv la companii care oferă siguranță maximă.

CONSOLIDARE

Dezvoltarea afacerilor și performanțele tehnice ale societății au fost obținute în contextul în care Allianz-Țiriac a continuat să acorde aceeași atenție păstrării indicatorilor de siguranță financiară la cote optime. Pe segmentul asigurărilor generale, rata de solvabilitate a companiei s-a menținut peste 2 (2,17). Cu un coeficient de lichiditate situat la nivelul de 2,3, compania își dovedește capacitatea de a rezolva cu eficiență maximă plățile de daune către asigurații săi.

AIGURĂRI AUTO CASCO

Activitatea desfășurată de Allianz-Țiriac Asigurări în anul 2003 nu a adus modificări semnificative în ceea ce privește structura portofoliului de asigurări generale. Asigurările auto casco dețin în continuare o pondere majoritară (58%), primele brute subscrise pe această clasă de asigurări înregistrând o creștere cu 42 de procente. Veniturile de 77 milioane de euro obținute din

be noticed, as the ceding rate on the international reinsurance markets has dropped down to 51% in 2003, as compared to 56% in the previous year. Nevertheless, Allianz-Țiriac Asigurări will continue to run complex reinsurance programs, as it deems this instrument to be indispensable to conducting a safe activity at the local level.

The selection of the reinsurance partner companies is conducted in compliance with the criteria used at the level of the Allianz Group. Based upon the information provided by the parent company's competence center in charge with monitoring and analyzing the ratings of the international reinsurance companies, Allianz-Țiriac Asigurări managed to make placements only with maximum secure reinsurers.

CONSOLIDATION

The business development and the technical performances of the company were made possible only because Allianz-Țiriac continued to treat with the same attention the issue of maintaining the financial safety indicators at optimum levels. As far as the general business insurances are concerned, the company's solvency rate remained over 2 (2.17). The liquidity coefficient reached a level (2.3) that proves the company's capacity to pay with maximum efficiency the damage compensations to its policyholders.

MOTOR HULL INSURANCE

The operations conducted by Allianz-Țiriac Asigurări in 2003 led to no significant changes as far as the structure of the general business insurance portfolio is concerned. Motor hull continues to hold the majority stake (58%) and the gross premiums written in this insurance class

Asigurări auto CASCO				Motor Hull
Mil. euro	2003	2002	Variație/Change	Mio. euro
Prime brute subscrise	77,0	55,8	+38%	Gross written premiums
Prime câștigate, nete de reasigurare	33,5	21,5	+56%	Net earned premiums
Grad de reasigurare	49,9%	50,0%	-0,1%-p	Reinsurance ratio
Rata daunei, net	65,6%	69,8%	-4%-p	Net loss ratio

vânzarea de polițe auto casco garantează menținerea Allianz-Țiriac pe poziția de lider pe acest segment, în anul 2003.

Flexibilitatea produselor și eficiența în rezolvarea dosarelor de daune reprezintă avantaje pe care Allianz-Țiriac Asigurări a știut să le fructifice de-a lungul timpului. Mai cu seamă în rândul clienților persoane juridice – cele care furnizează cea mai mare parte a afacerilor de asigurări auto casco ale companiei – accentul pus pe componenta calitativă a relației contractuale reprezintă un argument important în vederea fidelizării clienților.

La nivelul pieței, dar și în formarea portofoliului Allianz-Țiriac, segmentul casco va rămâne, și în viitor, unul cu suficient potențial de creștere. Înnoirea parcului auto local reprezintă un proces continuu, catalizat de dezvoltarea rapidă a creditului de consum. Pe de altă parte, gradul încă redus de cuprindere în asigurare certifică existența unui potențial latent, intrinsec al cererii de asigurări casco.

ASIGURĂRI DE RĂSPUNDERE CIVILĂ

Veniturile din prime de asigurare de răspundere civilă au fost generate preponderent de operațiunile specifice în legătură cu acoperirea riscurilor de răspundere față de terți pentru accidente auto. Aferent anului 2003, subscrierile în contul polițelor de asigurare obligatorie emise de Allianz-Țiriac s-au situat la nivelul a 10 milioane de euro, aceasta fiind clasa de asigurări în care s-a consemnat cel mai accentuat ritm anual de creștere la nivelul companiei: +79%. În acest context, asigurările de răspundere civilă auto cu valabilitate pe teritoriul României au ajuns să dețină o cotă de 7,6% în portofoliul Allianz-Țiriac Asigurări, egalând ponderea deținută de asigurările de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului

experienced a 42% growth. The income of Euro 77 million from the sale of motor hull policies guarantees Allianz-Țiriac the leading place in this line of business for 2003.

The product flexibility and the efficiency to solve claims represent the advantages Allianz-Țiriac Asigurări always knew how to exploit in the past years. Especially when it comes to costumers representing legal entities – the ones that close the most motor hull insurances – the accent falls on the quality of the business relations, which is an important factor in increasing the clients' loyalty.

At the market level but also at the level of the Allianz-Țiriac portfolio the motor hull line of business continues to remain a rather resourceful segment. The renewal of the local car fleet is an on-going process accelerated by the rapid development of the consumer credit. On the other hand, the low degree of insurance penetration confirms the existence of latent resources of the demand for motor hull policies.

LIABILITY INSURANCE

The incomes generated from the liability insurance premiums mainly originate from operations related to the coverage of third party liability for car accidents. In 2003, the sales of compulsory motor third party liability (MTPL) insurance policies issued by Allianz-Țiriac amounted to Euro 10 million and at the company level this insurance class recorded the most accelerated growth rhythm: +79%. In this context, MTPL valid in Romania reached 7.6% of Allianz-Țiriac Asigurări portfolio, which equals the motor third party liability insurances with validity outside Romania (Green Card). Allianz-Țiriac Asigurări continues to be the market leader on Green Card segment, relying on the loyalty of its motor hull policyholders. For all these clients purchasing a

Asigurări de răspundere civilă				Liability
Mil. euro	2003	2002	Variație/Change	Mio. euro
Prime brute subscrise	22,7	16,2	+38%	Gross written premiums
Prime câștigate, nete de reasigurare	14,6	8,0	+56%	Net earned premiums, net of reinsurance
Grad de reasigurare	30,8%	47,5%	-17%-p	Reinsurance ratio
Rata daunei, net	33,2%	47,6%	-14%-p	Net loss ratio

României (Carte Verde). Pe acest din urmă segment, Allianz-Țiriac Asigurări continuă să fie lider de piață, mizând pe fidelitatea clienților săi asigurați casco. Pentru toți aceștia, cumpărarea unei polițe Carte Verde generează, automat, extinderea acoperirii casco și în afara granițelor țării.

Din punct de vedere operațional, ambele clase de asigurări amintite au înregistrat evoluții pozitive. Rata daunei nete pe segmentul Carte Verde s-a redus la puțin peste două treimi (în 2003, comparativ cu 2002), compensând reducerea drastică a ratei comisionului net. În schimb, în ceea ce privește activitatea de asigurări de răspundere civilă auto obligatorii, după ce, cu un an înainte, a fost evidențiat un rezultat tehnic negativ, 2003 s-a dovedit a fi un an mult mai bun, sub acest aspect, pentru Allianz-Țiriac. Atât rata daunei, cât și administrarea mult mai eficientă a programului de reasigurare a riscurilor de răspundere civilă auto cu valabilitate în România au condus la obținerea unui rezultat net de peste 2 milioane de euro.

Traectoria evoluției asigurărilor de răspundere civilă auto pe termen scurt rămâne una destul de greu de anticipat, mai cu seamă în legătură cu forma pe care o vor îmbrăca intențiile autorităților de redefinire a cadrului legislativ de operare. În orice caz, din perspectivă cantitativă, aceste categorii de asigurări vor furniza, progresiv, afaceri din ce în ce mai substanțiale, în condițiile în care obiectivul de reformare rămâne unul foarte clar: alinierea la normele și standardele europene.

Privite în ansamblu, realizările Allianz-Țiriac pe segmentul de asigurări auto – casco, răspundere civilă auto obligatorie și Carte Verde – s-au apropiat de nivelul de 100 milioane de euro, primele subscrise, cumulativ, pe aceste trei clase de asigurări ridicându-se la aproximativ 97 milioane de euro, în 2003. Allianz-Țiriac Asigurări devine, astfel, liderul pieței asigurărilor auto din România.

ASIGURĂRI DE BUNURI ȘI CLĂDIRI

Cu o pondere de 16,2%, asigurările de bunuri și clădiri ocupă o poziție importantă în portofoliul Allianz-Țiriac. Primele brute subscrise de companie

Green Card policy automatically means full casco coverage outside the country, as well.

From the operational point of view, both insurance classes previously mentioned had a positive evolution. The net loss ratio for the Green Card segment decreased in 2003 to slightly more than two thirds of the 2002 registered percentage, thus compensating the drastic drop of the net commission ratio. But as far as the activity in the field of compulsory MTPL is concerned, 2003 proved to be a better year for Allianz-Țiriac operations whereas the previous year ended with a negative technical result. Both the improved loss ratio and the more efficient management of the risk reinsurance program for motor third party liability insurance with validity in Romania led to a net result of more than Euro 2 million.

The short-term developments of the motor third party liability segment continues to be rather difficult to predict, especially when it comes to the way in which the authorities intend to redefine the legislation on this line of business. From the quantitative point of view this insurance category will nevertheless continue to generate substantial business opportunities, especially considering that the reform objective remains very clear: compliance with the European norms and standards.

The operations of Allianz-Țiriac for the segment of motor insurances – motor hull, compulsory third party liability insurance and Green Card – generated an overall income of almost Euro 100 million, the total written premiums for these three insurance classes amounting in 2003 to Euro 97 million. This result gave Allianz-Țiriac Asigurări the chance to become the most important motor insurer in Romania.

PROPERTY INSURANCE

Representing 16.2% of non-life incomes, the property insurance holds an important position in the Allianz-Țiriac portfolio. The gross premiums written by the company in 2003 amounted to

În anul 2003 s-au ridicat la echivalentul a 21,4 milioane de euro, cifră care plasează compania – pentru al cincilea an consecutiv – pe poziția de lider și pe această categorie de asigurări. Raportul venituri din asigurări de proprietăți aparținând persoanelor juridice – vânzări de polițe de asigurare a locuințelor și bunurilor individuale rămâne net în favoarea primei clase amintite într-o proporție de 4 la 1.

Euro 21.4 million, and this amount makes the company the market leader – for the fifth consecutive year – for this insurance category, as well. The ratio between the property insurances contracted by legal persons and the sales of insurance policies for household and individual property is clearly in favor of the first class, that is 4 to 1.

Asigurări de bunuri și clădiri			Property	
Mil. euro	2003	2002	Variație/Change	Mio. euro
Prime brute subscrise	21,4	18,5	+16%	Gross written premiums
Prime câștigate, nete de reasigurare	3,9	5,3	-26%	Net earned premiums, net of reinsurance
Grad de reasigurare	82,1%	70,5%	+12%-p	Reinsurance ratio
Rata daunei, net	54,7%	8,3%	+46%-p	Net loss ratio

În consecință, majorarea cu 16 procente (în 2003, față de 2002) a veniturilor din prime în contul transferului riscurilor în sarcina Allianz-Țiriac pentru asigurarea proprietăților a fost susținută, ca pondere, de asigurarea clădirilor și bunurilor industriale și comerciale, care reprezintă 80% din afacerile Allianz-Țiriac pe această clasă. În schimb, amplitudinea creșterii a fost îmbunătățită de creșterea vânzărilor de polițe de asigurare a clădirilor și bunurilor aparținând persoanelor fizice, cele care au consemnat o dinamică mult mai accentuată (+40%). Această tendință de majorare a ponderii afacerilor de asigurări încheiate cu clienți individuali reprezintă un semnal pozitiv pentru Allianz-Țiriac, evidențiind faptul că tot mai mulți potențiali asigurați persoane fizice descoperă avantajele competitive ale companiei. În perspectiva conturării unei politici fiscale guvernamentale de încurajare a protejării proprietăților persoanelor fizice private prin asigurare (deja, începând cu anul 2004, primele de asigurare a locuințelor sunt deductibile în limita a 200 euro), se creează premisele unei dezvoltări accelerate a acestui segment de asigurări în portofoliul Allianz-Țiriac, pe termen mediu și lung.

La sfârșitul anului 2003, rezultatul operațional arăta o creștere substanțială a ratei daunei nete.

Consequently, the increase by 16% (in 2003 as compared to 2002) of the incomes from premiums related to risks transferred to Allianz-Țiriac for property insurance was supported by the insurance of industrial and commercial properties, which represent 80% of the Allianz-Țiriac business activities belonging to this class. The growth volume was encouraged by the increased number of property insurance policies sold to natural persons and they proved to be much more dynamic (+40%). This ascending trend of the volume of insurance policies closed with individuals is a positive sign for Allianz-Țiriac, as this shows that more and more potential clients belonging to the natural persons category have come to discover the competitive advantages of the company. As the future Government fiscal policy is expected to encourage the protection by insuring the properties belonging to natural persons (a first sign in this respect is that starting with 2004 the household insurance premiums shall be deductible up to 200 Euros), it is expected that the operations in this insurance segment of the Allianz-Țiriac portfolio will experience a medium and long-term accelerated growth.

At the end of 2003 the operational result showed a substantial increase of the net loss ratio. Whereas

În contextul în care, cu un an înainte, acesta nu a atins 10 procente, majorarea indicatorului era previzibilă. Fenomenul se înscrie în tendința generală, înregistrată pe piața românească în 2003, aceea de creștere a daunalității asigurărilor de proprietăți, comparativ cu anii anteriori. Mai cu seamă în relațiile contractuale de asigurări de bunuri industriale și comerciale, nivelul daunei medii întâmplante s-a majorat considerabil, propagând un efect nefavorabil evident asupra rezultatului tehnic. Totuși, amplitudinea cu care s-a multiplicat rata daunei a pus în gardă managementul companiei, care a luat primele măsuri în vederea îmbunătățirii procesului de subscriere, în primul rând în sensul impunerii unei mai atente selecții a riscurilor.

ASIGURĂRI DE ACCIDENTE PERSOANE

Relativa stagnare a veniturilor realizate de Allianz-Țiriac Asigurări din vânzarea polițelor de asigurări de accidente redă fidel situația indusă de implicarea statului în procesul de administrare a unor categorii de riscuri specifice acestei clase de asigurări. Este vorba despre extinderea sistemului de asigurări sociale garantate de stat, în sensul preluării de către acesta a riscurilor specifice accidentelor de muncă și boli profesionale.

Asigurări de accidente persoane				Personal accident
Mil. euro	2003	2002	Variație/Change	Mio. euro
Prime brute subscrise	3,5	3,3	+6%	Gross written premiums
Prime câștigate, nete de reasigurare	3,3	2,3	+43%	Net earned premiums
Grad de reasigurare	0,02%	31,7%	-32%-p	Reinsurance ratio
Rata daunei, net	28,0%	29,1%	-1%-p	Net loss ratio

În acest sens, în conformitate cu noua lege, statul – prin intermediul Caselor Naționale de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale – asigură protecție socială tuturor angajaților din România împotriva unor categorii de riscuri profesionale, precum pierderea, diminuarea capacității de muncă și decesul ca urmare a accidentelor de muncă și a bolilor profesionale.

one year ago it was not even 10%, the increase of this indicator was predictable. This phenomenon is part of the general trend present on the Romanian market in 2003, that is the increase of property insurance loss ratio as compared to the previous years. Especially as far as the contract relations for industrial and commercial property insurance is concerned, the level of the medium loss occurred increased significantly, generating a negative effect on the technical result. Nevertheless, the significant increase of the loss ratio failed to catch the company's management off guard, as it had already begun taking the first measures to improve the underwriting process, focused first of all on a more careful risk selection.

PERSONAL ACCIDENT INSURANCE

The relative stagnation of the premium income derived from the sales of personal accident insurance policies clearly reflects the situation caused by the State's involvement in the process of managing certain risk categories specific to this insurance class. This consists in the expansion of the State-guaranteed social security system, in the sense that it now covers the risks related to labour accidents and occupational diseases.

According to the new law, the State – through the National Office for Pensions and other Social Security Rights – provides social protection for all Romanian employees against all categories of professional risks, such as loss, decrease of working ability and death as a consequence of labour accidents and occupational diseases.

Pentru fiecare persoană cu care au încheiat un contract de muncă, angajatorii sunt obligați, prin efectul acestei legi, să plătească o contribuție echivalentă cu un procent cuprins între 0,5% și 4% din veniturile salariale ale angajatului, cuantumul contribuției depinzând de clasele de risc de accidente de muncă și boli profesionale asimilate diferitelor sectoare și categorii de activitate.

Deși stabilind data de 1 ianuarie 2004 ca moment al intrării în vigoare a acestei legi, anul 2003 a fost, practic, primul în care angajatorii au fost obligați să contribuie (cu o cotă fixă egală cu 0,5% din fondul de salarii) la finanțarea sistemului de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale creat de stat.

Fără îndoială, în aceste condiții, a scăzut substanțial disponibilitatea angajatorilor de a apela la asiguratorii privați pentru dezvoltarea de programe de acoperire a riscurilor de accidente ale angajaților, fie ele și complementare celor preluate de stat prin sistemul de protecție socială.

În consecință, Allianz-Țiriac a înregistrat pe această clasă de asigurări o creștere temperată a veniturilor din prime brute subscribe, de doar 6 procente (în 2003, comparativ cu 2002). În schimb, în termeni de prime nete câștigate, evoluția veniturilor a înregistrat o cu totul altă dinamică, respectiv o majorare cu 43%. Diferența dintre cele două tipuri de raportări în favoarea încasărilor nete se explică prin renunțarea, pentru prima dată în acest an, la cedarea în reasigurare, fapt care nu a avut o influență majoră asupra rezultatului tehnic și al siguranței subscrierilor de polițe de accidente. Mai mult decât atât, se observă chiar o scădere cu un punct procentual a ratei daunei nete la această categorie de asigurări (28%, față de 29,1% în 2002), ceea ce reflectă eficacitatea deciziei managementului companiei de a-și asuma o reținere proprie superioară pe clasa asigurărilor de accidente ale persoanelor.

For each person the employer has signed an employment contract with, the first are legally bound to pay a contribution equivalent to 0,5% to 4% of the employee's income and the proportion of the contribution is established according to the risk class the labour accidents and the professional diseases belong to, depending on the different activity segments and categories.

Although this law was planned to enter into force on January 1st, 2004, 2003 was practically the first year when the employers had to contribute (with 0.5% of the labour costs) to the financing of the State insurance system for accidents and occupational diseases.

Therefore, it is easy to understand the reason why the employers were no longer willing to make business with private insurers in order to develop programs for covering the employees' accidents, not even for programs meant to be complementary to those of the State social protection system.

Consequently, Allianz-Țiriac experienced a moderate increase of the premium income, by only 6% (2003, as compared to 2002). But as far as the net premiums are concerned, the incomes had an opposite evolution, as they increased by 43%. The difference between these two categories of incomes in favor of the net collection can be explained by the fact that Allianz-Țiriac retention rate on this line of business was 100%, for the first time in 2003, which did not actually have an important impact on the technical result and on the safety of underwriting process of personal accident policies. Moreover, there is a 1% decrease of the net loss ratio for this insurance category (28% as compared to 29.1% in 2002) which reflects the efficiency of the decision taken by the company's management to assume a higher retention rate for the personal accident line of business.

Asigurări de viață Aspirații

Life insurance Aspirations



În anul 2003, Allianz-Țiriac Asigurări a continuat să înregistreze o creștere semnificativă a veniturilor din prime de asigurări de viață. Pe acest segment, principalele realizări ale companiei se referă la consolidarea infrastructurii și diversificarea ofertei.

In 2003 Allianz-Țiriac Asigurari continued to experience a significant growth of income from the life insurance premiums. The most important success of the company on this line of business is represented by the infrastructure consolidation and the product diversification.

DINAMICĂ

Creșterea spectaculoasă a veniturilor realizate de Allianz-Țiriac Asigurări din vânzarea polițelor de asigurări de viață este caracteristică perioadei de început de activitate. Anul 2003 a fost, practic, al doilea an întreg în care compania a operat pe acest segment, în România.

În conformitate cu Standardele Internaționale de Contabilitate (IAS), volumul operațiunilor de asigurări de viață derulate de Allianz-Țiriac Asigurări a înregistrat o creștere de peste două

DYNAMICS

The spectacular growth of Allianz-Țiriac Asigurări life insurance sales is emblematic for the starting period of the company's activity on this line of business. 2003 was actually the second full year when the company operated in this field, in Romania.

According to the International Accounting Standards (IAS), the volume of the life insurance operations conducted by Allianz-Țiriac Asigurări has increased by more than two and a half times.

Activitatea de asigurări de viață			Life insurance	
Mil. euro	2003	2002	Mio. euro	
Venituri din prime ¹	4,7	2,0	Total revenues ¹	
Prime brute subscrise ²	2,6	1,0	Gross written premiums ²	
Prime câștigate, nete de reasigurare	2,4	0,8	Net earned premiums	
Rezultat tehnic	-1,1	-1,8	Technical result	
Rezultatul exercițiului	-0,7	-1,4	Net profit after tax	
Investiții efectuate în contul deținătorilor de polițe de asigurări de viață			Investments held on account and at risk of life insurance	
tip unit-linked	3,1	1,0	policyholders	
Rata comisionului net	-59%	-151%	Net commission rate	
Rata cheltuielilor de achiziție și administrare	-58%	-134%	Net acquisition/administrative expenses	
Rata veniturilor nete din investiții	3%	7%	Net investment income ratio	

1 - Include sumele reprezentând plasamente în unități de cont aferente produselor tip unit-linked, pentru care riscul investițional este asumat de asigurat/*Including sales generated in business with investment-oriented products*

2 - Pentru produsele tip unit-linked, standardele internaționale de contabilitate (IAS) recunosc drept venituri din prime doar partea din contribuția aferentă riscului aflat în sarcina asigurătorului/*For unit-linked products, the IAS accounts recognize only the risk and cost elements in premiums from investment-oriented products*

ori și jumătate. Primele brute subscrise în anul 2003 s-au ridicat la 2,6 milioane de euro, cifra care evidențiază exclusiv elementele de venituri din prime realizate de asigurător aferente riscului aflat în sarcina acestuia. Adăugând la această valoare sumele reprezentând plasamente în unități de cont aferente produselor de tip unit-linked, pentru care riscul investițional este asumat de asigurat, nivelul vânzărilor de polițe de asigurări de viață (inclusiv contribuția clienților în contul produselor cu componentă investițională) contabilizează o valoare echivalentă cu aproximativ 4,7 milioane euro, cu peste 2,7 milioane euro mai mult decât în anul 2002 (+135%). Aceste rezultate au condus la dublarea cotei de piață a Allianz-Tiriac în anul 2003 ajungând până la 2,8% (1,4% în 2002), în contextul în care piața asigurărilor de viață a avut un ritm anual de creștere mult mai ponderat: în jur de 17%.

EFICIENȚĂ

Rezultatele financiare obținute în anul 2003 evidențiază primele efecte ale eficientizării activității pe această clasă de asigurări. Au fost introduse noi instrumente de control al activității de subscriere, precum și programe eficiente de motivare a personalului cu sarcini de vânzări.

The gross premiums written in 2003 were worth of Euro 2.6 million, an amount which only recognize the risk elements in premiums from investment-oriented products. If we were to add to this the amount representing investments held on account and at risk of policyholders, the sales of life insurance policies (including the clients' contributions for the investment-oriented products) would amount to approximately Euro 4.7 million, that is over Euro 2.7 million more than in 2002 (+135%). This resulted into the doubling of the Allianz-Tiriac market share in 2003, up to 2.8% (1.4% in 2002), in a period when the life insurance market experienced a rather moderate yearly growth: approximately 17%.

EFFICIENCY

The financial results obtained in 2003 reflect the first effects of the optimized activity conducted in this insurance segment. New control instruments for the underwriting activity and a series of effective programs meant to motivate the sales staff have been implemented. Simultaneously, a restructuring program for the sales staff was started in order to promote employees with good results not only in terms of

Concomitent, a fost început un program de restructurare a forței de vânzări, în sensul promovării persoanelor cu rezultate bune nu numai sub aspectul cantitativ, al vânzărilor efective, ci și din perspectiva calitativă a procesului de vânzare. Allianz-Țiriac Asigurări consideră extrem de important acest aspect, ținând cont de faptul că polițele de asigurări de viață reprezintă produse cu termene de scadență îndelungată.

În acest context, se pot deja observa primele semne ale aplicării noii strategii de conducere și administrare a operațiunilor pe segmentul asigurărilor de viață. Rezultatul tehnic s-a îmbunătățit cu peste un milion de euro, în condițiile reducerii substanțiale a ratei cheltuielilor de achiziție și administrare (până la 58% în 2003, de la 134% în anul 2002), respectiv a ratei comisionului net (59%, față de 151%).

Procesul de restructurare a forței de vânzare va continua și în viitor, accentul fiind pus pe calitatea oamenilor. În aceste condiții, conform proiecțiilor realizate de managementul Allianz-Țiriac, activitatea de asigurări de viață a companiei va deveni profitabilă în anul 2005.

DIVERSIFICARE

Din punctul de vedere al structurii portofoliului, polițele de asigurări de viață cu componenta investițională sunt cele care au contribuit într-o proporție covârșitoare la realizarea veniturilor din prime. 85% din veniturile anuale, echivalentul a 4 milioane de euro, reprezintă prime de asigurare tip unit-linked. Această situație este explicabilă, în condițiile în care polițele aparținând respectivei categorii de produse au fost, până în prima parte a anului 2003, singurele tipuri de polițe de asigurări de viață oferite de Allianz-Țiriac Asigurări.

Valoarea investițiilor efectuate de companie în contul deținătorilor de polițe de asigurări cu componentă investițională s-a triplat, practic, ajungând la 3,1 milioane de euro.

ALIAȚ – PROTECȚIE ȘI INVESTIȚIE

Allianz-Țiriac operează pe segmentul asigurărilor de viață din România începând din toamna anului

quantum, but also in terms of the quality of the sales process. Allianz-Țiriac Asigurări considers this aspect to be of great importance, taking into account that the life insurance policies are long-term maturity provision instruments.

Following the development of a new executive and management strategy for the life insurance segment, the first signs are already noticeable. The technical result has been improved with more than Euro one million, whereas the expense ratio (down to 58% in 2003, from 134% in 2002) and the net commission rate (59%, as compared to 151%) have decreased substantially.

The reorganization process of the sales staff shall continue in the future and the recruiting and promotion of best personnel will represent the management main concern. All things considered and according to the forecasts made by the management of Allianz-Țiriac, the company's life insurance activity is likely to become profitable in 2005.

DIVERSIFICATION

As far as the portfolio structure is concerned, the investment-oriented life insurance policies provided the major part of the premium income. 85% of the yearly sales, that is Euro 4 million, represents insurance premiums for unit-linked products. This situation can be easily accounted for, considering that the policies belonging to this certain category of products have been, up to the first semester of 2003, the only type of life insurance policies offered by Allianz-Țiriac Asigurări.

The value of the investments made by the company on behalf of the policyholders of life investment-oriented products has actually tripled, amounting to Euro 3.1 million.

ALIAȚ – PROTECTION AND INVESTMENT

Allianz-Țiriac has been active on the Romanian life insurance market since the autumn of 2001, and the first marketed products were those which, apart from the protection element, also offered

2001, primele produse specifice comercializate fiind cele care, pe lângă componenta de protecție, oferă programe investiționale constând în plasamente pe piețele financiare locale și internaționale. Este vorba de așa-numitele polițe tip unit-linked, purtând – în cadrul ofertei Allianz-Țiriac – numele de marcă ALLIAT.

Timp de doi ani, în perioada 2001-2003, Allianz-Țiriac Asigurări a oferit clienților săi exclusiv produse de asigurări de viață cu componentă investițională. Amânarea până în anul 2003 a momentului lansării unor polițe de asigurări de viață tradiționale a fost decisă din considerente ce vizau evaluarea gradului de atractivitate a unor asemenea polițe pe piața locală, în contextul consemnării unei anumite instabilități a evoluțiilor macroeconomice din România. În mod uzual, polițele de asigurări de viață cu capitalizare sunt garantate de asigurătorul emitent.

După câțiva ani consecutivi în care economia românească a înregistrat creșteri economice susținute, iar rata inflației s-a înscris pe o evidentă tendință de descreștere, se poate vorbi, astăzi, despre un mediu mult mai echilibrat. Actualmente, gradul de predictibilitate privind evoluțiile piețelor financiare interne s-a îmbunătățit simțitor. Noul context macroeconomic a reprezentat semnalul așteptat de Allianz-Țiriac pentru a-și pune în aplicare strategia de diversificare a produselor de asigurări de viață, oferind polițe specifice garantate în condiții de maximă siguranță pentru clienți, asigurătorul având capacitatea de a controla riscurile pe care și le asumă.

START – PROTECȚIE ȘI PLANIFICARE

Primul produs de asigurări de viață dezvoltat de Allianz-Țiriac, care operează după principiile unei polițe de asigurări de viață cu capitalizare, a fost lansat în primăvara anului 2003. Oferit publicului din România sub numele de marca START, asigurarea de rentă pentru studii și dota pentru căsătorie reprezintă un instrument extrem de util pentru planificarea, din perspectivă financiară, a viitorului familial, în condiții de maximă siguranță.

START asigură, în primul rând, protecția caracteristică unui produs clasic de asigurări de viață, în plus, garantând beneficiarilor poliței – în

investment programs consisting of investments made both on the local and foreign markets. They are the so-called unit-linked policies, known as ALLIAT in the Allianz-Țiriac offer.

For two years, between 2001-2003, Allianz-Țiriac Asigurări has offered to its clients exclusively investment-oriented life insurance products. The postponement of launching certain traditional life insurance policies for 2003 was due to the reasons concerning the necessity to evaluate the level of attractiveness of such policies on the local market while a certain degree of instability represented a characteristic of Romanian macroeconomic environment. The issuing insurer usually guarantees a return on investment for endowment products. After several consecutive years in which the Romanian economy has experienced sustained growth and the inflation rate has obviously decreased, one may say that we are now dealing with a more balanced economic environment. The degree of predictability regarding the evolution of the internal financial market has improved significantly, indeed. The newly created macroeconomic context was the much-awaited opportunity for Allianz-Țiriac to apply its strategy meant to increase the variety of the life insurance products, thus offering specific policies with maximum guarantee for client and the insurer being able to control the covered risks.

START – PROTECTION AND PROVISION

The first endowment product developed by Allianz-Țiriac was launched in the spring of 2003. This product – a dowry insurance – entered the Romanian market under the brand name of START and represents a very useful instrument for the safe financial planning of a future family.

First of all, START provides the protection characteristic for a classic life insurance product, and secondly it allows the policy beneficiaries – especially the young ones – to benefit from additional sources of income during their education or when they wish to start a family.

principal tineri – venituri suplimentare pe perioada studiilor sau cu ocazia căsătoriei.

PARTENER – PROTECȚIE ȘI ECONOMISIRE

În același an 2003, Allianz-Țiriac Asigurări a lansat un al doilea produs construit pe scheletul polițelor tradiționale de asigurări mixte de viață cu capitalizare: PARTENER. O serie de elemente de adaptare la specificul condițiilor și contextului socio-economic local, conferă poliței create de Allianz-Țiriac Asigurări o serie de avantaje competitive, recunoscute deja de publicul din România. O dovadă în acest sens este și premiul acordat de către una dintre cele mai prestigioase reviste financiar-bancare – “Piața Financiară” – poliței PARTENER: “Cel mai bun produs de asigurări al anului 2003”.

PARTENER îmbină componenta de protecție a unei asigurări tradiționale de viață cu cea de economisire. Primele de asigurare sunt investite în plasamente financiare sigure, asigurătorul garantând anual atât rate ale dobânzilor, cât și participarea la profit a beneficiarilor. În mod concret, Allianz-Țiriac Asigurări garantează, pe întreaga durată a contractului, o rată a dobânzii de 3%, care majorează indemnizația cuvenită beneficiarului poliței, indiferent de rezultatul investițional. Mai mult decât atât, Allianz-Țiriac poate ridica rata dobânzii garantate, îmbunătățind astfel profitabilitatea investițiilor realizate în numele clienților săi. Pentru anul 2003, de exemplu, rata dobânzii garantate pentru polițele PARTENER a fost de 15%. Participarea anuală la profit este utilizată pentru creșterea valorii indemnizației, în timp ce protecția față de inflație este garantată prin posibilitatea actualizării anuale a valorii primelor de asigurare.

Promovând flexibilitatea în relațiile contractuale cu clienții, Allianz-Țiriac Asigurări oferă, de asemenea, contractanților posibilitatea transformării asigurării mixte de viață cu acumulare de capital PARTENER în alte tipuri de polițe de asigurări de viață ce poartă marca Allianz-Țiriac.

Fiecăreia dintre cele trei categorii de polițe de asigurări de viață, i se pot atașa clauze

PARTENER – PROTECTION AND SAVINGS

The same year 2003 was the year when Allianz-Țiriac Asigurări launched a second product developed using the same pattern of the traditional life insurance policies with capitalization: PARTENER. A series of elements shaped depending on the local conditions and socio-economic environment, endows this policy created by Allianz-Țiriac Asigurări with a number of competitive features that the Romanian customers have come to appreciate. A proof for the competitiveness of the PARTENER policy is the award “The best insurance product in 2003” received from “Piața Financiară”, one of the most prestigious local financial and banking magazines.

PARTENER combines the protection feature of traditional life insurance with the saving opportunity. The insurance premiums are invested in secure financial instruments and the insurer guarantees on an yearly basis both the interest rates and the beneficiaries' participation to profit. Actually, Allianz-Țiriac Asigurări guarantees a 3% interest rate for the entire contract period, which contributes to the increase of the benefits for the policy beneficiary, irrespective of the investment outcome. Moreover, Allianz-Țiriac may raise the guaranteed interest rate, thus improving the profitability of the investments made on behalf of its clients. For example, in 2003, the guaranteed interest rate for the PARTENER policies was 15%. The yearly participation to profits is used to increase the value of the benefits, whereas the protection against inflation is insured by yearly updating the value of the insurance premiums.

Promoting flexibility in the contractual relations with its clients, Allianz-Țiriac Asigurări offers its costumers the possibility to translate the mathematical reserves accounted on an endowment PARTENER policy, into other types of life insurance policies offered by Allianz-Țiriac.

Each of the three categories of life insurance policies – ALIAT, START and PARTENER – can be purchased in combination with a number of

suplimentare, menite să completeze complexul de riscuri pentru care clienții sunt asigurați. Acestea sunt:

- _ Asigurarea temporară de deces;
- _ Asigurarea de deces și invaliditate permanentă din accident;
- _ Asigurarea de spitalizare ca urmare a unui accident;
- _ Intervenții chirurgicale ca urmare a unui accident;
- _ Afecțiunile medicale grave;
- _ Scutirea de plată a primelor în caz de invaliditate permanentă totală.

AMBIȚIE

Evident, dezvoltarea activităților de asigurări de viață desfășurate de companie urmărește un program care ia în considerare evoluția pieței asigurărilor din România și, așa cum arătam, a contextului economic românesc, în general. Lansarea, în anul 2003, a celor două tipuri de polițe de asigurări de viață tradiționale – START și PARTENER – face parte din strategia Allianz-Țiriac de diversificare a ofertei.

Acest proces continuă și în anul 2004, clienții Allianz-Țiriac (persoane juridice) având posibilitatea să contracteze polițe de asigurări de grup – instrumente eficiente de fidelizare și motivare a angajaților prin oferirea de beneficii și compensații.

De asemenea, dorind să vină în întâmpinarea creșterii cererii de polițe specifice solicitate de finanțatori persoanelor fizice creditate, Allianz-Țiriac a dezvoltat un nou tip de poliță specifică respectivelor situații: asigurarea temporară de viață (term life).

Cu o ofertă diversificată – care, practic, include toate tipurile de polițe de asigurări de viață – și o structură administrativă și de vânzări eficientizată, șansele Allianz-Țiriac Asigurări de a-și atinge obiectivul strategic – acela de a intra în topul celor mai importanți operatori pe acest segment de piață – prind tot mai mult contur.

riders meant to enlarge the range of risks the clients are insured against. These risks refer to:

- _ Temporary insurance against death;
- _ Insurance against death and permanent disability as a result of accidents;
- _ Hospital insurance as a result of accidents;
- _ Surgical treatment as a result of accidents;
- _ Severe medical conditions;
- _ Exemption from premium payment in case of total permanent disability.

AMBITIONS

The development strategy of the company's life insurance activity is obviously structured according to a program that considers the evolution of the Romanian insurance market and the Romanian economic environment, in general. The decision to launch in 2003 these two types of traditional life insurance policies – START and PARTENER – is part of the Allianz-Țiriac plan to increase the variety of its offer.

This process continues in 2004 and the clients of Allianz-Țiriac (legal persons) have the possibility to contract group insurance policies – efficient instruments meant to increase the employees' loyalty and motivation by means of certain benefits and compensations.

As the consumer credit has been encountered a rapidly expansion, in its desire to satisfy the increasing demand for specific life insurance policies requested by the financial institutions (banks, leasing companies etc.) to the debtors, Allianz-Țiriac has developed a new type of policy specific to the situations addressed: the term life insurance.

Offering a wide range of products – which includes practically all types of life insurance policies – and benefiting from an more and more efficient management and sales organization, the chances of Allianz-Țiriac Asigurări to reach its strategic objective – namely to become one of the top life insurers – are getting higher and higher.



Un viitor sigur A secure future

Din poziția de lider absolut al pieței asigurărilor din România, Allianz-Țiriac Asigurări privește viitorul ca pe o nouă provocare: aceea de a reprezenta un model local de operare în domeniul asigurărilor.

From its position as undisputed leader on the Romanian insurance market, Allianz-Țiriac Asigurări sees the future ahead as a new challenge: to be an example for the local operators in the insurance field.

În spatele acestui angajament stau realizările înregistrate de Allianz-Țiriac într-o perioadă de tranziție a pieței asigurărilor, obiectivele de creștere profitabilă, hotărârea de a menține standardele activităților desfășurate la niveluri de calitate și siguranță recunoscute internațional și disponibilitatea de a-și asuma conduita și obligațiile impuse de statutul de formator de piață.

OPORTUNITĂȚI

Creșterea volumului activităților derulate de operatorii locali pe piața asigurărilor în ultimii ani reprezintă o realitate care putea fi anticipată, la fel cum, în ceea ce privește viitorul, estimările noastre relevă faptul că această tendință va continua. Ceea ce se va schimba va fi amplitudinea fructificării potențialului de creștere pe care piața românească a asigurărilor continuă să-l aibă. În această privință, evoluția cererii de produse de bază, uzuale de asigurări, va dimensiona ritmul de creștere sectorial.

Practic, în România, este disponibilă actualmente întreaga gamă de polițe capabile să acopere nevoia de asigurări a clienților locali. Allianz-Țiriac Asigurări, companie membră a celui mai important grup de asigurări din Europa – Allianz, se numără printre operatorii care au oferit, în permanență, un portofoliu de produse adaptate cererii pieței, punând totodată calitatea serviciilor pe primul plan. Această politică orientată către nevoile clienților va continua, în vederea câștigării încrederii unui număr tot mai mare de potențiali asigurați.

Ultimul an financiar (2003) a evidențiat o cvasiegalizare a dinamicii veniturilor realizate de asigurători, cumulat, pe fiecare dintre principalele segmente de asigurări – generale, respectiv de viață. Aceasta după ce anterior, timp de trei ani consecutiv – în perioada 1999-2002 –, sectorul asigurărilor de viață a înregistrat un ritm de creștere de cel puțin două ori mai ridicat decât cel al asigurărilor generale. Actuala situație dovedește depășirea momentului conjunctural de creștere

Behind this goal stand the results obtained by Allianz-Țiriac in a transition period for the insurance market, the profitable growth objective, the determination to maintain the activities at the international standards, quality and safety levels and the readiness to assume the responsibility and obligations that come with this position.

OPPORTUNITIES

The growth of the activities conducted by the local operators on the insurance market over the past few years represents a fact that could have been anticipated. As far as the future is concerned, our prognoses show that this tendency will continue. The change will consist in the extent to which the present growth potential of the Romanian insurance market is exploited. In this respect, the demand for basic, usual insurance products will determine the rhythm of segment growth.

The Romanian market currently offers the entire range of policies able to cover the insurance demand of the local clients. Allianz-Țiriac Asigurări, a member company of the most important insurance Group in Europe – Allianz, is one of the operators who have always offered a product portfolio adjusted to the clients needs, but put special emphasis on the service quality at the same time. The company shall continue this customer-oriented policy for the purpose of winning the trust of more and more potential clients.

In the past financial year (2003) the dynamics of the incomes obtained by all Romanian insurers for each main line of business – non-life, respectively life insurance – was almost at the same level. Previously, for three consecutive years – between 1999 and 2002 –, the life insurance growth pace was almost double as compared to the growth rhythm of the property and casualty insurance. The present situation shows that we have overcome the moment when the provisionally demand of life insurance policies

a cererii de polițe de asigurări de viață în contextul existenței, în perioada de până în 2003, a unui cadru favorizant din punct de vedere fiscal pentru produsele de asigurări de viață contractate de angajatori și având drept beneficiari angajații. Actualizarea normativelor privind fiscalitatea instrumentelor financiare oferite de companiile de asigurări de viață au eliminat caracterul stimulat al acestora, efectul fiind imediat: scăderea ritmului anual de creștere a vânzărilor de polițe de asigurări de viață până la un nivel de aproximativ 18% (în 2003, față de 2002). O dinamică mult mai apropiată de capacitatea reală de absorbție a ofertei de asigurări de viață, o rată de creștere care, în viitorul apropiat, nu credem ca va oscila substanțial. În acest context, creșterile sectoriale deja obținute, respectiv realizarea celor stabilite drept ținte pentru viitor de către Allianz-Țiriac Asigurări vor fi în măsură să plaseze compania, pe termen mediu, în topul celor mai importanți operatori locali pe segmentul asigurărilor de viață.

În ceea ce privește piața asigurărilor generale, segmentul auto rămâne principalul motor al creșterii pieței la nivel agregat. Cele trei clase – casco, răspundere civilă auto cu valabilitate pe teritoriul României (RCA obligatorie), respectiv în afara granițelor țării (Carte Verde) – reprezintă aproximativ 65% din vânzările anuale de polițe de asigurări generale. Tendința actuală de creștere a gradului de cuprindere în asigurare (situat, încă, la un nivel foarte scăzut, comparativ cu situația existentă în majoritatea țărilor europene) pe toate aceste grupe de asigurări, precum și necesitatea majorării progresive a tarifelor de prime în corelație cu majorarea limitelor răspunderii – în cazul asigurării RCA obligatorie – vor contribui, pe termen scurt și mediu, la susținerea creșterii pieței asigurărilor generale. Aflată într-o poziție privilegiată pe segmentul asigurărilor auto – lider de piață – compania Allianz-Țiriac se va număra, cu siguranță, printre operatorii care vor susține, prin rezultatele obținute, dezvoltarea acestor clase de asigurări, conservându-și, în același timp, poziția numărul unu. Allianz-Țiriac Asigurări este, de

grew from fiscal reasons only. Due to the lack of fiscal legislation, in 2001 and 2002, the development of pseudo-life insurance products contracted by employers and having as beneficiaries the employees was encouraged, these kind of instruments being created exclusively for paying salaries or income benefits on a regularly basis in favorable tax conditions. The update of the fiscal norms concerning the financial instruments provided by the life insurance companies have led to the elimination of their stimulating character, and the effect was prompt: the yearly growth pace of the life insurance overall income dropped to approximately 17%, in 2003 (as compared to 52%, respectively 63% in the previous two years). This represents a percentage much more realistic to the real demand capacity to absorb the life insurance offer; a growth ratio that we believe will not change considerably in the near future. In this context, the segment growth already obtained and the achievement of the future goals set by Allianz-Țiriac Asigurări will be able to bring the company on the top of the most important local operators in the life insurance.

As far as the general business insurance market is concerned, the motor insurance segment remains the most influential line of business for the overall market trend. The three insurance classes – motor hull, third party liability with validity in Romania (compulsory insurance) and with validity outside the country (Green Card) – generates more than 65% of the yearly non-life premium incomes. The increasing number of insured persons (still very low as compared to the situation in most European countries) for all these insurance lines of business, as well as the necessity to progressively raise the premium tariffs simultaneously with increasing the liability limits – in the case of compulsory third party liability insurance – will contribute, in the short and medium term, to the development of the property and casualty insurance market. The Allianz-Țiriac company has a privileged position in the motor insurance segment – market leader – and will certainly be among the operators supporting the development of those insurance classes, preserving

asemenea, cel mai important furnizor de produse și servicii și la nivelul agregat al pieței asigurărilor generale, detașarea în fruntea topului operatorilor reprezentând unul dintre obiectivele strategice ale companiei.

COMPETITIVITATE

Pentru Allianz-Țiriac Asigurări, performanța înseamnă, însă, mai mult decât câștigarea încrederii publicului din România și întărirea poziției de lider al pieței locale a asigurărilor. În calitate de membru al unuia dintre cele mai importante grupuri financiare din lume – care derulează prin intermediul a mai mult de 700 de entități economice activități de asigurări, bancare și de administrare a activelor în peste 70 de țări –, Allianz-Țiriac înțelege să contribuie la progresul și creșterea valorii acestuia. Capacitatea companiei din România de a îndeplini criteriile de performanță stabilite intern, la nivelul Grupului Allianz, pentru toate societățile-membre, de a se alinia cerințelor privind creșterea, eficiența și siguranța afacerilor derulate, reprezintă o dovadă în plus a competitivității Allianz-Țiriac Asigurări. Certificarea valorii companiei conform standardelor internaționale constituie un argument puternic în măsură să susțină optimismul privind potențialul de dezvoltare a afacerii pe termen lung. Iar asumarea obiectivelor stabilite la nivelul Grupului Allianz și aplicarea programelor și strategiilor create special pentru atingerea acestora reprezintă garanții ale succesului Allianz-Țiriac Asigurări.

În cadrul Grupului Allianz, managementul și controlul activității tuturor companiilor membre promovează valoarea administrării afacerilor. Conceptul de bază aplicat, denumit Valoare Economică Adăugată (EVA - Economic Value Added), evaluează comparativ profitul și costul capitalului unei afaceri. Acest din urmă indicator reprezintă câștigul la care un investitor se poate aștepta plasând resursele financiare, în aceleași condiții de risc, într-o investiție alternativă. În principiu, acest model evidențiază măsura în care activitatea unui asigurător a creat valoare adăugată

at the same time its number one position.

Allianz-Țiriac Asigurări is also the most important provider of products and services on the non-life overall insurance market, and to strengthen its leading position is one of the company's strategic objectives.

COMPETITIVENESS

For Allianz-Țiriac Asigurări success means more than winning the trust of the Romanian public and consolidating its number one position on the local insurance market. As member of one of the most important world financial groups – which conducts insurance, banking and asset management activities in more than 70 countries through more than 700 economic entities –, Allianz-Țiriac wishes to contribute to the Group's progress and value growth. The capacity of the Romania-based company to comply with the internal Allianz Group performance criteria valid for all member companies, to follow the business development, efficiency and safety requirements is so much the more proof of the competitiveness of Allianz-Țiriac Asigurări. The confirmation of the company's value according to international standards constitutes a solid argument able to justify the optimism of the long-term growth potential of the company's business. The objectives set at the level of the Allianz Group and the introduction of the programs and strategies especially designed to achieve these goals are the guarantees for the future success of Allianz-Țiriac Asigurări.

Within Allianz Group, the management and control of the activities for all member companies promote the value of business administration. The basic concept applied, namely EVA - Economic Value Added, conducts a comparative evaluation of the profit and the capital cost of a business. This indicator represents the profit an investor is expected to make by investing financial resources in an alternative placement under similar risk conditions. This model underlines the extent to which the activity of an insurer has obtained added value for the shareholders. Its implementation triggers precise economic

pentru acționari. Implementarea lui determină obiective economice precise și măsoară performanțele individuale ale entităților operaționale ce fac parte din Grup.

Instrument care evidențiază capacitatea unei companii de a genera profit, EVA permite menținerea unei structuri descentralizate la nivelul Grupului Allianz. Managementul fiecăreia dintre societățile membre are posibilitatea de a implementa strategiile de administrare și de dezvoltare locală a afacerii pe care le consideră necesare pentru a derula o activitate eficientă, în condiții de maximă siguranță financiară, conform criteriilor impuse la nivelul Grupului. Companiile care reușesc să înregistreze profituri superioare costurilor de capital vor putea folosi diferențele de fonduri pentru finanțarea internă a creșterii afacerilor. Este încurajat, astfel, spiritul întreprinzător local, prin recompensarea celor care găsesc strategiile ce asigură succesul atât în relația cu clienții, cât și cu acționariatul.

Cu profituri superioare costurilor de capital, Allianz-Țiriac Asigurări reușește, deja, să deruleze o activitate care generează EVA pozitiv. Această realitate garantează accesul la resurse suplimentare, pe care compania le alocă, în cadrul programelor de dezvoltare pe termen scurt, în vederea perpetuării competitivității sale.

Măsurile de primă importanță în viitorul apropiat vor viza continuarea conducerii activităților având la bază promovarea unei politici orientate către client, prin dezvoltarea de produse croite după nevoile asiguraților și diversificarea portofoliului – în special pe segmentul asigurărilor de viață. În acest sens, actualele modele și instrumente de monitorizare a satisfacției clienților vor fi îmbunătățite, astfel încât, pe baza informațiilor rezultate, să fie identificate soluții de creștere a gradului de mulțumire a celor care apelează la serviciile Allianz-Țiriac Asigurări. Planurile de expansiune sectorială în domeniul asigurărilor de viață sunt susținute de angajamentele de diversificare a ofertei care să acopere întreg spectrul

obiectives and measures the individual results of all operational entities within the Group.

As an instrument stressing a company's capacity to generate profit, EVA allows the preservation of a decentralized structure at the level of the Allianz Group. The management of each of the member companies has the possibility to implement the strategies for business management and local development it deems necessary in order to conduct an efficient and safe activity according to the criteria established at the Group level. The companies that manage to have profits higher than the capital costs will have the possibility to use the positive differences resulted for internal financing of the business growth. The local entrepreneurship is thus encouraged and those who find strategies able to assure the success of the relation with both the clients and the shareholders are rewarded.

The profit of Allianz-Țiriac Asigurări is higher than the capital costs and the company manages to run an activity capable to generate positive EVA. This fact guarantees access to additional resources that the company may use for its short-term development programs meant to encourage and increase competitiveness.

The most important measures to be taken in the near future will address the continuation of the activity based upon a client-oriented policy, by developing products shaped according to the needs of the insured parties and on the increased variety of the portfolio – especially in the life insurance segment. Therefore, the present models and instruments evaluating the clients' level of satisfaction will be improved, so that, based upon the information obtained, solutions may be identified for the growth of the satisfaction degree of those addressing Allianz-Țiriac Asigurări. The extension plans in the field of life insurance are supported by the desire to increase the offer variety able to cover the entire product range specific to the segment. After the company introduced in 2003 the dowry and endowment

de produse specifice segmentului. După lansarea, în anul 2003, a polițelor de asigurare mixtă de viață cu capitalizare – START și PARTENER – procesul continuă și în 2004 prin crearea produselor de asigurare temporară de viață, respectiv de asigurări de grup purtând marca Allianz-Țiriac.

Vor fi, de asemenea, accelerate demersurile de adaptare a structurilor organizaționale în scopul creării de noi avantaje concurențiale ale companiei, sub aspectul strategiei de conducere a activităților. Regionalizarea managementului proceselor administrative și de vânzări este deja un țel îndeplinit, primele efecte pozitive fiind deja vizibile: o mai bună comunicare cu partenerii la nivelul birourilor locale Allianz-Țiriac, îmbunătățirea procesului de monitorizare a activității sucursalelor, minimizarea inerției circuitului decizional.

Îmbunătățirea eficienței vânzărilor de produse rămâne, fără îndoială, un obiectiv strategic, atât din perspectiva creșterii productivității și a calității actualului sistem funcțional, cât și în sensul diversificării rețelelor de distribuție. În vederea atingerii unor performanțe superioare a activităților de vânzări au fost făcuți deja pași importanți. Celor două canale interne de distribuție (viață și non-viață) le-au fost acordate competențe de vânzare încrucișată; le-a fost înlesnit accesul la programe de training specializate pe descrierea produselor, respectiv pe prezentarea celor mai noi tehnici de vânzări; au fost implementate noi programe atractive motivaționale și de stimulare; au fost definite noi principii privind procedurile de recrutare pentru îmbunătățirea calității personalului. Concomitent, sunt analizate oportunitățile de creștere a volumului de vânzări prin apelarea la canalele de distribuție alternative, precum brokeri și bănci (bankassurance).

Toate aceste programe sunt realizate având ca punct de plecare obiectivele de creștere profitabilă a afacerilor Allianz-Țiriac, în condiții de maximă stabilitate financiară. Succesul derulării lor va însemna beneficii pentru toate părțile implicate:

policies – START and PARTENER – the process will continue in 2004, by developing term life insurance and group insurance products under the name of Allianz-Țiriac.

There will be taken more measures in order to speed up the reorganizing process of the functional structures for the purpose of creating new competition advantages for the company, as far as the management activity is concerned. The decentralization of the management and sale processes on a regional basis has already been accomplished and the first positive effects are already noticeable: better communication with the partners at the level of the local Allianz-Țiriac offices, improvement of the monitoring process of the branch activity, reduced to minimum the inertia of the decision-making chain.

Improvement of sales efficiency remains undoubtedly a strategic objective, both in the sense of increasing the productiveness and quality of the present functional system and in the sense of diversifying the distribution networks. Important steps have already been made for the purpose of achieving superior sales performances. The two internal distribution channels (life and non-life) have been given the opportunity to perform cross-selling; they have been granted access to training programs specialized in product description and in the presentation of the latest sales techniques; new motivating and stimulating attractive programs have been introduced; new principles regarding the recruitment procedures for the improvement of the staff quality have been defined. The sales growth opportunities have been simultaneously analyzed by using alternative distribution channels, such as brokers and banks (bankassurance).

All these programs have been elaborated constantly bearing in mind the profitable growth objectives for the Allianz-Țiriac business, under maximum financial safety conditions. The success of these programs will bring advantages for all parties concerned: clients, employees, partners and

clienți, angajați, parteneri și acționari. Îndrăznim să mergem chiar mai departe, susținând că, în ultimă instanță, inclusiv piața locală a asigurărilor, economia și chiar societatea românească vor avea de câștigat.

RESPONSABILITATE

Segmentul asigurărilor din România va continua, pe termen mediu, să traverseze un proces de formare nu numai sub aspectul evoluției cadrului instituțional-legislativ specific domeniului, dar și din perspectiva cererii de produse și servicii de asigurări. În acest context, Allianz-Țiriac Asigurări va căuta să dezvolte noi strategii de comunicare capabile să transmită – dincolo de mesajul ce individualizează propria ofertă – un mesaj educațional care să promoveze beneficiile pe care le oferă protecția prin asigurare, în general.

Asumarea rolului de formator de piață ridică nivelul răspunderilor Grupului Allianz-Țiriac față de autorități și de competitorii săi, față de mediul economic și social în care operează. În acest sens, un prim proiect coerent de comunicare a valorilor companiei se desfășoară pe parcursul întregului an 2004. Creat cu ocazia împlinirii unui deceniu de activitate a Allianz-Țiriac Asigurări pe piața românească, programul aniversar sugestiv intitulat „Cu zece ani mai puternici” și-a propus să evidențieze modul în care compania a reușit să se impună pe segmentul asigurărilor locale, exprimând, totodată, angajamentul reprezentanților Allianz-Țiriac de a sprijini consolidarea segmentului financiar pe care operează. Specialiștii Allianz-Țiriac Asigurări vor rămâne, în acest sens, deschiși în ceea ce privește disponibilitatea de a se implica – alături de reprezentanții autorităților și de cei ai tuturor asigurătorilor din România – în procesul de aliniere a legislației pieței locale la normele europene.

Nu în ultimul rând, programul „Cu zece ani mai puternici” oferă pentru Allianz-Țiriac Asigurări posibilitatea de a-și dovedi responsabilitatea prin implicarea în proiecte sociale, culturale,

shareholders. We dare to go even further and say that the local insurance market, the economy and even the Romanian society will have a lot to gain from this experience.

RESPONSIBILITY

The medium-term prognosis shows that the insurance segment in Romania will continue to go through a reorganization process not only in terms of the institutional and legislative fields, but also from the demand for insurance products and services point of view. Therefore, Allianz-Țiriac Asigurări shall continue to develop new communication strategies able to convey – beyond the message addressing strictly to the offer – an educational message able to promote the benefits derived from the insurance protection, in general.

Assuming the market maker role means more responsibilities for Allianz-Țiriac towards authorities and its competition, towards the economic and social environment where it conducts its activity. The first coherent program for the conveyance of the company's values has been unfolded during 2004. Specially created to celebrate ten years of successful activity on the Romanian insurance market, the program bearing the name „Allianz-Țiriac: Ten years. More powerful.” was meant to emphasize the way in which the company managed to become an important player on the insurance local market, expressing at the same time the commitment of the Allianz-Țiriac representatives to support the consolidation of the Romanian insurance market. The specialists from Allianz-Țiriac Asigurări will remain open and ready to get involved – together with the authorities and all insurers in Romania – in the process of aligning the legislation valid on the local market to the European standards.

Last but not least, the program „Ten years. More powerful.” gives Allianz-Țiriac Asigurări the opportunity to demonstrate its responsibility by involving in social, cultural and educational

educaționale. Emiterea unei polițe de asigurare a Ateneului Român pentru o sumă asigurată de 20 de milioane de euro (costurile fiind suportate în întregime de asigurător) reprezintă un gest prin intermediul căruia Allianz-Țiriac arată că prețuiește valorile culturale ale tradiției românești. Continuă, totodată, derularea proiectelor de sprijinire a artei și artiștilor, prin organizarea de expoziții, periodic, în „Galeria Allianz-Țiriac” – loc deja consacrat de întâlnire cu arta a oamenilor de cultură. Anul 2004 este unul în care se vor desfășura și proiecte dedicate copiilor și sportului. Valorile Allianz-Țiriac Asigurări sunt, astfel, puse în slujba viitorului și performanței.

programs. The fact that Allianz-Țiriac has issued an insurance policy for Romanian Athenaeum with an insured amount of Euro 20 million (the insurer sponsoring all related costs) is a sign that the company values the Romanian culture and tradition. The company also continues to unfold its projects for supporting art and artists, by organizing periodical exhibitions hosted by the „Allianz-Țiriac Art Gallery” – a place already famous for organizing artistic manifestations. Projects meant to help children and sports will also be initiated in 2004. The values of Allianz-Țiriac Asigurări shall thus serve the future and the future success.

Situații Financiare Consolidate

Consolidated Financial Statements

INFORMAȚII GENERALE	43
GENERAL INFORMATION	
SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERE	44
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME	
BILANȚUL CONTABIL CONSOLIDAT	46
CONSOLIDATED BALANCE SHEET	
SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A MODIFICĂRILOR CAPITALURILOR PROPRII	48
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	
SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A FLUXURILOR DE NUMERAR	49
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	
NOTE LA SITUAȚIILE FINANCIARE CONSOLIDATE	50
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	
RAPORTUL AUDITORILOR INDEPENDENȚI	74
INDEPENDENT AUDITORS' REPORT	

INFORMAȚII GENERALE

S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. ("ALLIANZ-ȚIRIAC" sau "Societatea") a fost constituită în România ca o societate pe acțiuni în anul 1994 și este autorizată de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor pentru desfășurarea activităților de asigurări din România.

Societatea are sediul în București având un număr de 150 de sucursale și agenții în București și în alte orașe din România. Adresa sediului înregistrat al Societății este București, Str. Căderea Bastiliei nr. 80-84.

Societatea a dezvoltat o rețea de distribuție formată din 3014 agenți de asigurare, persoane fizice și 499 agenți, persoane juridice.

Societatea are o filială deținută în totalitate, S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L., o societate înființată în 1999 care prestează servicii în sectorul imobiliar.

GENERAL INFORMATION

S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. ("ALLIANZ-ȚIRIAC" or "the Company") has been incorporated in Romania as a joint stock company since 1994 and is licensed by the Insurance Supervision Commission to conduct insurance activities in Romania.

The Company operates through its head office located in Bucharest and 150 branches and offices located in Bucharest and other cities and towns in Romania. The address of the registered office is Bucharest, Căderea Bastiliei Street no. 80-84.

The Company developed a retail network comprising 3,014 natural persons acting as insurance agents and 499 institutional insurance agents.

The Company has a wholly owned subsidiary, S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L., a company established in 1999 that provides real estate services.

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERE (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2003)/
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME (for the year ended 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Asigurări non-viață / Non-life insurance		
Prime brute subscrise / Gross premiums written	132.352	106.777
Prime cedate / Premiums ceded	(67.842)	(59.520)
Prime subscrise, nete de reasigurări / Premiums written, net of reinsurance	64.510	47.257
Modificări în rezerva de prime – brut / Change in unearned premiums – gross	(13.457)	(17.217)
Modificări în rezerva de prime cedate / Change in unearned premiums ceded	6.959	(9.493)
Modificări în rezerva de prime – nete de reasigurare /		
Changes in unearned premiums, net of reinsurance	(6.498)	(7.724)
Prime câștigate, nete de reasigurare / Earned premiums, net of reinsurance	2 58.012	39.533
Daune brute / Gross claims paid	(57.196)	(35.086)
Daune cedate reasiguratorilor / Amounts ceded	27.891	16.739
Daune nete de reasigurare / Claims paid, net of reinsurance	(29.305)	(18.347)
Modificări în rezerva de daune, brut /		
Changes in the provision for outstanding claims, gross	(3.867)	(8.691)
Modificări în rezerva de daune cedate reasiguratorilor /		
Changes in the provision for outstanding claims ceded	699	4.050
Modificări în rezerva de daune, nete de reasigurare /		
Changes in provision for outstanding claims, net of reinsurance	(3.168)	(4.641)
Recuperări / Recoveries	1.999	2.010
Daune produse, nete de reasigurare / Claims incurred, net of reinsurance	3 (30.474)	(20.978)
Comisioane și alte cheltuieli / Commissions and other expenses	4 (8.398)	(6.546)
Venit net din investiții / Net investment income	5 3.262	2.071
Rezultat tehnic / Underwriting result	22.402	14.080
Alte cheltuieli non-tehnice (net) / Other non underwriting expenses (net)	6 (4.040)	(6.572)
Alte provizioane non-tehnice / Other non underwriting provision	-	487
Câștig net din diferențe de curs / Net foreign exchange and translation (loss)/gain	(8.430)	5.573
Profit înainte de impozitare / Profit before taxation	9.932	13.570
Cheltuiala cu impozitul pe profit / Income tax expense	9 (3.463)	(2.849)
Profitul net al exercițiului / Net profit for the year	6.469	10.721

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 21 aprilie 2004 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 21 April 2004 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker
Chairman

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERE (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2003)/
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME (for the year ended 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Asigurări de viață / Life insurance		
Prime brute subscrise / Gross premiums written	2.567	972
Prime cedate / Premiums ceded	(88)	(41)
Prime subscrise, nete de reasigurări / Premiums written, net of reinsurance	2.479	931
Modificări în rezerva de prime – brut / Change in unearned premiums reserve	(100)	(105)
Modificări în rezerva de prime cedate reasiguratorilor / Change in unearned premiums reserve ceded	7	4
Modificări în rezerva de prime, net de reasigurare /		
Changes in unearned premiums, net of reinsurance	(93)	(101)
Prime câștigate, nete de reasigurare / Earned premiums, net of reinsurance	2.387	830
Daune plătite / Claims paid	(54)	(8)
Daune cedate reasiguratorilor / Claims ceded	5	-
Modificări în rezerva de daune/		
Changes in the provision for outstanding claims	(5)	(11)
Daune produse, nete de reasigurare / Claims incurred, net of reinsurance	(54)	(19)
Modificări în rezerva agregată / Change in aggregate reserve	(282)	(221)
Alte cheltuieli tehnice / Other underwriting expenses	7	(2.359)
Venit net din investiții / Net investment income	69	58
Rezultat tehnic / Underwriting result	(667)	(1.711)
Alte cheltuieli non-tehnice (net) / Other non underwriting expenses (net)	8	(531)
Câștig net din diferențe de curs / Net foreign exchange and translation (loss)/gain	(141)	483
Pierderi operaționale înainte de impozitare / Loss before taxation	(1.066)	(1.759)
Impozit pe profit de recuperat / Income tax recovery	9	329
Pierdere exercițiului / Net loss for the year	(716)	(1.430)

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 21 aprilie 2004 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 21 April 2004 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker
Chairman

BILANȚ CONTABIL CONSOLIDAT (la 31 decembrie 2003)/
CONSOLIDATED BALANCE SHEET (as at 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

		2003	2002
Active / Assets			
Imobilizări necorporale / Intangible assets		118	120
Investiții / Investments			
Proprietăți imobiliare / Real estate	10	5.946	5.170
Titluri de stat / Government registered bonds	11	24.772	7.778
Depozite pe termen scurt / Short term deposits	12	1.880	13.998
Titluri de participație, disponibile pentru vânzare / Equity securities, available for sale		334	200
		32.932	27.146
Investiții efectuate în contul deținătorilor de asigurări de viață /			
Investments held on account and at risk of life insurance policyholders	1h	3.093	1.020
Creanțe/ Accounts receivable			
Creanțe din activitatea de asigurări directe /			
Accounts receivable on direct insurance business	13	37.723	29.010
Altele / Other		3.916	2.862
		41.639	31.872
Rezerve tehnice cedate reasiguratorilor / Reinsurers' share of technical provisions	14 18	39.473	31.808
Alte active / Other assets			
Imobilizări corporale și stocuri / Property, equipment and inventories	16	17.803	16.057
Disponibilități bănești / Cash at banks and cash on hand	15	8.974	4.507
Costuri de achiziție amânate / Deferred acquisition cost	21	5.780	4.142
Altele / Other		1.049	259
		33.606	24.965
Total active / Total assets		150.861	116.931

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 21 aprilie 2004 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 21 April 2004 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker
Chairman

BILANȚ CONTABIL CONSOLIDAT (la 31 decembrie 2003)/
CONSOLIDATED BALANCE SHEET (as at 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

		2003	2002
Capitaluri proprii / Shareholders' equity			
Capital social / Issued capital	17	9.173	7.025
Rezultat reportat / Retained earnings		16.508	15.923
		25.681	22.948
Rezerve tehnice / Insurance reserves			
Rezerva de prime / Unearned premiums	18	56.163	42.607
Rezerva de daune / Claim and claim settlement	18	24.969	21.093
Alte rezerve/ Other	19	3.615	1.260
		84.747	64.960
Alte datorii / Other liabilities			
Datorii aferente activității de asigurare și reasigurare /			
Accounts payable on direct insurance and reinsurance business	20	19.304	10.595
Comision din reasigurare înregistrat în avans / Deferred reinsurance commission	21	7.893	6.333
Alte datorii / Other liabilities	22	6.056	4.959
Cheltuieli preliminate și venituri înregistrate în avans/			
Accruals and deferred income	24	7.180	7.136
		40.433	29.023
Total pasive / Total liabilities		125.180	93.983
Total capitaluri proprii și pasive / Total equity and liabilities		150.861	116.931

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 21 aprilie 2004 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 21 April 2004 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker
Chairman

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A MODIFICĂRILOR CAPITALURILOR PROPRII

(pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2003)

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (for the year ended 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

	Capital social Issued capital	Rezerve reportate Retained earnings	Rezerve din reevaluare Revaluation reserve	Total Total
Sold la 1 ianuarie 2002 /				
Balance at 1 January 2002	3.425	6.632	529	10.586
Stornarea rezervei din reevaluare /				
Reversal of revaluation reserve	-	-	(529)	(529)
Acțiuni emise / Shares issued	3.600	-	-	3.600
Profitul net al exercițiului / Net profit for the year	-	9.291	-	9.291
Sold la 31 decembrie 2002 raportat inițial /				
Balance at 31 December 2002 as previously reported	7.025	15.923	-	22.948
Corectarea erorilor fundamentale /				
Correction of fundamental errors*	-	(1.080)	-	(1.080)
Sold la 31 decembrie 2002 retratat /				
Balance at 31 December 2002 as restated	7.025	14.843	-	21.868
Acțiuni emise / Shares issued	2.148	-	-	2.148
Profitul net al exercițiului / Net profit for the year	-	5.753	-	5.753
Dividente / Shares issued	-	(4.088)	-	(4.088)
Sold la 31 decembrie 2003 /				
Balance at 31 December 2003	9.173	16.508	-	25.681

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 21 aprilie 2004 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 21 April 2004 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker
Chairman

* Corectarea erorilor fundamentale se referă la deprecierea investițiilor materiale și a activelor fixe neînregistrată la 31 decembrie 2002.

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A FLUXURILOR DE NUMERAR (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2003)/
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (for the year ended 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Activități de exploatare / Operating activities		
Profit net după impozitare, consolidat pentru activitatea de asigurări de viață și non-viață /		
Net profit after tax, aggregated for non-life and life insurance	5.753	9.291
Ajustări pentru: / Adjustments for:		
Amortizare / Depreciation and amortisation	1.495	1.293
Provizioane pentru deprecierea imobilizărilor corporale și a proprietăților imobiliare /		
Impairment of real estate and buildings	845	2.348
Venit din investiții / Investment income	5 (4.125)	(2.166)
Provizioane pentru investiții / Impairment for investments	-	18
Diminuarea provizioanelor pentru creanțe indoelnice /		
Recovery of impairment for doubtful receivables	(67)	(732)
	3.901	10.052
Variația activelor și pasivelor de exploatare / Changes in operating assets and liabilities		
Creșteri în creanțe și alte active /		
Increase in receivables and other assets	(16.534)	(26.088)
Creșteri ale investițiilor aferente activității de asigurări de viață /		
Increase in investments held on accounts of life insurance policyholders	(2.073)	(943)
Creșteri în rezervele tehnice, nete de reasigurare /		
Increase in insurance reserves, net of reinsurance	12.122	14.245
Creșteri în alte pasive / Increase in other liabilities	9.862	11.224
Creșteri/(scăderi) în costul de achiziție înregistrat în avans /		
Increase/(decrease) in deferred acquisition cost, net of reinsurance	(78)	569
Flux de numerar din activități de exploatare / Cash flows from operating activities	7.200	9.059
Activități investiționale / Investing activities		
Achiziții de proprietăți imobiliare / Acquisition of real estate	10 (3.484)	(537)
Achiziții de imobilizări corporale / Acquisition of property and equipment	16 (3.029)	(5.745)
Achiziții de imobilizări necorporale / Acquisition of intangible assets	-	(93)
Achiziții de titluri de participație, disponibile pentru vânzare /		
Acquisition of equity securities, available for sale	(134)	(96)
Dobândă și venituri similare încasate / Interest and similar income received	3.506	2.166
Sume încasate din vânzarea imobilizărilor corporale /		
Proceeds from disposal of property and equipment	285	962
Sume încasate din vânzarea investițiilor în proprietăți imobiliare /		
Proceeds from sale of investments in real estate	275	-
Flux de numerar aferent activităților de investiții / Cash flows used by investing activities	(2.581)	(3.343)
Activități de finanțare / Financing activities		
Încasări din creșterea capitalului social / Proceeds from the issue of share capital	2.148	3.600
Dividende plătite / Dividends paid	(4.088)	-
Flux de numerar aferent activităților de investiții /		
Cash flows (used by) / from financing activities	(1.940)	3.600
Creșteri nete în disponibilități bănești / Net increase in cash and cash equivalents	2.679	9.316
Disponibilități bănești și conturi asimilate la 1 ianuarie / Cash and cash equivalents at 1 January	25 18.686	9.370
Disponibilități bănești și conturi asimilate la 31 decembrie /		
Cash and cash equivalents at 31 December	25 21.365	18.686

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 21 aprilie 2004 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 21 April 2004 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker
Chairman

Note la situațiile financiare consolidate (exercițiul încheiat la 31 decembrie 2003)

Notes to the consolidated financial statements (year ended 31 December 2003)

1. POLITICI CONTABILE SEMNIFICATIVE

S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. (denumită în continuare “Societatea” sau “ALLIANZ-ȚIRIAC”) este o societate constituită în România. Situațiile financiare consolidate ale Societății, pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2003, se referă atât la Societate, cât și la filiala acesteia, S.C. ASIT Real Estate S.R.L.

Politicele contabile semnificative adoptate în întocmirea situațiilor financiare consolidate ale ALLIANZ-ȚIRIAC sunt prezentate mai jos:

(a) Declarație de conformitate

Situațiile financiare consolidate au fost întocmite în conformitate cu Politicile Contabile ale GRUPULUI ALLIANZ. Principalul rol al acestora este de a furniza GRUPULUI ALLIANZ informațiile necesare consolidării filialelor.

(b) Bazele consolidării

Filiale

Filialele sunt entități controlate de Societate. Controlul există atunci când o societate are posibilitatea, direct sau indirect, să impună politica financiară și operațională a unei entități astfel încât să obțină beneficii din activitățile acesteia. Situațiile financiare ale filialei sunt incluse în situațiile financiare consolidate de la data la care începe controlul până la data încetării acestuia.

Tranzacții eliminate la consolidare

Soldurile și tranzacțiile cu filiala au fost eliminate în întocmirea situațiilor financiare consolidate. Situațiile financiare consolidate au fost întocmite pe baza unei consolidări, similară cu cea aplicată situațiilor financiare consolidate pentru exercițiul precedent.

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. (further referred as “the Company” or “ALLIANZ-ȚIRIAC”) is a company domiciled in Romania. The consolidated financial statements of the Company for the year ended 31 December 2003 comprise the Company and its subsidiary, S.C. ASIT Real Estate S.R.L.

The significant accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements of ALLIANZ-ȚIRIAC are set out below:

(a) Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with ALLIANZ GROUP Accounting Policies. The main function of such policies is to provide ALLIANZ GROUP with the necessary information for the consolidation of their subsidiaries.

(b) Basis of consolidation

Subsidiaries

Subsidiaries are those enterprises controlled by the Company. Control exists when the Company has the power, directly or indirectly, to govern the financial and operational policies of an enterprise so as to obtain benefits from its activities. The financial statements of the subsidiary are included in the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases.

Transactions eliminated on consolidation

Balances and transactions with the subsidiary are eliminated in preparing the consolidated financial statements. The consolidated financial

(c) Bazele întocmirii

Situațiile financiare consolidate sunt prezentate în euro, rotunjite la cea mai apropiată mie. Acestea sunt întocmite pe baza costului istoric, cu excepția următoarelor active și pasive care sunt prezentate la valoarea lor justă: investiții deținute în scopul tranzacționării, investiții disponibile pentru vânzare, investiții imobiliare și alte instrumente financiare.

Pentru a conferi informații comparative, anumite posturi din situațiile financiare consolidate pentru anul financiar 2002 au fost reclasificate în concordanță cu modul de prezentare a situațiilor financiare pentru anul financiar 2003.

(d) Standarde aplicabile în economiile hiperinflaționiste și tranzacțiile de schimb valutar

Societatea operează într-o economie cu un nivel ridicat de inflație.

Moneda de referință – aplicarea IAS 21 și SIC 19

Conducerea Societății consideră că moneda de evaluare, așa cum este definită de SIC 19 (Comitetul Permanent pentru Interpretări – 19) este euro, datorită faptului că majoritatea primelor sunt legate de euro, daunele plătite sunt denominate în euro, iar conducerea folosește rapoarte în euro pentru a controla performanțele financiare ale Societății.

În conformitate cu SIC 19, având în vedere că moneda de referință a Societății este euro, situațiile financiare consolidate sunt întocmite în euro, iar tranzacțiile în moneda străină (altă monedă decât euro) sunt înregistrate la cursul de schimb în vigoare la data tranzacției, conform IAS 21.

Aplicarea SIC 19

Conturile Societății sunt întocmite în conformitate cu regulile și cerințele contabile românești, exprimate în ROL istoric, și pregătite în conformitate cu cerințele legale românești. Pentru a transla conturile statutare românești în euro în conformitate cu IAS 21 și SIC 19, s-au folosit următoarele proceduri:

► elementele monetare (de exemplu, numerar, creanțe și datorii) denominate în valute străine (respectiv toate valutele altele decât euro) la data

statements have been prepared on basis of consolidation consistent with the previous period.

(c) Basis of preparation

The consolidated financial statements are presented in euro, rounded to the nearest thousand.

They are prepared on the historical cost basis except that the following assets and liabilities are stated at their fair value: investments held for trading, investments available for sale, investment property and other financial instruments.

In respect of comparative information, certain items from the 2002 consolidated financial statements have been reclassified to conform with 2003 financial statements presentation.

(d) Standards applicable in hyperinflationary economies and foreign exchange transactions

The Company operates in a highly inflationary economy.

Measurement currency – Application of IAS 21 and SIC 19

The Company's management considers that the measurement currency, as defined by SIC 19 (Standing Interpretations Committee 19), is the euro, due to the fact that most of the premiums are linked to the euro, claims are linked primarily to euro and management uses euro-based reports to monitor the Company's financial performance. In accordance with SIC 19, since the measurement currency of the Company is euro, the consolidated financial statements are prepared in euro and transactions in foreign currencies (all currencies other than euro) are recorded at the exchange rate prevailing at the date of the transaction based on IAS 21.

Application of SIC 19

The accounts of the Company are maintained in accordance with Romanian accounting regulations and requirements, stated in historical ROL, prepared in compliance with Romanian statutory requirements. In order to translate the Romanian statutory accounts into euro in accordance with IAS 21 and SIC 19, the following

bilanțului contabil sunt raportate în euro folosindu-se cursul de schimb de la sfârșitul anului (41.117 ROL/EUR pentru 31 decembrie 2003 și 34.919 ROL/EUR pentru 31 decembrie 2002);

- elementele non-monetare (de ex.: proprietăți imobiliare, imobilizări corporale, rezerva de prime și capitalul social) care sunt calculate la costul istoric denominat în valută sunt raportate folosindu-se cursul de schimb istoric de la data tranzacției (achiziționare sau contribuție);
- veniturile și cheltuielile sunt raportate în euro folosindu-se cursul mediu de schimb ROL/EUR ca o estimare a cursului de schimb istoric la data tranzacției;
- diferențele de curs care decurg din plata elementelor monetare sau din raportarea elementelor monetare ale societății la un curs diferit de cel la care au fost inițial înregistrate în timpul perioadei sau raportate în situații financiare anterioare sunt recunoscute ca venituri sau cheltuieli în perioada în care au loc.

Metoda de mai sus de traducere a conturilor statutare înregistrate în ROL istoric în euro nu trebuie considerată ca o declarație că sumele în ROL ar fi putut sau ar putea fi transformate în euro la cursul de închidere ROL/EUR, sau la o altă rată de schimb.

(e) Estimări

La întocmirea situațiilor financiare consolidate, conducerea a efectuat o serie de estimări care afectează sumele raportate aferente activelor și pasivelor de la data bilanțului, precum și veniturile și cheltuielile perioadei. Rezultatele reale ar putea fi diferite față de aceste estimări.

Domeniile supuse acestor incertitudini sunt următoarele:

- Provizioane brute pentru rezerva de prime
- Rezerva de prime cedată reasigurătorilor
- Creanțe aferente activității de asigurare
- Datorii aferente activității de reasigurare
- Câștiguri/pierderi din diferențe de curs
- Prime cedate
- Comisioane pentru brokeri
- Costuri de achiziție amânate

procedures were followed:

- monetary items (such as cash, accounts receivable and payable) denominated in foreign currencies (i.e. all currencies other than euro) at the balance sheet date are reported in euro using the year end exchange rates (of 41.117 ROL/EUR for 31 December 2003 and 34.919 ROL/EUR for 31 December 2002);
- non monetary items (such as real estate, property and equipment, unearned premium reserve and share capital) which are carried in terms of historical cost denominated in a foreign currency are reported using the historical exchange rate from the date of transaction (purchase or contribution);
- revenues and expenses are reported in euro using the average exchange rate ROL/EUR as an estimate for the historical exchange rate from the date of transaction;
- exchange differences arising on the settlement of monetary items or on reporting the enterprise's monetary items at rates different from those at which they were initially recorded during the period or reported in previous financial statements, are recognised as income or expenses in the period in which they arise.

The above-described method of translation of the statutory accounts stated in historical ROL into euro should not be considered as a representation that the ROL amounts could have been or could be converted into euro at the closing ROL/EUR rate, or any other rate.

(e) Estimates

In preparing the consolidated financial statements, management is required to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities as of the date of the balance sheet and revenue and expenses for the period. Actual results could differ from those estimates.

The areas subject to these uncertainties are as follows:

- gross impairment for unearned premiums
- reinsurers' share of the unearned premiums provision
- accounts receivable from insurance operations
- accounts payable from reinsurance operations
- foreign exchange and translation gains/losses

(f) Activități de asigurare non-viață

Rezultatul tehnic al activităților de asigurare non-viață este determinat anual astfel încât costul suportat cu daune, comisioane și cheltuieli aferente este calculat în funcție de partea câștigată a primelor, nete de reasigurări, astfel:

Prime subscrise

Primele brute subscrise includ toate sumele datorate în baza contractelor de asigurare pe durata perioadei contabile, indiferent dacă aceste sume se referă în întregime sau parțial la perioade contabile ulterioare.

Rezerva de prime

Rezerva de prime include suma care reprezintă acea parte din primele brute subscrise care se estimează a fi câștigate în exercițiul financiar următor sau în cele ulterioare. Este calculată ca suma rezervelor pentru fiecare poliță luată individual.

Costuri de achiziție

Costurile de achiziție a poliței sunt acele cheltuieli care intervin în procesul de achiziție. Costurile de achiziție includ comisioane, alocarea altor cheltuieli variabile aferente emiterii și subscrierii de polițe care sunt direct legate de activitatea societății. În general, costurile de achiziție ale asigurărilor înregistrate în avans reprezintă acea proporție a costurilor de achiziție intervenite care corespund proporției de prime brute subscrise care nu sunt câștigate la data bilanțului. Costurile de achiziție amânate sunt calculate pentru fiecare poliță. Numai comisioanele sunt amânate. Alte costuri de achiziție au fost calculate ca și costuri ale perioadei.

Daune

Daunele întâmplare cu privire la activitatea de asigurări generale includ toate daunele întâmplare în perioadă, fie că sunt raportate sau nu. Provizioanele pentru daune neplătite, calculate pe baza unor estimări de caz și metode statistice, sunt determinate pe baza costului estimat aferent plății tuturor daunelor întâmplare până la data bilanțului, dar neplătite la această dată, indiferent

- premiums ceded
- commission for brokers
- deferred acquisition cost

(f) Non life insurance operations

The technical result for non life is determined on an annual basis whereby the incurred cost of claims, commission and related expenses are charged against the earned proportion of premiums, net of reinsurance as follows:

Written premiums

Gross premiums written include all amounts due according to insurance contracts during the accounting period, irrespective of whether these amounts relate wholly or partly to subsequent accounting periods.

Unearned premiums

The provision for unearned premiums comprises the amount representing that part of gross premiums written which are estimated to be earned in the following or subsequent financial years. It is calculated as a sum of the provisions calculated for each individual policy.

Acquisition costs

Policy acquisition costs are those expenses incurred in the acquisition of business. Acquisition costs comprise commissions, allocation of other variable policy issue and underwriting expenses which relate directly to the production of the business. In general insurance deferred acquisition costs represent the proportion of acquisition costs incurred which corresponds to the proportion of gross premiums written which are unearned at the balance sheet date. The deferred acquisition cost is calculated per each policy. Only the commissions are deferred. Other acquisition costs have been charged as incurred.

Claims

Claims incurred in respect of general business include all claims incurred in the period, whether reported or not. Provisions for claims outstanding, based on case estimates and statistical methods, are established

că sunt raportate sau nu, împreună cu toate cheltuielile interne și externe aferente plății daunelor. Unde este posibil, provizioanele sunt prezentate nete de estimările prudente pentru recuperare. Reasigurările și alte recuperări anticipate sunt prezentate separat ca active.

Deși Consiliul de Administrație consideră că provizionul brut pentru daune și recuperările aferente din reasigurări sunt prezentate în mod fidel, datoriile finale ar putea fi diferite ca rezultat al unor informații și evenimente ulterioare și care ar putea avea drept rezultat ajustări semnificative ale sumelor prezentate. Ajustările făcute la suma provizioanelor sunt reflectate în situațiile financiare consolidate pentru perioada în care ajustările se efectuează. Metodele folosite și estimările făcute sunt periodic revizuite.

Cheltuieli non-tehnice

Cheltuielile non-tehnice constau din cheltuieli cu personalul, amortizarea imobilizărilor corporale, costuri cu energia și alte costuri care nu sunt incluse în costurile de achiziție.

Reasigurări cedate

Primele, daunele și costul de achiziție sunt înregistrate nete de sumele cedate reasigurătorilor și recuperabile de la aceștia. Sumele estimate a fi recuperabile de la reasigurători, aferente daunelor neplătite, și cheltuielile de ajustare sunt înregistrate separat de sumele estimate a fi plătibile asiguraților. Sumele recuperabile de la reasigurători sunt estimate corespunzător cu datoria de plată a daunelor asociate cu polița de reasigurare.

(g) Activități aferente asigurării de viață

Venituri din prime

Primele brute subscrise aferente activității de asigurări de viață sunt anualizate.

Rezerva agregată

Rezerva agregată pentru asigurări de viață, în care întregul risc investițional este suportat de asigurat, este calculată pe baza sumelor plătite de asigurat și a modificărilor în valoarea de piață a investițiilor corespunzătoare, mai puțin sumele răscumpărate în scopul asigurării și cheltuielile de management.

for the estimated cost of settling all claims incurred up to but not paid at the balance sheet date whether reported or not, together with related internal and external claims settlement expenses. Where applicable, provisions are disclosed net of the prudent estimates for salvage and subrogation recoveries. Anticipated reinsurance and other recoveries are disclosed separately as assets. Whilst the Board of Directors considers that the gross impairment for claims and the related reinsurance recoveries are fairly stated, the ultimate liability may differ as a result of subsequent information and events and may result in significant adjustments to the amounts provided. Adjustments to the amounts of the impairment are reflected in the consolidated financial statements for the period in which the adjustments are made. The methods used and the estimates made are reviewed regularly.

Non underwriting expenses

Non underwriting expenses consist of labour costs, depreciation of tangible fixed assets, energy costs and other costs which are not accounted for as a part of acquisition costs.

Reinsurance ceded

Premiums, claims and acquisition cost are recorded net of amounts ceded to, and recoverable from, reinsurers. Estimates of amounts recoverable from reinsurers on unpaid claims and adjustment expenses are recorded separately from estimated amounts payable to policyholders. Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the claim liability associated with the reinsured policy.

(g) Life insurance operations

Premium income

Gross written premiums in respect of life assurance business are accounted for on an annualized basis.

Aggregate policy reserve

The aggregate policy reserve for life insurance products where the full investments risk is carried by the policyholder which is calculated

(h) Investiții**Investiții în titluri de valoare și titluri de participație**

Investițiile în titluri de valoare și titluri de participație sunt clasificate în următoarele patru categorii:

- Credite emise de entitățile din cadrul grupului (credite și creanțe inițiate de societate);
- Investiții păstrate până la scadență (investiții care urmează a fi păstrate până la scadență);
- Investiții disponibile pentru vânzare;
- Investiții deținute în scopul tranzacționării (portofoliu de tranzacționare).

Evaluarea acestor investiții depinde de categoria în care au fost clasificate. Creditele emise de entitățile din cadrul grupului, titlurile de stat și investițiile păstrate până la scadență sunt recunoscute la cost amortizat în timp ce valorile mobiliare disponibile pentru vânzare și cele deținute în scopul tranzacționării sunt recunoscute la valoarea justă. Alte investiții disponibile pentru vânzare sunt arătate la valoarea lor justă la data bilanțului și reprezintă investiții achiziționate de Societate și nealocate asiguraților.

Investiții în proprietăți imobiliare

Terenurile și clădirile sunt evaluate separat, distincția între ele făcându-se cu ajutorul unei estimări, dacă este necesar. În fiecare caz evaluarea se face la cost. În cazul clădirilor, costul este redus cu amortizarea planificată pentru a reflecta perioada utilă de viață. În cazul unei diminuări permanente a valorii, valoarea clădirilor și a terenurilor este redusă la suma recuperabilă. Costul de cumpărare include în general toate cheltuielile intervenite cu ocazia achiziționării proprietății. Acesta reprezintă în principal prețul de cumpărare și toate celelalte cheltuieli pentru achiziționarea și deținerea dreptului de proprietate asupra terenului (cheltuieli de achiziție incidentale).

Depozite pe termen scurt

Depozitele pe termen scurt sunt estimate la valoarea lor nominală.

based upon the amounts paid by the policyholder, changes in the market value of the corresponding investments less amounts redeemed for insurance purposes and management expenses.

(h) Investments**Investments in debt and equity securities**

Holdings of debt and equity investments have to be classified and subdivided into the following four categories:

- loans issued by group entities (loans and receivables originated by the enterprise);
- held-to-maturity (debt investments which are to be held to their maturity date);
- available for sale;
- trading (trading portfolio).

The valuation of these investments depends on the category under which they are classified. Loans issued by group entities, government bonds and debt investments held to maturity are recognized at amortized cost whilst trading and available-for-sale securities are shown at fair value. Other investments available for sale are shown at their fair value at the balance sheet date and represents investments units bought by the Company and not allocated to the policyholders.

Investment property (Real estate)

Land and buildings are valued separately, distinguishing between them by means of an estimate if necessary. Valuation is at cost in each case. In the case of buildings the cost figures are reduced by scheduled depreciation to reflect their economic useful life. In the event of any permanent diminution in value, buildings and land are written down to their recoverable amount.

Purchase cost generally comprises all expenditure incurred in acquiring ownership of the property. This represents primarily the purchase price and all other expenses incurred to acquire and enjoy ownership of the land (incidental acquisition expenses).

Short term deposits

Short term deposits are valued at their face value.

Investiții efectuate în contul deținătorilor de asigurări de viață

Investițiile sunt calculate la valoarea lor reală la data bilanțului. Câștigurilor și pierderilor nerealizate le corespund majorări sau reduceri ale rezervei tehnice aferente activității de asigurări de viață în măsura în care riscul investițional este suportat de asigurat.

(i) Venituri din investiții

Veniturile din investiții sunt recunoscute în momentul în care se realizează. Câștigurile și pierderile realizate reprezintă diferența între prețul de cumpărare și sumele nete obținute din vânzări.

(j) Imobilizări corporale

Active deținute în proprietate

Imobilizările corporale sunt calculate la cost, mai puțin amortizarea acumulată. Valoarea bilanțieră a mijloacelor fixe este analizată pentru a stabili dacă aceasta depășește valoarea recuperabilă la data bilanțului. Dacă valoarea bilanțieră depășește suma recuperabilă, valoarea mijloacelor fixe este redusă la suma recuperabilă.

Leasing financiar

Activitatea de închiriere în baza căreia Societatea își asumă toate riscurile și beneficiile proprietății este definită ca un leasing financiar. Echipamentul achiziționat prin leasing financiar este înregistrat la o valoare egală cu valoarea cea mai mică dintre valoarea sa reală și valoarea actuală a ratelor minime la începutul leasingului, mai puțin amortizarea acumulată.

Cheltuieli ulterioare

Cheltuielile ocazionate de înlocuirea unei componente a imobilizărilor corporale, care este înregistrată separat, sunt capitalizate cu valoarea bilanțieră a componentei care este amortizată. Alte cheltuieli ulterioare sunt capitalizate numai când acestea cresc beneficiile economice viitoare ale elementului respectiv de proprietăți imobiliare și echipament. Toate celelalte cheltuieli sunt recunoscute în contul de profit și pierderi ca și cheltuieli în momentul în care au avut loc.

Investments held on account and risk of the life insurance policyholder

Investments are stated at the fair value at the balance sheet date. Unrealised holdings gains and losses are matched by a corresponding increase or decrease in the insurance reserve for life insurance business to the extent that the policyholder carries the investment risk.

(i) Investment income

Investment income is recognised on an accruals basis. Realised gains and losses represent the difference between the purchase price and the net sales proceeds.

(j) Property and equipment

Owned assets

Items of property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation. The carrying amounts of fixed assets are reviewed to determine whether they are in excess of their recoverable amount at balance sheet date. If the carrying amount exceeds the recoverable amount, the property and equipment are written down to the lower amount.

Leased assets

Leases in terms of which the Company assumes substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases. Equipment acquired by way of finance leases is stated at an amount equal to the lower of its fair value and the present value of the minimum lease payments at inception of the lease, less accumulated depreciation.

Subsequent expenditure

Expenditure incurred to replace a component of an item of property and equipment that is accounted for separately, is capitalised with the carrying amount of the component being written off. Other subsequent expenditure is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the item of property and equipment. All other expenditure is recognised in the statement of income as an expense as incurred.

Amortizare

Amortizarea se realizează pe baza unor rate anuale egale pentru a amortiza suma reevaluată a mijloacelor fixe pe perioada rămasă a duratei lor de viață, după cum urmează:

Depreciation

Depreciation is provided on the basis of equal annual instalments to write off the revalued amount of property and equipment over their remaining useful economic lives as follows:

Categorie Category	Număr de ani Years
Clădiri / Buildings	50
Echipamente și mobilă / Equipment and furniture	2-15
Calculatoare / Computers	1-5
Vehicule / Vehicles	5

(k) Imobilizări necorporale

Imobilizările necorporale care sunt achiziționate de Societate sunt înregistrate la cost, mai puțin amortizarea acumulată.

(k) Intangible assets

Intangible assets, which are acquired by the Company, are stated at cost less accumulated amortisation.

Cheltuieli ulterioare

Cheltuielile ulterioare cu imobilizările necorporale sunt capitalizate numai atunci când acestea măresc avantajele economice viitoare ale activului la care se referă. Toate celelalte cheltuieli sunt recunoscute în contul de profit și pierdere atunci când au loc.

Subsequent expenditure

Subsequent expenditure on capitalised intangible assets is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the specific asset to which it relates. All other expenditure is expensed as incurred.

Amortizare

Amortizarea este înregistrată în contul de profit și pierdere folosind metoda liniară pe perioada estimată a duratei utile de funcționare a imobilizării necorporale. Imobilizările necorporale sunt amortizate de la data la care activul este gata de utilizare. Durata de funcționare utilă a unui software este de 2 ani.

Amortisation

Amortisation is charged to the statement of income on a straight-line basis over the estimated useful lives of intangible assets. The intangible assets are amortised from the date the asset is available for uses. The estimated useful life for software is two years.

(l) Beneficii ale salariaților

Societatea, în cursul obișnuit al activității plătește contribuțiile către statul român în numele angajaților săi la fondul de pensii, de sănătate și șomaj. Toți angajații Societății sunt asigurați în cadrul sistemului de pensii al statului român. Societatea nu are un plan de pensii sau un plan de beneficii post-pensionare.

(l) Employees' benefits

The Company, in the normal course of business, makes payments to the Romanian state on behalf of its employees for pensions, health care and unemployment care. All employees of the Company are members of the Romanian state pension plan. The Company does not operate any pension scheme or post retirement benefit plan.

(m) Creanțe

Creanțele sunt înregistrate la valoarea lor reală, mai puțin provizioane pentru creanțe incerte, dacă este cazul.

(m) Accounts receivable

Accounts receivable are stated at face value, less impairment losses if deemed necessary.

(n) Disponibilități bănești la bancă și în casă

Disponibilitățile bănești la bancă în conturi curente și în casă includ toate soldurile debitoare din conturile curente la bănci și în casă.

(o) Impozit pe profit

Impozitul pe profit aplicat asupra profitului sau pierderilor exercițiului include impozitul curent și amânat. Impozitul pe profit este recunoscut în contul de profit și pierderi, cu excepția situațiilor când se referă la elemente înregistrate direct în capitalurile proprii, caz în care este recunoscut în capitaluri proprii.

Impozitul curent este impozitul datorat aferent venitului impozabil pentru exercițiul respectiv, calculat folosind ratele de impunere de la data bilanțului, și a ajustărilor aferente perioadelor precedente.

Impozitul amânat se obține folosindu-se metoda pasivului bilanțier, luând în considerare diferențele temporare ce apar între baza fiscală a activelor și a pasivelor și valoarea contabilă a acestora folosită pentru raportare în situațiile financiare. Următoarele diferențe temporare nu au fost luate în considerație: fondul de comerț nedeductibil la impozitare, recunoașterea inițială a activelor sau pasivelor care nu afectează nici profitul contabil, nici profitul impozabil, și diferențele aferente investițiilor în filiale în măsura în care este probabil ca acestea să nu se materializeze într-un viitor previzibil. Valoarea impozitului amânat se bazează pe modul anticipat de realizare sau plată a valorii bilanțiere a activelor și pasivelor, folosindu-se ratele de impozitare de la data bilanțului.

O creanță privind impozitul amânat este recunoscută numai atunci când este probabilă obținerea de profit în viitor care să permită realizarea acesteia. Astfel de creanțe sunt diminuate în măsura în care nu mai este probabilă materializarea lor. Pentru exercițiile încheiate la 31 decembrie 2003 și 31 decembrie 2002 cota de impozit pe profit a fost de 25%.

(n) Cash at bank and cash on hand

Cash at bank on current accounts and cash on hand include all debit balances on current accounts at banks and the cash on hand.

(o) Income tax

Income tax on the profit or loss for the year comprises current and deferred tax. Income tax is recognised in the statement of income except to the extent that it relates to items recognised directly to equity, in which case it is recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax is provided using the balance sheet liability method, providing for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. The following temporary differences are not provided for: goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit, and differences relating to investments in subsidiaries to the extent that they will probably not reverse in the foreseeable future. The amount of deferred tax provided is based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of assets and liabilities, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date. A deferred tax asset is recognised only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised. Deferred tax assets are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised.

For the year ended 31 December 2003 and 2002 the income tax rate was 25% .

**2. PRIME ÎNCASATE, NETE DE REASIGURARE, NON-VIAȚĂ /
EARNED PREMIUMS, NET OF REINSURANCE, NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Accident și sănătate / Accident and health	3.261	2.278
Autovehicule / Motor vehicles	33.525	21.461
Bunuri / Property	3.857	5.280
Maritim / Marine	858	999
Răspundere civilă / Third party liability	14.643	7.995
Altele / Other	1.868	1.520
Total / Total	58.012	39.533

**PRIMELE CÂȘTIGATE LA 31 DECEMBRIE 2003 POT FI ANALIZATE DUPĂ CUM URMEAZĂ:
EARNED PREMIUMS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:**

În mii euro / In thousands of euro

	Prime brute subscrise Gross premiums written	Prime cedate Premiums ceded	Modificări în rezerva de prime, brut Change in unearned premiums, gross	Modificări în rezerva de prime cedate Change in unearned premiums ceded	Prime câștigate, nete de reasigurări Earned premiums, net of reinsurance
Accident și sănătate / Accident and health	3.461	(6)	(76)	(118)	3.261
Autovehicule / Motor vehicles	77.030	(38.455)	(11.828)	6.778	33.525
Bunuri / Property	21.357	(17.542)	(1.072)	1.114	3.857
Maritim / Marine	1.449	(480)	363	(474)	858
Răspundere civilă / Third party liability	22.670	(6.986)	(295)	(746)	14.643
Altele / Other	6.385	(4.373)	(549)	405	1.868
Total / Total	132.352	(67.842)	(13.457)	6.959	58.012

**PRIMELE CÂȘTIGATE LA 31 DECEMBRIE 2002 POT FI ANALIZATE DUPĂ CUM URMEAZĂ:
EARNED PREMIUMS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:**

În mii euro / In thousands of euro

	Prime brute subscrise Gross premiums written	Prime cedate Premiums ceded	Modificări în rezerva de prime, brut Change in unearned premiums, gross	Modificări în rezerva de prime cedate Change in unearned premiums ceded	Prime câștigate, nete de reasigurări Earned premiums, net of reinsurance
Accident și sănătate / Accident and health	3.345	(1.059)	(53)	44	2.278
Autovehicule / Motor vehicles	55.794	(27.916)	(12.808)	6.391	21.461
Bunuri / Property	18.548	(13.076)	(2.758)	2.566	5.280
Maritim / Marine	7.422	(6.350)	(239)	166	999
Răspundere civilă / Third party liability	16.181	(7.684)	(719)	217	7.995
Altele / Other	5.487	(3.436)	(640)	109	1.520
Total / Total	106.777	(59.520)	(17.217)	9.493	39.533

3. DAUNE ÎNTÂMPLATE, NETE DE REASIGURARE, NON-VIAȚĂ /
CLAIMS INCURRED, NET OF REINSURANCE, NON LIFE

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Accident și sănătate / Accident and health	(914)	(662)
Autovehicule / Motor vehicles	(21.990)	(14.976)
Bunuri / Property	(2.109)	(437)
Maritim / Marine	(180)	58
Răspundere civilă / Third party liability	(4.867)	(3.804)
Altele / Other	(414)	1.157
Total / Total	(30.474)	(20.978)

DAUNELE ÎNTÂMPLATE NETE LA 31 DECEMBRIE 2003 POT FI ANALIZATE ASTFEL:

CLAIM INCURRED NET OF REINSURANCE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Daune brute plătite Gross claims paid	Sume cedate Amounts ceded	Modificări în rezerva de daune Change in the provision for outstanding claims	Modificări în rezerva de daune cedate Change in provision for outstanding claims ceded	Recuperări Recoveries	Daune întâmplante, nete de reasigurări Claims incurred, net of reinsurance
Accident și sănătate /						
Accident and health	(1.121)	309	(93)	(9)	-	(914)
Autovehicule / Motor vehicles	(43.426)	21.774	(2.681)	426	1.916	(21.991)
Bunuri / Property	(3.130)	1.352	(587)	255	2	(2.108)
Maritim / Marine	(238)	3	63	(8)	-	(180)
Răspundere civilă /						
Third party liability	(8.012)	3.719	(606)	31	1	(4.867)
Altele / Other	(1.269)	734	37	4	80	(414)
Total / Total	(57.196)	27.891	(3.867)	699	1.999	(30.474)

DAUNELE ÎNTÂMPLATE NETE LA 31 DECEMBRIE 2002 POT FI ANALIZATE ASTFEL:

CLAIM INCURRED NET OF REINSURANCE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Daune brute plătite Gross claims paid	Sume cedate Amounts ceded	Modificări în rezerva de daune Change in the provision for outstanding claims	Modificări în rezerva de daune cedate Change in provision for outstanding claims ceded	Recuperări Recoveries	Daune întâmplante, nete de reasigurări Claims incurred, net of reinsurance
Accident și sănătate /						
Accident and health	(647)	234	(424)	175	-	(662)
Autovehicule / Motor vehicles	(26.172)	12.728	(5.345)	2.594	1.219	(14.976)
Bunuri / Property	(1.658)	735	168	268	50	(437)
Maritim / Marine	(147)	17	(91)	265	14	58
Răspundere civilă /						
Third party liability	(5.223)	2.346	(2.663)	1.019	717	(3.804)
Altele / Other	(1.239)	679	(336)	(271)	10	(1.157)
Total / Total	(35.086)	16.739	(8.691)	4.050	2.010	(20.978)

4. COMISIOANE ȘI ALTE CHELTUIELI, NON-VIAȚĂ / COMMISSIONS AND EXPENSES, NON LIFE

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Comisioanele brokerilor / Brokers' commissions	(11.268)	(8.584)
Alte costuri de achiziție / Other acquisition costs	(4.199)	(4.550)
Modificări în costul de achiziție înregistrat în avans (net) / Change in deferred acquisition costs (net)	(78)	(1.055)
Cheltuieli administrative / Administrative expenses	(10.143)	(7.417)
Comisioane aferente reasigurărilor / Reinsurance commissions	17.594	15.060
Bonusurile angajaților / Employees bonuses	(304)	-
Total / Total	(8.398)	(6.546)

5. VENITURI NETE DIN INVESTIȚII, NON-VIAȚĂ / NET INVESTMENT INCOME, NON LIFE

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Venituri din investiții în titluri de stat și depozite bancare / Income from investments in Government bonds and bank deposits	3.381	1.716
Venituri din investiții în teren și clădiri / Income from investments in land and buildings	675	450
Total venituri / Total income	4.056	2.166
Deprecieri clădiri / Impairment of real estate	(740)	-
Amortizare clădiri / Depreciation of real estate	(54)	(95)
Total / Total expense	(794)	(95)
Net / Net	3.262	2.071

**6. ALTE CHELTUIELI NON-TEHNICE (NETE), NON-VIAȚĂ /
OTHER NON UNDERWRITING EXPENSES (NET), NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Câștig/pierdere din vânzarea imobilizărilor corporale (net) / Gain/loss from disposal of property and equipment (net)	(229)	540
Cheltuieli aferente contractelor de prestări servicii / Expenses for services agreements	(66)	-
Alte impozite / Other taxes	(2.489)	(1.846)
Amortizarea imobilizărilor corporale / Depreciation of real estate, property and equipment	(1.280)	(1.013)
Provizioane pentru deprecierea imobilizărilor corporale / Impairment loss	(96)	(2.262)
Alte venituri/cheltuieli operaționale (net) / Other net operating income / (expenses)	(120)	(1.991)
Total / Total	(4.040)	(6.572)

Numărul de angajați la 31 decembrie 2003 era de 1.190 (2002:999).

The average number of employees at 31 December 2003 was 1,190 (2002:999).

7. ALTE CHELTUIELI TEHNICE, VIAȚĂ / OTHER UNDERWRITING EXPENSES, LIFE

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Comisionul brokerilor / Brokers' commissions	(1.435)	(1.267)
Alte costuri de achiziție / Other acquisition costs	(1.388)	(1.109)
Comisioane aferente reasigurărilor / Reinsurance commissions	36	17
Total / Total	(2.787)	(2.359)

8. ALTE CHELTUIELI NON-TEHNICE, VIAȚĂ / OTHER NON UNDERWRITING EXPENSES, LIFE

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Amortizarea imobilizărilor corporale /		
Depreciation of real estate, property and equipment	(162)	(232)
Provizioane pentru deprecierea imobilizărilor corporale / Impairment loss	(9)	(86)
Cheltuieli aferente contractelor de prestări servicii /		
Expenses for services agreements	(28)	(182)
Alte cheltuieli operaționale / Other operating expenses	(59)	(31)
Total / Total	(258)	(531)

9. IMPOZITE / TAXATION

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Impozit curent / Current taxation	(2.570)	(2.485)
Impozit amânat – non-viață (vezi nota 23) / Deferred tax – non-life (see note 23)	(679)	6
Impozit amânat – viață (vezi nota 23) / Deferred tax – life (see note 23)	136	(41)
Total / Total, aggregated for non life and life insurance	(3.113)	(2.520)

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Profit înainte de impozit consolidat pentru activitatea de asigurare non-viață și activitatea de asigurare de viață /		
Profit before tax, aggregated for non life and life insurance	8.866	11.811
Rata statutară a impozitului de 25% / Taxation at statutory rate of 25%	(2.217)	(2.953)
Efectul fiscal al venitului neimpozabil / Tax effect of non taxable income	374	115
Efectul fiscal al elementelor nedeductibile / Tax effect of non deductible items	(289)	(525)
Pierdere reportată / Loss carried forward	-	173
Alte diferențe permanente / Other permanent differences	(981)	670
Impozitare în contul de profit și pierdere / Taxation in the statement of income	(3.113)	(2.520)

10. PROPRIETĂȚI IMOBILIARE / REAL ESTATE

În mii euro / In thousands of euro

	Birouri Offices
Cost / Cost	
Sold la 1 ianuarie 2003 / Balance at 1 January 2003	5.924
Achiziții / Additions	3.484
Ieșiri / Disposals	(278)
Transferuri / Transfers	(1.558)
Sold la 31 decembrie 2003 / Balance at 31 December 2003	7.572
Amortizare / Depreciation	
Sold la 1 ianuarie 2003 / Balance at 1 January 2003	754
Corectarea erorilor fundamentale / Correction of fundamental errors	82
Sold la 1 ianuarie 2003 / Balance at 1 January 2003	836
Cheltuiala anului / Charge for the year	53
Provizion pentru deprecierea imobilizărilor corporale / Impairment losses	740
Amortizare aferentă ieșirilor / Depreciation of disposals	(3)
Sold la 31 decembrie 2003 / Balance at 31 December 2003	1.626
Valoare netă / Carrying amount	
La 1 ianuarie 2003 / At 1 January 2003	5.170
La 31 decembrie 2003 / At 31 December 2003	5.946

În baza unui raport de evaluare al firmei PricewaterhouseCoopers Management Consultants SRL, la data de 31 decembrie 2003 valoarea netă a proprietăților imobiliare a fost diminuată cu 822 mii de euro, cheltuială recunoscută în contul de profit și pierdere. Din valoarea netă totală la data de 31 decembrie 2003, 4.316 mii euro reprezintă terenuri și clădiri a căror valoare justă la aceeași dată este de 4.770 mii euro.

Based on a market valuation performed by PricewaterhouseCoopers Management Consultants SRL as at 31 December 2003 the carrying amount of the real estate assets was written down by 822 thousand euro, recognised as an expense in the statement of income. Out of the total carrying amount as at 31 December 2003, 4,316 thousand euro represent items of land and buildings, whose fair value as at the same date is 4,770 thousand euro.

11. TITLURI DE STAT / GOVERNMENT REGISTERED BONDS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
În euro / In euro	9.171	-
În ROL / In ROL	12.405	5.360
În alte valute / In foreign currencies	3.196	2.418
Total / Total	24.772	7.778

Titlurile de stat denumite în alte valute au o rată de scont cuprinsă între 2,38% și 6,33% la 31 decembrie 2003 (2002: 0,50% și 3,30%). Titlurile de stat denumite în ROL au o rată de scont cuprinsă între 14,95% și 18,25% la 31 decembrie 2003 (2002: 19,55% și 22,03%).

Treasury bills denominated in other foreign currencies have a discount rate ranging between 2,38% and 6,33% as at 31 December 2003 (2002: 0,50% and 3,30%). Treasury bills denominated in Rol have a discount rate ranging between 14,95% and 18,25% as at 31 December 2003 (2002: 19,55% and 22,03%).

SCADENȚA TITLURILOR DE STAT / THE MATURITY OF TREASURY BILLS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Până la 3 luni / Up to 3 months	10.511	181
3 luni până la 1 an / 3 months to 1 year	3.988	6.895
Peste 1 an / Over 1 year	10.273	702
Total / Total	24.772	7.778

12. DEPOZITE PE TERMEN SCURT / SHORT TERM DEPOSITS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
În euro / In euro	-	5.133
În ROL / In ROL	1.078	6.584
În alte valute / Other foreign currencies	802	2.281
Total / Total	1.880	13.998

DEPOZITELE PE TERMEN SCURT AU URMĂTOARELE RATE DE DOBÂNDĂ ANUALĂ /
THE SHORT-TERM DEPOSITS BEAR INTEREST RATES PER ANNUM AS FOLLOWS

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
În euro / In euro	-	0.7% - 3.3%
În ROL / In ROL	16.22%-19.32%	11% - 22.4%
În alte valute / Other foreign currencies	2.29%	0,5% -2.0%

13. CREANȚE AFERENTE ACTIVITĂȚII DE ASIGURĂRI DIRECTE /
ACCOUNTS RECEIVABLE ON DIRECT INSURANCE BUSINESS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Creanțe aferente activității de asigurări / Accounts receivable on direct insurance business	38.584	29.938
Provizioane pentru creanțe incerte / Less provision for doubtful receivables	(861)	(928)
Total / Total	37.723	29.010

14. REZERVE TEHNICE CEDATE REASIGURĂTORILOR / REINSURERS' SHARE OF TECHNICAL PROVISIONS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Rezerva de prime cedată reasiguratorilor / Reinsurers' share of the unearned premiums reserves	28.667	21.701
Daune întâmplante cedate reasiguratorilor / Reinsurers' share of the outstanding claims	10.806	10.107
Total / Total	39.473	31.808

15. DISPONIBILITĂȚI BĂNEȘTI LA BANCĂ ȘI ÎN CASĂ / CASH AT BANKS AND CASH ON HAND

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003			31/12/2002		
	În ROL In ROL	În alte valute Other foreign currencies	Total Total	În ROL In ROL	În alte valute Other foreign currencies	Total Total
Numerar în casă / Cash in hand	7	525	532	466	15	481
Numerar la bănci / Cash with banks	6.276	2.166	8.442	3.182	826	4.008
Numerar în tranzit / Cash in transit	-	-	-	18	-	18
Total / Total	6.283	2.691	8.974	3.666	841	4.507

La 31 decembrie 2003 conturile la bănci nu fac obiectul unei garanții reale mobiliare (2002: 41 mii euro).

As at 31 December 2003, no accounts with banks are pledged as collateral deposits (31 December 2002: 41 thousand euro).

16. IMOBILIZĂRI CORPORALE ȘI STOCURI / PROPERTY, EQUIPMENT AND INVENTORIES

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Imobilizări corporale / Property and equipment	17.548	15.797
Stocuri / Inventories	255	260
Total / Total	17.803	16.057

IMOBILIZĂRILE CORPORALE POT FI, ÎN CONTINUARE, ANALIZATE ASTFEL:
PROPERTY AND EQUIPMENT CAN BE FURTHER ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Terenuri și clădiri Land and buildings	Mobilier, calculatoare și echipament de birou Furniture, EDP and office equipment	Vehicule Vehicles	Total Total
Cost / Cost				
Sold la 1 ianuarie 2003 /				
Balance at 1 January 2003	15.957	3.306	2.080	21.343
Achiziții / Additions	1.084	879	1.066	3.029
Îeșiri / Disposals	(171)	(256)	(202)	(629)
Transferuri / Transfers	1.559	13	(13)	1.559
Sold la 31 decembrie 2003 /				
Balance at 31 December 2003	18.429	3.942	2.931	25.302
Amortizare și provizion pentru depreciere /				
Depreciation and impairment losses				
Sold la 1 ianuarie 2003 /				
Balance at 1 January 2003	2.959	1.509	1.078	5.546
Corectarea erorilor fundamentale /				
Correction of fundamental errors				
Balance at 1 January 2003	1.005	-	-	1.005
Sold la 1 ianuarie 2003 /				
Balance at 1 January 2003	3.964	1.509	1.078	6.551
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	275	736	431	1.442
Provizion pentru depreciere / Impairment losses	105	-	-	105
Îeșiri / Disposals	(25)	(189)	(130)	(344)
Sold la 31 decembrie 2003 /				
Balance at 31 December 2003	4.319	2.056	1.379	7.754
Valoare netă / Carrying amount				
La 1 ianuarie 2003 / At 1 January 2003	12.998	1.797	1.002	15.797
La 31 decembrie 2003 / At 31 December 2003	14.110	1.886	1.552	17.548

În baza raportului de evaluare al firmei PricewaterhouseCoopers Management Consultants SRL, la 31 decembrie 2003, valoarea netă a terenurilor și clădirilor a fost diminuată cu 1.110 mii de euro. Corespunzător aceleiași evaluări, valoarea justă a terenurilor și clădirilor la 31 decembrie 2003 este în sumă de 15.636 mii euro.

Based on a market valuation performed by PricewaterhouseCoopers Management Consultants SRL as at 31 December 2003 the carrying amount of land and buildings was written down by 1,110 thousand euro. According to the valuation performed as above, the fair value as at 31 December 2003 of land and buildings amounted to 15,636 thousand euro.

La 31 decembrie 2003 și 2002, activele ce fac obiectul unui leasing financiar în care Grupul este utilizator în baza unui leasing financiar, includ vehicule după cum urmează:

At 31 December 2003 and 2002, leased assets included in property and equipment, where the Company is a lessee under a finance lease, comprise of vehicles as follows:

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Cost – leasing financiar capitalizat / Cost – capitalised finance leases	50	50
Amortizare cumulată / Accumulated depreciation	(25)	(16)
Valoare contabilă netă / Net book value	25	34

17. CAPITAL SOCIAL

Capitalul social al Societății este reprezentat de un număr de 98.293 acțiuni (2002:98.293) în valoare de 2.750.000 ROL fiecare (2002:1.864.300). Principalii acționari sunt:

18. ISSUED CAPITAL

The issued capital of the Company is represented by 98,293 shares (2002:98,293) of 2,750,000 ROL each (2002:1,864,300). The shareholders are as follows:

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	%	31/12/2002	%
ALLIANZ AKTIENGESELLSCHAFT	4.733	51.62	3.621	51.62
VESANIO TRADING LIMITED	4.037	44.01	3.086	44.01
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare) / Other shareholders (less than 5% each)	401	4.37	318	4.37
Total / Total	9.173	100	7.025	100

18. REZERVE TEHNICE (la 31 decembrie 2003) / INSURANCE RESERVES (as at 31 December 2003)

În mii euro / In thousands of euro

	Accident și sănătate Accident and health	Autovehicule Motor vehicles	Bunuri Property	Maritim Marine	Răspundere civilă Third party liabilities	Altele Other	Viață Life	Total Total
Rezerva de prime / Unearned premium reserve	940	41.163	8.157	345	3.045	2.303	210	56.163
Mai puțin cedarea în reasigurare (nota 15) / Less reinsurance ceded (see note 15)	10	(21.546)	(5.770)	15	(203)	(1.162)	(11)	(28.667)
Rezerva de prime, net de reasigurare / Unearned premium reserve, net of reinsurance	950	19.617	2.387	360	2.842	1.141	199	27.496
Rezerva de daune și rezerva de acoperire a daunelor / Claim reserve and claim settlement reserve	857	13.839	1.778	498	7.272	709	16	24.969
Mai puțin cedarea în reasigurare (nota 15) / Less reinsurance ceded (see note 15)	(339)	(5.887)	(828)	(287)	(3.020)	(446)	-	(10.806)
Daune nete / Net claims	518	7.952	950	211	4.252	263	16	14.162

REZERVE TEHNICE (la 31 decembrie 2002) / INSURANCE RESERVES (as at 31 December 2002)

În mii euro / In thousands of euro

	Accident și sănătate Accident and health	Autovehicule Motor vehicles	Bunuri Property	Maritim Marine	Răspundere civilă Third party liabilities	Altele Other	Viață Life	Total Total
Rezerva de prime /								
Unearned premium reserve	864	29.335	7.085	708	2.750	1.754	111	42.607
Mai puțin reasigurarea cedată (nota 15) /								
Less reinsurance ceded (see note 15)	(108)	(14.768)	(4.656)	(459)	(949)	(757)	(4)	(21.701)
Rezerva de prime, nete de reasigurare /								
Unearned premium reserve, net of reinsurance	756	14.567	2.429	249	1.801	997	107	20.906
Rezerva de daune și rezerva de acoperire a daunelor /								
Claim reserve and claim settlement reserve	764	11.153	1.191	561	6.667	746	11	21.093
Mai puțin cedarea în reasigurare (nota 15) /								
Less reinsurance ceded (see note 15)	(348)	(5.460)	(573)	(295)	(2.989)	(442)	-	(10.107)
Daune nete / Net claims	416	5.693	618	266	(3.678)	304	11	10.986

19. ALTE REZERVE / OTHER RESERVES

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Rezerva matematică / Mathematical reserve	522	240
Rezerva de asigurare în care riscul este suportat de asigurat / Insurance reserve where the risk is carried by policyholders	3.093	1.020
Total / Total	3.615	1.260

20. DATORII AFERENTE ACTIVITĂȚII DE ASIGURARE ȘI REASIGURARE /
ACCOUNTS PAYABLES RELATED TO INSURANCE AND REINSURANCE BUSINESS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Non-viață / Non life		
Datorii nete către reasigurători / Net amounts payables to reinsurers	13.979	8.593
Datorii nete către agenți / Net amounts payables to agents	5.066	1.789
	19.045	10.382
Viață / Life		
Datorii nete către reasigurători / Net amounts payables to reinsurers	10	2
Datorii nete către agenți / Net amounts payables to agents	249	211
	259	213
Total / Total	19.304	10.595

21. COSTURI DE ACHIZIȚIE AMÂNATE ȘI COMISIOANE DIN REASIGURARE ÎNREGISTRATE ÎN AVANS / DEFERRED ACQUISITION COST AND REINSURANCE COMMISSIONS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Costuri de achiziție amânate, non-viață /		
Deferred acquisition costs, non life		
Sold la 1 ianuarie / Balance as at 1 January	3.555	1.993
Mișcări în timpul anului / Movement during the year	1.486	1.562
Sold la 31 decembrie / Balance as at 31 December	5.041	3.555
Cost de achiziție amânat - asigurări de viață /		
Deferred acquisition cost - life	739	587
Total / Total	5.780	4.142
Comision din reasigurare înregistrat în avans / Deferred reinsurance commission		
Sold la 1 ianuarie / Balance as at 1 January	6.333	3.615
Mișcări în timpul anului / Movement during the year	1.560	2.718
Sold la 31 decembrie / Balance as at 31 December	7.893	6.333

22. ALTE DATORII / OTHER LIABILITIES

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Non-viață / Non life		
Alte datorii aferente impozitării / Other liabilities related to taxation	1.696	2.267
Datorii în baza contractelor de servicii / Liabilities under service agreement	1.184	159
Datorii cu impozitul amânat / Deferred tax payable	672	-
Altele / Other	67	1.312
	3.619	3.738
Asigurări de viață / Life	2.437	1.221
Total / Total	6.056	4.959

23. IMPOZITUL AMÂNAT

Impozitul amânat este calculat asupra tuturor diferențelor temporare conform metodei pasivului bilanțier, folosindu-se o cotă de impozitare de 25% (2002: 25%).

Mișcările în creanțele și datoriile cu impozitul amânat (anterior compensării soldurilor în cadrul aceleiași jurisdicții fiscale) în timpul perioadei sunt următoarele:

23. DEFERRED TAX LIABILITIES

Deferred taxes are calculated on all temporary differences under the liability method using a principal tax rate of 25% (2002: 25%).

The movement in deferred tax assets and liabilities (prior to offsetting of balances within the same tax jurisdiction) during the period is as follows:

DATORII CU IMPOZITUL AMÂNAT / DEFERRED TAX LIABILITIES

În mii euro / In thousands of euro

	Creanțe Receivables	Imobilizări corporale Property and equipment	DAC DAC	Alte datorii Other liabilities	Total Total
La 1 ianuarie 2003 / At 1 January 2003	(519)	(438)	-	-	(957)
Înregistrat/(creditat) în contul de profit și pierderi / Charged/(credited) to the income statement	519	274	(46)	(923)	(176)
La 31 decembrie 2003 / At 31 December 2003	-	(164)	(46)	(923)	(1.133)
Asigurări de viață / Life	-	-	-	-	-
Non-viață / Non life	-	(164)	(46)	(923)	(1.133)
Total / Total	-	(164)	(46)	(923)	(1.133)

CREANȚE CU IMPOZITUL AMÂNAT / DEFERRED TAX ASSETS

În mii euro / In thousands of euro

	Creanțe Receivables	Imobilizări corporale Property and equipment	DAC DAC	Alte datorii Other liabilities	Total Total
La 1 ianuarie 2003 / At 1 January 2003	-	-	66	856	922
Înregistrat/(creditat) în contul de profit și pierderi / Charged/(credited) to the income statement	490	32	(55)	(833)	(366)
La 31 decembrie 2003 / At 31 December 2003	490	32	11	23	556
Asigurări de viață / Life	30	32	11	23	96
Non-viață / Non life	460	-	-	-	460
Total / Total	490	32	11	23	556
Asigurări de viață / Life					96
Non-viață / Non life					(673)
Datorii netă / Net liability					577

Creanțele și datoriile cu impozitul pe profit amânat se compensează când există un drept legal de compensare a impozitului curent datorat și când impozitul pe profit amânat se referă la aceeași autoritate fiscală.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax liabilities and when the deferred taxes relate to the same fiscal authority.

24. CHELTUIELI PRELIMINATE ȘI VENITURI ÎNREGISTRATE ÎN AVANS

Sumele înregistrate la 31 decembrie 2003 și 2002 de 7.180 mii euro și 7.136 mii euro se referă la numerarul primit pentru polițele de asigurări a căror valabilitate începe în perioade viitoare.

24. ACCRUALS AND DEFERRED INCOME

The amounts recorded as at 31 December 2003 and 2002 of 7,180 thousand euro and 7,136 thousand Euro relate to the cash received for the insurance coverage to be earned in future periods.

25. DISPONIBILITĂȚI BĂNEȘTI LA BANCĂ ȘI ÎN CASĂ / CASH AND CASH EQUIVALENTS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
Depozite bancare / Bank deposits	1.880	13.998
Titluri de stat / Government registered bonds	10.511	181
Numerar la bănci / Cash at bank and bank accounts	8.974	4.507
Total / Total	21.365	18.686

26. PĂRȚI AFILIATE

Societatea prestează servicii unor societăți, părți afiliate conform unor condiții comerciale uzuale și beneficiază de servicii din partea acestor societăți în condiții similare. La sfârșitul anului, sumele consolidate datorate în baza unor tranzacții, înțelegeri și contracte încheiate de Societate cu administratorii și oficialii și alte persoane afiliate administratorilor au fost:

26. RELATED PARTIES

The Company provides services to related parties companies on normal commercial terms and receives services from those companies on similar terms. At year-end the aggregate amounts outstanding under transactions, arrangements and agreements entered into by the Company with directors and officers and persons connected with directors were:

PRIME SUBSCRIBE / PREMIUMS WRITTEN

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC SA / S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC S.A.	88	31
S.C. AUTOROM SRL / S.C. AUTOROM S.R.L.	137	212
S.C. ROMCAR SRL / S.C. ROMCAR S.R.L.	127	107
S.C. ȚIRIAC LEASING SA / S.C. ȚIRIAC LEASING S.A.	1.907	148
S.C. ION ȚIRIAC AIR SA / S.C. ION ȚIRIAC AIR S.A.	38	44
HYUNDAI AUTO ROMÂNIA / HYUNDAI AUTO ROMÂNIA	101	572
MAZROM MOTORS / MAZROM MOTORS	2	42
MOLESEY LEASING GROUP / MOLESEY LEASING GROUP	4	6
DL. ION ȚIRIAC / MR. ION ȚIRIAC	30	30
Total / Total	2.434	1.192

DAUNE ÎNTÂMPLATE / CLAIM INCURRED

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2003	31/12/2002
S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC SA / S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC S.A.	1	3
S.C. AUTOROM SRL / S.C. AUTOROM S.R.L.	38	28
S.C. ROMCAR SRL / S.C. ROMCAR S.R.L.	60	69
S.C. ȚIRIAC LEASING SA / S.C. ȚIRIAC LEASING S.A.	247	7
HYUNDAI AUTO ROMÂNIA / HYUNDAI AUTO ROMÂNIA	18	54
MAZROM MOTORS / MAZROM MOTORS	1	2
DL. ION ȚIRIAC / MR. ION ȚIRIAC	-	1
S.C. ION ȚIRIAC AIR SA / S.C. ION ȚIRIAC AIR S.A.	-	1
Total / Total	365	165

PRIME CEDATE / PREMIUMS CEDED

În mii euro / In thousands of euro

	2003	2002
Allianz AG München viață / Allianz AG München life	-	7
Allianz AG München non viață / Allianz AG München non life	13.970	11.386
Total / Total	13.970	11.393

27. ANGAJAMENTE ȘI CONTINGENTE

Societatea este supusă unor serii de litigii ce decurg din cursul obișnuit al activității sale. Administratorii sunt de părere că soluționarea finală a acestora nu va avea un efect advers semnificativ asupra rezultatului operațiunilor.

Noul Cod Fiscal din 2003 precizează că rezervele din reevaluare vor fi impozabile în viitor, atunci când se vor realiza. Se așteaptă o clarificare din partea Ministerului Finanțelor Publice referitoare la tratamentul fiscal aplicabil rezervelor din reevaluare, însă până la data raportării situațiilor financiare nu a fost emisă nici o dispoziție legală în acest sens. Societatea nu a calculat și înregistrat impozit amânat corespunzător rezervelor din reevaluare, înregistrate în situațiile financiare statutare la data de 31 decembrie 2003, deoarece dispozițiile legale în vigoare sunt neclare. Rezervele din reevaluare înregistrate la data de 31 decembrie 2003 în situațiile financiare statutare sunt în sumă de 1.416 mii euro. Cota de impozit pe profit la această dată este de 25%.

27. CONTINGENCIES

Legal proceedings

The Company is subject to a number of proceedings arising from the normal conduct of its business. The management believe that the ultimate resolution of these matters will not have a material adverse effect on the results of operations.

The new Fiscal Code from 2003 indicates that revaluation reserves are potentially taxable in the future when realized. Further clarification by the Ministry of Public Finance related to the tax status of revaluation reserves is expected, but has not been issued until the date of issuance of these financial statements. The Company has not calculated and recorded deferred tax related to revaluation reserves recorded in the statutory financial statements as of 31 December because the law is unclear. The revaluation reserves recorded in the statutory financial statements as of 31 December 2003 amounts to 1,416 thousand euro. The profit tax rate as of 31 December 2003 is 25%.

28. GESTIUNEA RISCULUI

(a) Riscul aferent activității de asigurare

La subscrierea primelor, Societatea își asumă un risc tehnic, respectiv riscul ca Societatea să suporte daune aferente primei subscrise. Concentrarea riscului tehnic ar putea rezulta în pierderi semnificative pentru Societate în cazul în care un eveniment sau o serie de evenimente ar afecta un întreg tip de polițe sau țară ca atare. Societatea reduce riscul tehnic printr-o evaluare atentă a

28. RISK MANAGEMENT

(a) Insurance risk

In writing premium, the Company incurs insurance risk, i.e. the risk that the Company will incur a claim in respect of the business written. Concentration of insurance risk could result in a material loss for the Company if an event or series of events were to affect a whole policy type or the Country of Romania. The Company minimises its insurance risk by careful

clienților, limite de expunere bine stabilite, programe de reasigurare și aplicarea unei politici de provizionare prudentă cu privire la asigurarea daunelor, atât raportate, cât și neraportate.

(b) Riscul de piață

Economia românească este într-o fază incipientă de dezvoltare și există un grad considerabil de incertitudine cu privire la direcția probabilă viitoare a politicii economice și evoluției acesteia.

Conducerea nu poate anticipa ce schimbări vor avea loc în România și ce efect ar putea avea aceste schimbări asupra poziției financiare și asupra rezultatului operațiunilor și fluxului de numerar al Societății.

(c) Riscul de lichiditate

Politica Societății cu privire la lichidități este de a menține suficiente resurse lichide pentru a-și îndeplini obligațiile pe măsură ce acestea devin scadente.

(d) Riscul aferent dobânzii

Societatea are un volum semnificativ de active care generează venit din dobânzi. Societatea compensează viitoarele încasări din aceste active cu obligațiile sale de asigurare.

(e) Riscul de credit

Riscul de credit reprezintă o pierdere contabilă care ar fi recunoscută în cazul în care părțile contractante nu și-ar îndeplini obligațiile. Pentru a controla expunerea la riscul de credit, Societatea efectuează în permanență evaluări de credit a situației financiare a părților contractante.

Societatea este expusă riscului de credit aferent instrumentelor financiare ce decurge din posibila neîndeplinire a obligațiilor de plată de partenerii contractanți. Cu toate acestea, conducerea nu anticipează pierderi semnificative, altele decât cele înregistrate în situațiile financiare.

(f) Riscul aferent cursului de schimb valutar

Grupul este expus riscului de valute în urma tranzacțiilor în valute străine. Având în vedere că moneda în care grupul prezintă situațiile

assessment of customers, established exposure limits, extensive reinsurance programs and the application of a prudent provisioning policy in respect of claims insurance, both reported and not reported.

(b) Market risk

Romanian economy is at early stage of development and there is a considerable degree of uncertainty surrounding the likely future direction of domestic economic policy and political development. Management is unable to predict what changes in condition will take place in Romania and what effect these might have on the financial position and the results of operations and cash flows of the Company.

(c) Liquidity risk

The Company's policy on liquidity is to maintain sufficient liquid resources to meet its obligations as they fall due.

(d) Interest rate risk

The Company has a significant amount of assets that yield an interest income. The Company matches the future receipts from these assets with its insurance liabilities.

(e) Credit risk

Credit risk represents the accounting loss that would be recognized if counterparties failed to perform as contracted. To control exposure to credit risk, the Company performs ongoing credit evaluations of the financial condition of these counterparties.

The Company is exposed to credit risk from financial instruments with respect to the possible default of counterparties. Nevertheless management does not expect any significant loss to arise, other than those provided for the financial statements.

(f) Foreign exchange risk

The Group is exposed to currency risk through transactions in foreign currencies. As the currency in which the group presents its

financiare este euro, situațiile financiare ale Grupului sunt afectate de mișcări în cursul de schimb valutar între aceste valute și euro. Pentru a se evita pierderile ce decurg din mișcări cu impact negativ în cursul de schimb valutar, Societatea aplică în prezent o politică de diversificare a portofoliului sau de valute.

(g) Riscul aferent impozitării

Sistemul fiscal în România este supus unor diverse interpretări și schimbări permanente, care pot fi retroactive. În anumite situații, autoritățile fiscale pot fi agresive și pot evalua penalitățile fiscale și dobânda în mod arbitrar. Deși impozitul actual asupra unei tranzacții poate fi minim, penalitățile pot fi mari având în vedere că pot fi calculate la valoarea tranzacției și pot ajunge să fie de 0,5% pe lună, plus dobânzi penalizatoare de 0,07% pe zi. În România, perioadele fiscale rămân deschise auditului fiscal timp de 5 ani de la sfârșitul perioadei.

consolidated financial statements is the euro, movements in the exchange rates between these currencies and the euro affect the Group financial statements. In order to avoid losses arising from adverse movements in exchange rates, the Company is currently pursuing the policy of diversifying its portfolio of currencies.

(g) Taxation risk

The taxation system in Romania is subject to varying interpretations and to constant changes, which may be retroactive. In certain circumstances the tax authorities can be aggressive and arbitrary in assessing tax penalties and interest. Although the actual tax due on a transaction may be minimal, penalties can be significant as they may be calculated based on the value of the transaction and can be as high as 0.5% per month plus penalty interest of 0.07% per day. In Romania, tax periods remain open to tax audits for a period of 5 years from the end of the period.

Raportul auditorilor independenți

CĂTRE ACȚIONARI

S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A.

Am auditat bilanțul contabil consolidat anexat al S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC S.A. (denumită în continuare “Societate”) și al societății afiliate S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L. (împreună denumite în continuare “Grupul”), contul de profit și pierdere consolidat, situația consolidată a fluxurilor de numerar și a modificărilor capitalurilor proprii pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2003. Aceste situații financiare consolidate sunt stabilite sub responsabilitatea conducerii Societății. Responsabilitatea noastră constă în a exprima o opinie referitoare la aceste situații financiare consolidate pe baza auditului nostru.

Noi am efectuat auditul nostru în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit promulgate de Federația Internațională a Contabililor. Aceste standarde cer ca auditul să fie planificat și realizat în vederea obținerii unei asigurări rezonabile că situațiile financiare nu cuprind anomalii semnificative. Un audit constă în examinarea, prin sondaj, a elementelor care justifică datele conținute în situațiile financiare. Un audit constă, în același timp, în aprecierea principiilor contabile urmate și a estimărilor semnificative făcute de către conducere, precum și evaluarea prezentării situațiilor financiare luate în ansamblul lor. Considerăm că auditul efectuat constituie o bază rezonabilă pentru exprimarea opiniei noastre.

În opinia noastră, situațiile financiare consolidate la care ne-am referit mai sus dau o imagine fidelă, în toate aspectele sale semnificative, a situației financiare a Grupului la 31 decembrie 2003, precum și a rezultatului operațiunilor sale și a fluxurilor de numerar, pentru exercițiul încheiat la această dată, în conformitate cu Politicile Contabile ale GRUPULUI ALLIANZ.

Vezi versiunea originală
semnată în engleză

KPMG Romania SRL
București, 21 aprilie 2004

Independent auditors' report

THE SHAREHOLDERS

S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A.

We have audited the accompanying consolidated balance sheet of S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. (the "Company") and its wholly owned subsidiary S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L. (together the "Group") as of 31 December 2003, and the related consolidated statements of income, cash flows and changes in equity for the year then ended. The consolidated financial statements are the responsibility of management. Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing promulgated by the International Federation of Accountants. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall consolidated financial statements presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the consolidated financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Group as of 31 December 2003, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with ALLIANZ GROUP Accounting Policies.

The logo for KPMG, consisting of the letters 'KPMG' in a stylized, handwritten font.

KPMG Romania SRL
Bucharest, 21 April 2004

BUCUREȘTI**SUCURSALA BUCUREȘTI**

Str. Căderea Bastiliei nr. 80-84,
sector 1
Tel./Fax: 021/2317070, 021/2316060
bucuresti.b@allianztiriatic.ro

AGENȚIA ACADEMIEI

Academiei nr. 1A, București, sector 1
Tel./Fax: 021/3132989, 021/3132989

AGENȚIA BANU MANTA

Banu Manta nr. 12, bl. 26,
București, sector 1
Tel./Fax: 021/2237871, 021/2230909

AGENȚIA PANTELIMON

Șos. Pantelimon nr. 114-124,
bl. 208, sector 2
Tel./Fax: 021/2503429, 021/2503221

AGENȚIA DECEBAL

Bd. Decebal nr. 14, Bl. R6, sector 3
Tel./Fax: 021/3276653, 021/3275618

AGENȚIA IZVOR

Splaiul Independenței nr.17,
tronson 7 P, București, sector 5
Tel./Fax: 021/3366075, 021/3353673

AGENȚIA VICTORIEI

P-ța Victoriei nr. 155, Bl D1, Sc. 7
Et. 7, sector 1
Tel./Fax: 021/3124774, 021/3124780

AGENȚIA MOȘILOR

Calea Moșilor nr. 270,
sector 2
Tel./Fax: 021/3101296, 021/3101295

REGIUNEA VEST**SUCURSALA ALBA IULIA**

Str. T. Vladimirescu nr. 3
Tel./Fax: 0258/811560, 0258/815650
albaiulia.ab@allianztiriatic.ro

AIUD

Str. Consiliul Europei nr. 18
Tel./Fax: 0258/860535

BLAJ

Str. Republicii nr. 57
Tel./Fax: 0258/712687

SEBEȘ

Str. Lucian Blaga, Bloc 83
Tel./Fax: 0258/730613

CÂMPENI (ALBA)

Str. Libertății nr. 6
Tel./Fax: 0258/771530

SUCURSALA ARAD

Str. I. C. Brătianu nr. 5A
Tel./Fax: 0257/254683, 0257/255278
arad.ar@allianztiriatic.ro

LIPOVA

Str. Mureșul nr. 3
Tel./Fax: 0257/563058, 0257/563099

SEBIȘ

Str. Victoriei nr. 7D
Tel./Fax: 0257/311068

HAN RĂSCRUCE

DN 7 km. 12
Tel./Fax: 0257/254665, 0257/259777

CHIȘINEU CRIȘ

Str. T. Vladimirescu nr. 10
Tel./Fax: 0257/350070

NĂDLAC

Str. G. Enescu nr. 28

PECICA

Str. Principală, bl. P2, ap. 7a
Tel./Fax: 0257/468181

SUCURSALA BISTRIȚA NĂSĂUD

Str. Al. Odobescu nr.17A
Tel./Fax: 0263/236515, 0263/216106
bistrita.bn@allianztiriatic.ro

NĂSĂUD

Str. Grănicerilor nr. 22
Tel./Fax: 0263/362009

BECLEAN

Str. Gării nr. 2A
Tel./Fax: 0263/343761

SUCURSALA DEVA

Bd. Decebal, bl. 8, parter
Tel./Fax: 0254/230009, 0254/219495
deva.hd@allianztiriatic.ro

BRAD

Str. Republicii, bl. 9, parter
Tel./Fax: 0254/612776

HATEG

P-ța Unirii
Tel./Fax: 0254/772261

HUNEDOARA

Str. George Enescu, bl. 5, ap. 1
Tel./Fax: 0254/715277

ORĂȘTIE

Str. Gheorghe Lazăr nr. 4B
Tel./Fax: 0254/243591

PETROȘANI

Str. Avram Iancu, bl. 13, ap. 1
Tel./Fax: 0254/543165, 0254/547527

SUCURSALA CLUJ

Bd. 21 Decembrie 1989 nr. 90
Tel./Fax: 0264/431586, 0264/596342
cluj.cj@allianztiriatic.ro

DEJ

Str. Ecaterina Teodoroiu nr. 8
Tel./Fax: 0264/215644, 0264/216929

GHERLA

Str. Clujului nr. 2A, bl. D3, ap. 65/1
Tel./Fax: 0264/243522

HUEDIN

Str. Vlădeasa nr. 4
Tel./Fax: 0264/354188

TURDA

Str. Libertății nr. 9
Tel./Fax: 0264/311553, 0264/316369

SUCURSALA ORADEA

Str. Gh. Costa Foru, nr. 2-4-6
Tel./Fax: 0259/447175, 0259/433104
oradea.bh@allianztiriatic.ro

ALEȘD

Str. Bobâlna nr. 11
Tel./Fax: 0259/341903

BEIUȘ

Aleea Moților, bloc AN 1, Beiuș
Tel./Fax: 0259/321175

MARGHITA

Str. I. L. Caragiale nr. 7,
scara B, ap. 21
Tel./Fax: 0259/363889

SALONTA

Str. Republicii nr. 36
Tel./Fax: 0259/373210

SUCURSALA REȘIȚA

Str. I. L. Caragiale nr. 2-3
Tel./Fax: 0255/220133
resita.cs@allianztiriac.ro

CARANSEBEȘ

Str. N. Bălcescu bl.1, sc. B, ap. 3
Tel./Fax: 0255/515013

ORAVIȚA

Str. Piața 1 Dec.1918 nr. 72
Tel./Fax: 0255/572217

MOLDOVA NOUĂ

Str. Eftimie Murgu nr. 2
Tel./Fax: 0255/541559

BĂILE HERCULANE

Str. Trandafirilor nr. 8A
Tel./Fax: 0255/561674

OȚELU ROȘU

Str. Revoluției nr.173
Tel./Fax: 0255/531760

BOCȘA

Str. 1 Dec.1918 nr.17, ap. 2
Tel./Fax: 0255/555191

SUCURSALA TURNU SEVERIN

Str. Decebal nr. 30, bl. P3, Sc. 1,
Ap. 2-3
Tel./Fax: 0252/314820, 0252/318228
turnuseverin.mh@allianztiriac.ro

ORȘOVA

Str. Cernei nr. 32, Bl. N2
Tel./Fax: 0252/363520

STREHAIA

Str. A. I. Cuza nr.1, Bl. C2, Sc. 1
Tel./Fax: 0252/371090

SUCURSALA TG. JIU

Str. Traian, bl. 28, parter
Tel./Fax: 0253/214432, 0253/214572
targujiu.gi@allianztiriac.ro

NOVACI

Str. Pandurilor, bl. B8, sc. 3,
et. 4, ap. 20

SUCURSALA TIMIȘOARA

Str. Aurel Popovici nr. 3
Tel./Fax: 0256/408600, 0256/408624
timisoara.tm@allianztiriac.ro

LUGOJ

Str. 20 Decembrie 1989 nr. 33
Tel./Fax: 0256/351327

SĂNNICOLAU MARE

Str. Victor Babeș nr. 33
Tel./Fax: 0256/373410

DETA

Str. Victoriei nr. 15
Tel./Fax: 0256/390967

JIMBOLIA

Str. Republicii nr. 71
Tel./Fax: 0256/362035

FĂGET

Str. Calea Lugojului nr. 26
Tel./Fax: 0256/320024

SUCURSALA ZALĂU

Str. M. Viteazu nr. 14, bl. OM
Galerii Meses
Tel./Fax: 0260/611141, 0260/611861
zalau.sj@allianztiriac.ro

ȘIMLEU

Str. Partizanilor nr.10, bl. P7, ap. 3
Tel./Fax: 0260/678396

JIBOU

Str. 1 Mai nr. 5, bl. S-14, ap. 1
Tel./Fax: 0260/644284

SUCURSALA BAI A MARE

Str. G. Coșbuc nr. 1
Tel./Fax: 0262/217666, 0262/217562
baiamare.mm@allianztiriac.ro

SIGHETU MARMAȚIEI

Str. Basarabiei nr. 2
Tel./Fax: 0262/311876

VIȘEU DE SUS

Str. 22 Decembrie nr.14/15
Tel./Fax: 0262/354150

BORȘA

Str. Victoriei nr. 4
Tel./Fax: 0262/342129

SEINI

P-ța Unirii nr. 6A
Tel./Fax: 0262/490525

TÂRGU LĂPUȘ

P-ța Eroilor nr. 23
Tel./Fax: 0262/384376

ȘOMCUTA MARE

Str. N. Bălcescu nr. 24A
Tel./Fax: 0262/280582

SUCURSALA SATU MARE

Str. Petofi nr. 22
Tel./Fax: 0261/710148
satumare.sm@allianztiriac.ro

CAREI

Str. Mihai Viteazul nr. 1, parter
Tel./Fax: 0261/866495

NEGREȘTI OAȘ

Str. Victoriei, bl.1, ap. 3
Tel./Fax: 0261/854910

REGIUNEA CENTRU**SUCURSALA TÂRGOVIȘTE**

Str. Poet Gr. Alexandrescu,
bl. E7-E8, parter
Tel./Fax: 0245/213917, 0245/620290
targoviste.db@allianztiriac.ro

MORENI

Str. Tineretului, bl. C3, parter
Tel./Fax: 0245/666953

GĂEȘTI

Str. N. Titulescu nr. 4A, bl. 3
Tel./Fax: 0245/713361

SUCURSALA GIURGIU

Șos. București, bl. 6/2S, parter
Tel./Fax: 0246/231051
giurgiu.gr@allianztiriac.ro

BOLINTIN VALE

Str. Republicii nr.1
Tel./Fax: 0246/270064

SUCURSALA SLATINA

B-dul A.I. Cuza nr. 5
Tel./Fax: 0249/435314
slatina.ot@allianztiriac.ro

CARACAL

Str. Olteniei, bl.10A, ap. 2-3
Tel./Fax: 0249/515633

CORABIA

Str. Grivița Roșie, bl.16, ap.1
Tel./Fax: 0249/561030

BALȘ

Str. N. Bălcescu, bl. 26, sc. A, parter
Tel./Fax: 0249/453684

SCORNICEȘTI

B-dul Muncii nr.11, bl. 69, ap.1
Tel./Fax: 0249/460650

SUCURSALA ALEXANDRIA

Str. Constantin Brâncoveanu,
bl. BM3, parter
Tel./Fax: 0247/312076
alexandria.tr@allianztiriac.ro

SUCURSALA CRAIOVA

Str. Arieș nr. 24
Tel./Fax: 0251/406314, 0251/419220
craiova.dj@allianztiriac.ro

CALAFAT

Str. T. Vladimirescu nr.16
Tel./Fax: 0251/232434

SUCURSALA TG. MUREȘ

Str. Tușnad nr. 5A
Tel./Fax: 0265/265322, 0265/263329
tgmures.ms@allianztiriac.ro

SIGHIȘOARA

Str. Ilarie Chendi nr. 2
Tel./Fax: 0265/772848

REGHIN

Str. Mihai Viteazul nr. 64
Tel./Fax: 0265/512377

LUDUȘ

Str. Crinului nr. 1
Tel./Fax: 0265/413433

SOVATA

Str. P. Șandor nr. 1, sc. A, ap. 2
Tel./Fax: 0265/577001

TĂRNĂVENI

B-dul 22 Decembrie nr. 2, parter
Tel./Fax: 0265/446709

SUCURSALA PITEȘTI

Str. Frații Golești nr. 19
Tel./Fax: 0248/642195, 0248/251853
pitesti.ag@allianztiriac.ro

CÂMPULUNG MUSCEL

Str. Negru Vodă nr. 117, bl. 1,
sc. D, ap. 1
Tel./Fax: 0248/511699

CURTEA DE ARGÈȘ

Str. Basarabilor, bl. E4, sc. A
Tel./Fax: 0248/722574

COSTEȘTI

Str. Victoriei, bl. C4
Tel./Fax: 0248/672760

SUCURSALA PLOIEȘTI

Str. Cerceluș nr. 4
Tel./Fax: 0244/595285, 0244/512004
ploiesti.ph@allianztiriac.ro

CÂMPINA

B-dul Carol I nr. 88, bl. 20F, ap. 20
Tel./Fax: 0244/375740, 0244/373598

VĂLENII DE MUNTE

Str. Alunilor nr. 1, bl. B11
Tel./Fax: 0244/281712

SINAIA

B-dul Carol I nr. 1
Tel./Fax: 0244/315231

URLAȚI

Str. 1 Mai, bl. 4, parter
Tel./Fax: 0244/272860

SUCURSALA RM. VÂLCEA

Str. General Magheru nr. 19
Tel./Fax: 0250/731094
ramnicuvalcea.vl@allianztiriac.ro

DRĂGĂȘANI

Str. T. Vladimirescu, bl. T9, parter
Tel./Fax: 0250/813156

HOREZU

Str. N. Iorga, bl. O3, sc. C, ap. 3
Tel./Fax: 0250/861620

BĂLCEȘTI

Str. Durbury, bl. 6A
Tel./Fax: 0250/840493

BREZOI

Str. Unirii, bl. M9, sc. A, ap. 4
Tel./Fax: 0250/778640

SUCURSALA SIBIU

Str. Zaharia Boiu nr. 4
Tel./Fax: 0269/218114, 0269/213814
sibiu.sb@allianztiriac.ro

MEDIAȘ

Str. I. C. Brătianu nr. 4, bl. 4
Tel./Fax: 0269/839958, 0269/846267

DUMBRĂVENI (SIBIU)

Str. Gh. Doja nr. 4
Tel./Fax: 0269/866726

SUCURSALA SF. GHEORGHE

Str. Oltului nr. 9
Tel./Fax: 0267/351052, 0267/314907
sfantugheorghe.cv@allianztiriac.ro

TÂRGU SECUIESC

Str. Gabor Aron nr. 6
Tel./Fax: 0267/360036

COVASNA

Str. Libertății nr. 6A
Tel./Fax: 0267/341237

SUCURSALA MIERCUREA CIUC

Str. Florilor nr. 24
Tel./Fax: 0266/372127, 0266/310127
miercureaciuc.hr@allianztiriac.ro

ODORHEIU SECUIESC

Str. Curtea Cojocarilor nr. 1
Tel./Fax: 0266/364352

GHEORGHENI

Cart. Florilor nr. 45, sc. H, ap. 2
Tel./Fax: 0266/217773

SUCURSALA BRAȘOV

Str. Piața Sfatului nr. 4
Tel./Fax: 0268/410129, 0268/330286
brasov.bv@allianztiriatic.ro

AGENȚIA BRAȘOV

B-dul 15 Noiembrie nr. 90, sc. A, ap.1
Tel./Fax: 0268/330286

FĂGĂRAȘ

Str. Tăbăcari, bl. 4, parter
Tel./Fax: 0268/215485

RĂȘNOV

Str. Florilor, bl. 1, sc. C, ap. 4
Tel./Fax: 0268/257861

CODLEA

Str. Freziei, bl. 41, sc. B, ap. 4
Tel./Fax: 0268/254023

RUPEA

Str. Republicii nr. 107
Tel./Fax: 0268/260361

VICTORIA

Str. 1 Decembrie nr. 6
Tel./Fax: 0268/242852

REGIUNEA EST**SUCURSALA BACĂU**

B-dul Unirii nr. 15
Tel./Fax: 0234/576978, 0234/570830
bacau.bc@allianztiriatic.ro

ONEȘTI

B-dul Oituz nr. 24, ap. 9
Tel./Fax: 0234/315054

COMĂNEȘTI

B-dul Republicii, bl. 5, sc. B, ap. 2
Tel./Fax: 0234/374370

SUCURSALA BOTOȘANI

Calea Națională nr. 79, bl. B11,
sc. D, ap. 2
Tel./Fax: 0231/534288, 0231/533140
botosani.bt@allianztiriatic.ro

DOROHOI

B-dul Victoriei, bl. B7, parter
Tel./Fax: 0231/611652

SUCURSALA BRĂILA

Str. Împăratul Traian nr. 4
Tel./Fax: 0239/611033
braila.br@allianztiriatic.ro

FĂUREI

Str. Republicii nr. 1, bl. A2, sc. 1,
ap. 3, parter
Tel./Fax: 0239/661997

SUCURSALA BUZĂU

Str. Nicolae Bălcescu nr. 42
Tel./Fax: 0238/721149, 0238/717049
buzau.bz@allianztiriatic.ro

RÎMNICU SĂRAT

Str. Primăverii, bl. 14B, ap. 2
Tel./Fax: 0238/561757

PĂTÎRLAGELE

Str. Principală
Tel./Fax: 0238/550122

SUCURSALA CĂLĂRAȘI

Str. Prolungirea București nr. 21,
bl. D26, tronson 4, parter
Tel./Fax: 0242/333075, 0242/316708
calarasi.cl@allianztiriatic.ro

OLTENIȚA

B-dul Mărășești nr. 8-10, bl. A1-1,
ap. 3, parter
Tel./Fax: 0242/515582

LEHLIU GARĂ

Str. București nr. 7A, et. 1
Tel./Fax: 0242/644702

SUCURSALA CONSTANȚA

Str. Constantin Brătescu nr. 1
Tel./Fax: 0241/616466, 0241/508321
constanta.ct@allianztiriatic.ro

MANGALIA

Șos. Constanței nr. 21, bl. D, sc. B,
parter
Tel./Fax: 0241/755380

MEDGIDIA

Str. Independenței nr. 10, bl. IP10,
Tel./Fax: 0241/822553

SUCURSALA FOCȘANI

Str. Mareșal Ion Antonescu
nr. 13, ap. 1
Tel./Fax: 0237/231591, 0237/224618
focsani.vn@allianztiriatic.ro

SUCURSALA GALAȚI

Str. I. L. Caragiale nr. 6
Tel./Fax: 0236/465339, 0236/499950
galati.gl@allianztiriatic.ro

TECUCI

Str. 1 Decembrie 1918, bl. N1, ap. 44
Tel./Fax: 0236/820532

SUCURSALA IAȘI

Str. Sf. Lazăr nr. 4, bl. Penes
Curcanul, mezanin
Tel./Fax: 0232/213834, 0232/211695
iasi.is@allianztiriatic.ro

HÂRLĂU

Str. Ștefan cel Mare, bl. 23
Tel./Fax: 0232/720773

PAȘCANI

Str. Eugen Stamate, bl. D2, parter
Tel./Fax: 0232/765118

TG. FRUMOS

Str. Cuza Vodă, bl. 7-8, mezanin
Tel./Fax: 0232/710686

SUCURSALA PIATRA NEAMȚ

B-dul Republicii nr. 30
Tel./Fax: 0233/226424, 0233/226425
piatraneamt.nt@allianztiriatic.ro

ROMAN

Str. Nicolae Titulescu nr. 14, parter
Tel./Fax: 0233/740407, 0233/740401

TÂRGU NEAMȚ

Str. Cuza Vodă, Bl. E2, ap. 22
Tel./Fax: 0233/790781

SUCURSALA SLOBOZIA

Str. Piața Revoluției nr. 3
Tel./Fax: 0243/231257
slobozia.il@allianztiriatic.ro

FETEȘTI

Str. Călărași, bl. 10, ap. 22, sc. C, parter
Tel./Fax: 0243/255085

URZICENI

Calea București nr. 53, bl. OC3, ap. 1,
parter
Tel./Fax: 0243/362201

SUCURSALA SUCEAVA

Str. Mărășești nr. 39A
Tel./Fax: 0230/520995, 0230/522921
suceava.sv@allianztiriatic.ro

FĂLTICENI

Str. Republicii nr. 215
Tel./Fax: 0230/545163

CÂMPULUNG MOLDOVENESC

Calea Bucovinei nr. 44
Tel./Fax: 0230/313429

RĂDĂUȚI

Str. Ștefan cel Mare nr. 80
Tel./Fax: 0230/565450

VATRA DORNEI

Str. Schitului nr. 4, bl. AFIZ, sc. B,
ap. 5B
Tel./Fax: 0230/371195

SUCURSALA TULCEA

Str. Mahmudiei nr. 13 bl. I48,
sc. A, parter
Tel./Fax: 0240/513898, 0240/510906
tulcea.tl@allianztiriatic.ro

MĂCIN

Str. Victoriei nr. 1
Tel./Fax: 0240/572503

SUCURSALA VASLUI

Str. Ștefan cel Mare nr. 90
Tel./Fax: 0235/314161, 0235/314480
vaslui.vs@allianztiriatic.ro

BĂRLAD

Str. Vasile Lupu nr. 12
Tel./Fax: 0235/410425, 0235/421733

HUȘI

Str. Mihail Kogălniceanu nr. 3,
bl. 11, sc. A, ap. 3
Tel./Fax: 0235/481057

NEGREȘTI

Str. Nicolae Bălcescu bl. A6, sc. A,
ap. 5
Tel./Fax: 0235/457461

MURGENI

Bl. D, parter
Tel./Fax: 0235/420100

Allianz-Țiriac Asigurări S.A.
Strada Căderea Bastiliei nr. 80-84,
71 139 București, sector 1
Tel.: 021.208 22 22
Fax: 021.208 22 11
www.allianztiriac.ro